START

COLLECTION NAME:

VALLEJO, MARIANO GUADALUPE

DOCUMENTOS PARA LA HISTORIA DE CALIFORNIA.

COLLECTION NUMBER:

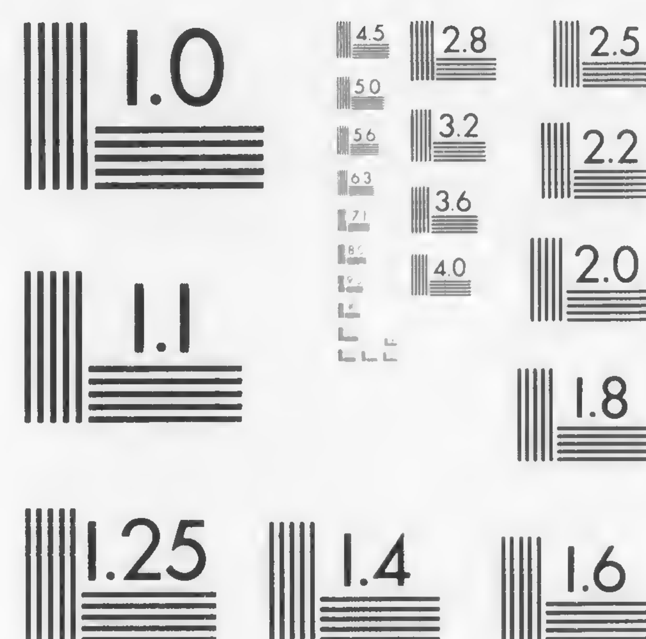
C-B 17.

NEGATIVE NUMBER:

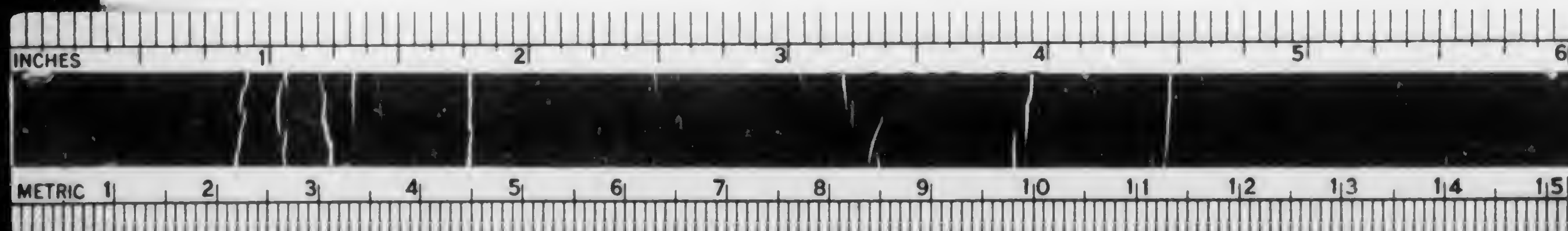
BNEG Box 996:6.

REEL: 1

CONTENTS: 1 - 129.



MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS
STANDARD REFERENCE MATERIAL 1010a
(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



Title page

C-13
17

(1)

DOCUMENTOS

PARA LA

Historia de California.

ARCHIVO PARTICULAR

DEL SR DON

Mariano Guadalupe Vallejo,

Natural del pais; General que fué del ejército Mejicano,
Comandante General de California desde 1836;
empleado, ademas, en otros altos puestos
bajo el citado gobierno, y despues bajo
el de los Estados Unidos, en
California.

TOMO

PRESENTE DEL GEN. VALLEJO
á la
BANCROFT LIBRARY.

1874.

Libro donde constan los acientos de las distrivucion^s del Ganado de R^l Hacienda ... 1

1821 - 1825

cattle accounts

C-13
17

Gen. Vallejo's Collection

Nº 1

Libro donde constan las cuentas de distribuciones hechas á la tropa, de 800 cabezas de ganado que entraron á Buriburi pertenecientes á la Real Hacienda.

Año de

1821.

2

Año de 1825

Libro donde constan los acientos de las distrivución del Ganado de R.l Hacienda de las 800 Cascas q.e entraron en Buriburi

Ganado nuebo de Abajo

	Bacas	Novillos	Baquillas	Toros
Bacas	256.			
Novillos		220.		
Baquillas			259.	
Toros				047.
	256·	220·	259·	47

Entraron del Rancho de las Pulgas } 133.
del Ganado de Monterrey .... } 782

total cargo. 915

2

200. Caballos se dieron
para el Rancho .... }
se cargará en la 1ª Cuenta del Ganado
3 fierros de herrar à 2 ps para cada uno pagados al Placencia

	Novillos	Bacas	Baquillas de 1	Terneras / Baquillas
~~[illegible] mas Lim... de 7bre~~	00	"	"	"
7bre 14 un Novillo á la Infanteria	1	"	"	"
Enero 26 Le abono la Lista del ~~Ganado~~ de las Pulgas	0	0	"	0
+ Le abono la Lista de 1° de Marzo y es ganado de las Pulgas	2	8	15	
+ Le abono la Lista de 13 de Julio de las pulgs.	3	2		
+ Le abono la Lista de 20 de Junio y es de las Pulgas de 2as	18	1		2
+ Le abono la Lista de 21 de Julio y es de las Pulgs de 2as	"	"	"	13
+ Le abono la Lista de 1° de 7bre y es de las de Buriburi de 1as	1[illegible]			
+ Le abono la Lista de 26 de dho y es las Pulgs	2	2		5
+ Le abono 1 Novillo de la Infa	1			
+ 8bre 14 Dio parte el Cabo Nazario que murio un Novillito de año				
+ Enero Le abono 1 Novillito de 2 años que mató el Capn y es de las pulgs				1
+ Ydm: Le abono 1 Novillito de 2 años que mató Dn Ygo y es de Buriburi				1
+ Ab 30. Le abono 1 Baca que mató en el Rancho Tiburcio Basq.		1		
+ 9bre 6 Dio parte Balencia que murieron 2 Bacas y un Becerro				
+ Dic 10 1 Baca á Tiburcio Basq Pulgs		1		
+ En id: 1 Novillo grande al Capn id	1			
+ Le abono la Lista de 1° de 9bre y es de las Pulgs	1	5	11	1

	Novill.	Bacas	Baquill. de 1.	Toros de 12	Novill. de año
+ En 18 ,, Le Abono 1. Novillito de 2. años y es de las Pulg.s p.a el Fed					1.
+ En 20 ,, Le abono 1 Novillo de 2 á 3. años y es p.a el Barco, de Baribuxi	1.				
+ En id Dio parte Balencia haverse Muerto 2. Bacas: una de Buribuxi, y la Otra del Rancho de las pulgas, y un Becerro de id					
+ En id Le abono 2. Novillos p.a el Bergantin Buldakoff. a id	2.				
+ Dio parte Nazario haverse Muerto 2. Novillitos					
+ En 28 ,, Dio parte Valencia haverse Muerto una Baca y un Becerro		1.			1.
En 28 Ybre + Le Abono 5. Cabezas q.e tomaron los Soldados: José M.a Gamez, Juan Sepulbeda, y son: 1 Toro de Año, 1 Novillo de dos Años, 1 Novillito de año, y 2. Baquillas de año y de estas una es de las pulg.s					
+ En 30 Dio parte Valencia haverse Muerto 1. Baca		1			
+ En 31 Dio parte Valencia haverse Muerto Una Baquilla de año			1		

Del [illegible]

	Novillos	Bacas	Baquillas de 2 a[illegible]	Terneros de 1 año	Novillos [illegible]
+ Dizre 6, Abono 1. Novillo de 3 años pa el Buldakoff	1				
+ En 11, Le Abono 1. Baca de Buriburi pa ofrenda de la Virgen		1			
+ En 17, Le Abono 1 Novillito de año ada pa [illegible]					1
— 18. Dio parte Valencia haverse muerto una Baquilla de Buriburi			1		
+ En 19. Le Abono 2 Novillos de Buriburi pa [illegible] de [illegible] y [illegible]	2				
+ 27: Dio parte Valencia haversemuerto 3. Novillos			3		
+ Le Abono la Lista de Sº de Dizre		24			1
+ En 31, Abono 1. Baquilla de año ados q. tomaron los Soldads. Juan Miranda y Pablo Pacheco				1	

6

Marzo 3" 1821.

	B.	N.	Baq
+ Capⁿ 1	1		1.
Tenᵗᵉ	1.		
+ Alfz D. Luis Altam.ⁿᵒ	1.		
+ ~~Tapon~~ } Sargento ~~Tapon~~ y Ercb } ~~Cordova~~	1.		
+ Infantᵃ	"	1.	1.
+ Nicolas	1.	•	
+ Apolinᵒ	"		1.
+ Sargᵗᵒ Soto: á Tenrig ?	1		
+ Reyes	"		1.
+ Nasario	1.		
+ Antᵒ Soto 2ᵒ			1.
+ Peña			1.
+ Antᵒ Soto 1ᵒ			1.
+ Sepulbeda			1.
+ Sibrian			1.
+ Eustaquia: á Soto y Pina			1.
+ ~~Ala~~ Andres Martinez			1.
+ Antonino			1.
+ Sᵒ Salbio			1.
+ Juan Pinto			1.
+ Juan Soto			1.
+ Pablo Pacheco	1.		
~~Estevan~~ } Jose Castro }			0
Total	" 8	1.	15.
† Abril En 21. 1. Tomo el Bag } ala Infanteria		1	
Son	8	2.	15

Cargada

S

Año de 1822.

Siguen los acientos de las Reses del Rancho

		B.	Bacas	Bacas de la Regia	Novillos de 2 1/2	Ternezas de 1/2
En 10.	Dio parte Valencia que murio una vaca	1				
Febrero 10.	Se abono 1. Baca que tomó Greg. Rion.	1				
En 16.	Le abono 1. Novillo Toro que mató Nicolas Higuera — cacedari				1	
17:	el mismo dia mató en las Pulg. el Ant.o Toro P.o una Baca de las antiguas		1			
En 16.	Se dieron los ... que el Rancho y las ... Bueno					
Marzo 9.	Murio una Vaquilla					1.
En 16	Dio parte Valencia que murieron dos Vacas grandes	1.	1			
En 19.	1 Novillo a la Infanteria				1	
En 22.	Se abono 2. Novillos que se le dieron a la fragata Ynglesa WAPLN.				2	
Abril 5.	Dio parte Valencia que se perdieron siete Reses en Sta. Clara, y una que murio en el Rancho					
En 26.	Le abono 1 Novillo p.a el Novillo de 2 a 3 años de ...				1	
En 28.	1 Novillo a los Infantes				1	
	Le abono 1 id p.r Charoya				1	
	Le abono 1 id p.r Robles				1	
En 30.	Dio parte Valencia que mató el oso un Novillo				1	
	Le abono 2 Novillos que tomó Maximo Martinez				2	
	Le abono 1. id que tomó Ant.o Valen.a				1	
En 18.	1. Novillo del Ymperio				1	
Mayo 21.	1. Baca ... id a la Artilleria	1				

+ En 22. 1. Baca p.a D.n Ygn.o - - - - - - "
+ Y 14: 1. Novillo á Tiburcio - - - - - - - -
+ Y 14: 1. Novillito de 2 a 3 años á Probles - - -
+ En 24. 1. Novillo grande del Rey ala Ynf.a - - - - - - - - - - }
+ En 27 " Le abono 1. Novillito de 2 a.s ministrado al Berg.n Pajaro }
+ En 30 " Le Abono 1 Baca dada á Peña - - - - - - - }
+ Junio 16 " 1. Novillo a D.n Raymundo - - "
+ En 16. Y d.o ala Ynfant.a - - - - "
+ En 23 " Le Abono 1. Novillo de 2 á 3 años q.e Mato D.n Ygn.o - - - - - - }
+ En 22 Le abono 2. Baquill á 2 y 3 q.e Mataron en los Pulg.s Juan Jott y Ant.o 9.o - - - - - - - }
+ En 26. Le Abono 1. Novillo q.e Mató la Ynf.a - - - - - - - }
+ En 29. Dio parte Valencia q.e se perdieron tres Bacas - - - - }
+ Julio 2 Dio parte Valens.a q.e Murio una Baca - - - - - - - }
+ En 9 " Le abono un Novillo q.e Mato la Infanteria de Ly - - }
+ En 10. Le Abono 1. Novillo q.e tomo la Infanteria - - - - - - }
+ En 11 " Le Abono 3. Novillos q.e tomo el Cap.n D.n Luis p.a su Embarque a 14 - - - - - - - }
+ E 23. Le Abono 1. Novillo q.e Mató la Infant.a - - - - - - }
+ Le abono 1. Baca q.e Mato D.n Ygn.o
+ Y 14. 1. Novillito de 2 años id "

+En 31. Le abono 1 Novillo q.e Mató la Ynf.a
+Agto 2.. Le Abono 1. Baquilla de 2 años q.e Mató D.n Yg.o - - - - }
+En 31.. Le Abono 1. Novillo de 4 a.s q.e Mató Maximo Martinez - - - - - - }
+Ytt: Le Abono 1. Baca q.e Mató el Mismo.
+Ytt: Le abono 1. Novillito de 2 a.s q.e d.o - - ..
+En 16.. Le Abono 3. d.o p.a ~~la~~ la fragata Orion Ynglesa - - - a 4 p.s - - - - }
~~En 13.. Le Abono 3. Novillos, vendidos a la fragata Ynglesa Orion~~ No vale - - }
+En 20.. Le Abono 1 Novillo de 3. años q.e mató la Ynf.a
+En 26.. Le abon 2. d.o de 2 años vno p.a d.o y el otro p.a D.n Yg.o - - - - - - }
+7bre 3.. Le Abono 1 Novillito de 2. años q.e Mató la Infantería - - - - - }
+Ytt: Le abono 1 Novillo q.e mató la Ynf.a es de 4 p.s
+En 11. Le Abon 1 - - d.o - - de 3 p.s q.e Mató la Ynf.a
+ - 17. Le Abono 1 d.o de 4 p.s q.e Mató la Ynf.a
8bre 1.o Le Murió vn Novillo a José Soto - - - - ..
+En 7.. Le Abono 2. Novillitos de año: vn a la Ynfant.a y otro p.a el Ten.te D.n Yg.o a 12 r.s
+En 19.. Le Abono vna ternera de 12 r.s q.e mató D.n Yg.o
+En 19 y 22. Le Abono 2. Novillitos de 2. años p.a la Ynf.a a 2 p.s - - - - - - - - - - - - - - - }
+ Le Abono 1. Ternera de 6 r.s q.e Mató el Sarg.to Soto
+ Le Abono 1. Novillito de 1 p.o q.e Mató Leandro Flores - - - - - - - - }
+En 4 de Nov.e Le abono 4 Bacas q.e tomó el Ten.te D.n Ant.o Valle

+En 7„ Le Abono 2. Bacas q.e Mataron el Cap.n D.n Luis, y Ant.o 2.o y eran cang.s en 8bre 1.o á 4 ps. — — — — — } ✠

+En 24„ Le Abono 1 Novillito de 2 a.s q.e Mató la Inf.a ✠

+En 26. D — — — D — — — D — — — D ✠

+En 30„ D — — 1 Baca q.e Mató D.n Ygn.o — — — ✠

+D.re 3„ D. 1. Novillito de 2 años q.e Mató la Infant.a ✠

+Id: Le Abono D. de año á dos 12 r.s q.e Mató Librerio — — — — — — — } ✠

En 19„ Se Murio vna Baca — — — — — —

+En 20„ Le Abono 3. Baquillas de año á dos q.e Mataron: D.n Ygn.o D.n Ant.o Valle, y la Inf.a á 2 ps. cada vna — — — — — — — — — }

Primera Numeracion del Rancho del Ynvierno en 30 de Mayo de 1822.

Embras señaladas	099
Ymd. del Rancho Pulg.	029
Machos	104
Toritos	032
† Total	264

Nota

De este nº sehan de rebajar q. seles pegó el fierro.

† Sehan señalado en este año de 1823	103
† Sehan señalado en este año de 1824	056
Sean .. id .. .. .. en 825	064

Año 826

Nacieron este año	029
	379
	264
Se rebajan de las 264 q. seles pegó el fierro	115
	149

[illegible]
[illegible]

Año de 1823

+ Enro. En 1. Novillo ala Ynfa. de 4 ps. - - - - - ✗
+ 1. Baquilla de 2. años á Dn. Anto. Valle de 2 ps. ✗
+ Le abono 2. Novillitos de año q.e Mato la Ynfa. de año á 12 rs. ✗
+ Le abono 1. id - - - - id q.e Mataron los Soldados en la Caballada. Co. Galindo, Estevan, Jose Anto. Albizu, Mariano Romero - - - - - - - } ✗
+ Le abono 1. Novillito de año q.e Mataron entre Dn. Ygo. y Anto. Valencia de 12 rs. - - - - - - - } ✗
+ Febro. En 11. Le Abon 1. Novillito de Año de 12 rs. p.a la Ynfa.
+ En 13. Le Abono 1. Baquilla q.e Mato el Sr. Dn. ✗
+ Ynfa. Dn. Ygno. 1. Novillito de año. 12 rs. Luis 2 ps. ✗
+ En 26. Le Abono 3. terneras de año á 1 p. una el Sr. Dn. Luis, otra Dn. Ygno. y la Vltima la Ynfanteria - - } ✗
+ Marzo 6. Le Abono 3. Baquillas de 2. años y 1. Baca: las Baq. á 2 ps. una la Ynfant.a: 1. Dn. Anto. Valle, y otra Dn. Ygno. la Baca al Sor. Dn. Luis. - - - - - - - - - - - - - - }
+ En 21. Le abono 1. Novillito de año de 12 rs. q.e Mato la Ynfa.
+ Abril 11. Le Abono 1. Baca q.e Mato en su Casa el Sr. Dn. Luis,
+ 1. Baquilla de 12 rs. p.a Dn. Ygno. y 1 Novillito de año
+ p.a la Ynfa. de 12 rs. - - - - - - - - - - } ✗
+ En 16. Le Abono 2. Novillitos de año á 12 rs. uno á Dn. Ygno. y otro ala Ynfa.
+ En 24. ~~Le Abono 1. Baquillona de 3 ps. q.e Mato el Capn.~~
~~1. Novillito ala Ynfa. de 12 rs. y 1. á Dn. Ygno. de 12 rs.~~ ✗
+ Le abono 1. Baquillona de 3 ps. y 1. Novillito q.e Mato el Sr. Dn. Luis, de 12 rs. - - - - - - } ✗
+ En 25. Le Abono 1 Novillito de 12 rs. q.e Mato la Ynfant.a
+ En 26. Le Abono 1. id - id p.a Dn. Anto. Valle ✗

+ Mayo 7" 1. Torueno de 3. años ala Ynf.ª de 4 s/g - - - ✡

+ En 17" Le Abono 2. Reses: vna à D.ⁿ Ygn.º de 4 s/g.
y 2 ala Ynf.ª 2 à Jose Barques y Santiago
el Miliciano - - - - - - - - - - } 2 ✡

+ En 21. Le Abono 1 Baquilla q.e Mato D.ⁿ Ant.º Valle
de 2. años 2 s/g - - - - - - - - - - } ✡

+ En 28" Le Abono 1. Torueno q.e Mato la Ynf.ª de 4 s/g ✡

+ Junio 18. Le Abono 1. Baca q.e Mato la Ynf.ª - - ✡

En 22" Le Murio 1. Res. y dio parte Mesa

+ En 24" Le Abono 2. Baquillas: vna de 2 años de 2 s/g
Valle, y otra de 4 s/g Mario y se le cargó
a Marcos - - - - - - - - - - } 2

+ En 27" Le Abono 1. Baca de 4 s/g q.e Mato la Ynf.ª ✡

+ En 28" Le Abono 1. id q.e se le cargó ala Lancha
y p.r la per q.e se compro à D.ⁿ Enrrique } ✡

+ Id: Le Abono 1. Baquilla de 2. años de 2 s/g.
q.e Mato D.ⁿ Ygn.º - - - - - - - - } ✡

+ Julio 16" Le Abono 1 torueno q.e Mataron los Ynf.s
+ y 1. Baquilla de 1 s/g q.e Mato D.ⁿ Ygn.º

+ En 19" Le Abono 1. Baca q.e Mato Serapio - - - ✡

En 27" Le Abono 1. Baquilla de 2 s/g y se cargó à Marcos Amador

En 30" Le Abono 1. torueno q.e Mato la Ynf.ª de 4 s/g. O

Id: Le abono 1. Baquilla de 2 s/g q.e Mato D.ⁿ Ygn.º ✡

Agosto 1.º Le abono 1 Baca q.e Mando pedir el Ynb.º Mathias

En 19" Le Abono 1. torueno de 4 s/g q.e mato la Ynf.ª ✡
Le abono 1. Baca q.e Mato D.ⁿ Ygnacio - - ✡

En 28" Le Abono 1. Novillo de 2 s/g y 3. de año
ados à 12 r.s q.e Mato Valencia en
el Rancho p.ª los Yndios tonta... } ✡

7bre 27" Le Abono 1. Baca q.e Mato D.ⁿ Ygn.º ✡

8bre 1.º Le Abono 1 Novillo q.e mato la Ynf.ª ✡

8bre 2 "	Le Abono 1 Baquilla de 2 años que mató Dn. Ygn.o ————— } X
En 16 "	Le Abono 1. Baca que mató Dn. Ygn.o — — X
Y 17:	Le abono 1. Id que Mataron los soldados Rafael Mesa, y Pizarino — — — — — — X
En 29 "	Le Abono 1. Baca que mató Dn. Yg.o Dn. Ygn. X
9bre 11 "	Le Abono 1 Id que Mató la Ynf.a — X
En 13.	Le Abono 1. Id que mató Dn. José Sanchez X
En 19 "	Ytm. 1. Baquilla de 2. años de 2 p.s que Mató Dn. Ygn.o — — — — — } X
En 29 "	Le Abono 1. Baquilla de dos años que tomó Salario en Sta. Clara p.r Gregorio Briones } X
Dizre 9 "	Le abono 1. Baquilla de 1 año que Mató Dn. Ygn.o X
En 13 "	Le Abono 1. Baquilla de 1 año que mató Dn. Ygn.o X
En 15 "	Le Abono 1. Id — — Id — — Id X
En 30 "	Le Abono 1. Id — — — Id — — Id X
En 31 "	Le Abono 1. Baca que tomó Leandro Flores — — — — — — } X
En dho.	Le Abono 1. Baquilla de año de 1 p.s X

Año de 1824,

+ Enro 13„ le Abono 1 Baquilla de 2 años q. mató D.n [illegible]
+ En 28„ id . . id 1 . . id . . . . id . . . . id
+ En 18„ id . id 1. Novillo . de 2 años q. Mató D.n [illegible]
+ Febro 4„ id . . id 1. Baca Vo[illegible]cana id . . . id . . . id

Año [illegible]

Año 825.

+ 9bre 6. Le abono 1. Bayquilla d[e] laino. p[o]r b[ue]n[a] y g[ene]r[al]. — — — — — }[illegible]

15

Martínez, Ignacio, 1774-1848. [Carta], Jan. 21, 1821 2

San Francisco
re mail

CB
17

1821 – ton. 2 40 – [illegible]   *

Pª ere Oficio

C. S. . . . . 12rs.
S. P. del Servº
Franco.
pª
Porro

16. C.

23 pzas con 12rs.

Sirvase V. darle el Correspond.
giro ala Correspondª del Rl. Servº
y Publico q. al Margen anoto.
Dios gue. a V. M. a. S. Franco.
20 de Enº de 1821.

Ygnacio Martinez

*– Ygnacio Martinez al Administ. de la Estafeta de Monterrey – Solicitandole el correspondiente giro á la correspondencia que le acompaña –

S. Admor. dela Estafeta de Monterrey

Se franqueó x Oficio S. P. con 2½ f.
y. 3. particulares x Mar. re a 3rs.

Argüello, Luis Antonio, 1784-1830: Inventario ... Jan. 1, 1821 3

San Francisco
Inventory of effects turned over to Ignacio Martínez. In hand of and signed by Martínez.

1821 - Enero 1º San Francisco

N.º 3

Ynventario delos Efectos y [illegible] q. existen en esta Havilitacion hoy dia dla ftha. [illegible] el C. Capitan Luis Antº Arguello hago entrega [illegible] a mi Compª C. Ygnº Martinez; y es como sigue [illegible] haver

N. 1

	Pesos,	R.s	G.s
Por: 3. Picaportes Mexicanos - - - - " a 12 r.s "	[illegible]	4.	"
Ytt: 1. 218. Peines de China - - - - - - " a 8 g.s "	oo 1.	4.	"
Ytt: 2 Fustes Chicos - - - - - - - - - - " a 20 r.s "	oo 5.	"	"
Ytt: 1 par de Zapatos - - - - - - - - - " - "	oo 1.	4.	"
Ytt: 18. Baquetas de Suela de S.n Blas " a 20 r.s "	o 45.	"	"
Efectos de la Memorª de Guadalaxara			
Por: 16.⅔ v.s Paño de 2.ª de Grana angosto a 20 r.s "	o 41.	5.	4.
Ytt: 23 v.s de Puntivi - - - - - - - - " a 4 r.s "	o 11.	4.	"
Ytt: 1. Madexa de Negra - - - - - - - - - "	oo 1.	2.	"
Ytt: 15. Catecismo - - - - - - - - - - " a 3 r.s 8 g.s "	oo 6.	7.	"
Ytt: 6 ¼ g. de Seda de 1.ª - - - - - " a 9 r.s "	oo 7.	2.	6.
Ytt: 13 dnas. de Ila de Muñequillas " a 2 r.s 3/4 g.	oo 3.	3.	4 ¼.
Ytt: 3 lb. 5 g. de Sera labrada - - - - " a 12 r.s "	oo 5.	"	"
Ytt: 33. Cartillas - - - - - - - - - - " a 5 ¾ g. "	oo 1.	7.	9 ¾.
Ytt: 2. Resmas de Papel - - - - - - - " a 4 p.s 2 r.s	oo 8.	4.	"
Ytt: 11 @ 18 lb. de Cacao Guallaq.l [illegible] " a 9 p.s 3 r.s	103.	3.	"
Ytt: 100 p.s de Jabon - - - - - - - - - - - "	100.	"	"
Ytt: 1. Paragua - - - - - - - - - - - - "	oo 3.	"	"
Ytt: 2.180. Cobalong. el 100. - - - - - a 1 p.s - "	o 21.	2.	"
Ytt: 12 @ 11 lb. netas. de Manteca - - " a 12 r.s "	o 18.	5.	6.
Ytt: 1 4.ª de Apiscos - - - - - - - - - " - "	oo 1.	4.	"
Total $ - - "	493.	4.	6.

S.n Fran.co 3 de En.º de 1821.

Resiví.

Ygn.º Martinez

20

1821 Enero ...

Ynventario delos Efectos y Genero q. Esisten en esta Havilitacion hoy dia dela fha. deque Yo el C. Capitan Luis Ant.o Arguello hago Entrega de ella al Teniente de Mi Comp.a C. Ygn.o Martinez; y es como Sigue ... A Saver

	Pesos,	Rs.	G.s
Por: 3. Picaportes Mexicanos ... a 12r.	4.	4.	"
Ytt: 1.218. Peines de China ... à 8g.	101.	4.	"
Ytt: 2 Fustes Chicos ... à 20r.	5.	"	"
Ytt: 1 par de Zapatos ...	1.	4.	"
Ytt: 18. Baquetas de Suela de S.ta Rosa à 20r.	45.	"	"
Efectos de la Memoria de Guadalaxara.			
Por: 16 2/3 v. Paño de 2.a de Grana Angosto à 20r.	41.	5.	4.
Ytt: 23 v. de Pumiri ... à 4r.	11.	4.	"
Ytt: 1. Madexa Negra ...	1.	2.	"
Ytt: 15. Catecismos ... à 3r. 8g.	6.	7.	"
Ytt: 6 1/2 g. de Seda de 1.a ... à 9r.	7.	2.	6.
Ytt: 13 dras. de ... de Muñequillas à 2r. 1/4g.	3.	3.	4 1/4.
Ytt: 318. 5g. de Seda labrada ... à 1r.	5.	"	"
Ytt: 33. Cartillas ... à 5 3/4g.	1.	7.	3 3/4.
Ytt: 2. Resmas de Papel ... à 4p. 2r.	8.	4.	"
Ytt: 11 @ 18 lb. de Cacao Guayaq. Rto. à 9p. 3r.	103.	1.	"
Ytt: 100 p.s de Jabon ...	100.	"	"
Ytt: 1. Paragua ...	3.	"	"
Ytt: 2.180. Cobalong el 100 ... à 1p.o	21.	2.	"
Ytt: 12 @ 118 lb. de Manteca ... à 12r.	18.	5.	6.
Ytt: 1 f.a de ...	1.	4.	"
Total ps. ...	493.	4.	6.

S.n Fran.co 3 de En.o de 1821.

Resivi.

Ygn.o Martinez

Martinez, Ignacio, 1774-1848: [Certificado], Jun. 1, 1821 4

San Francisco
Statement concerning cattle received from
Rancho de las Pulgas.

1821 — Enero 1º — San Fran.co —

N° 4

El C.e C. Ygn.o Martinez, Teniente y Havilitado q. fue de esta comp.a y Encargado del Rancho —

N.l

Certifica que de las reses que se recibieron del rancho de las "Pulgas", ocho de ellas habian vuelto á su querencia —

Certifico: q. haviendome dado parte el Encargado del Rancho Soldado Ant.o Valencia q.e de las Reses del Rancho de las Pulgas q.e se recivieron el n.o 133. Cabezas, se havian hido a su querencia, ocho de ellas q.e se le dio cuenta al Cap.n D.n Luis Arguello quien tenia a su cargo el rancho, Mandó q.e se dejaran q.e Nicolas Higuera daria cuenta de ellas; p.r lo q.e se deben rebajar á razon de quatro p.s cada una, la cantidad de treinta y dos p.s

S.n Fran.co 5. de En.o de 1821.

Ygn.o Martinez

21

Estrada, José : [Carta al Adm.or de Correos de S Francisco, Jan. 27, 1821 5

Monterey
Re mail
With marginal notation by Martinez.

C-B
17

N.º 5

Para ese Of.

2. S. del S. N.l r.

8. S. con — 17 r.

6 Para Partes.

16. Ptas con — 17 r.

1821 — Enero 27 — Monterey — José Estrada Admor. de la Estafeta de aquel punto al de San Francisco — Solicitando de dirección a la correspondencia del servicio nacional y publica que le acompaña —

Alas Cartas y Pliegos del Servicio Nacional, y Publico que á esta acompañan, y al margen expreso se servira V. dar su Correspond.cia fixo.

Dios gue. a V. m.s a.s Monterey 27 de En.o de 1821.

José Estrada

Sor Admor. de Correos de S. Francisco.

Nota

Se rebajan 2 r. del Cargo de esta factura p.r ser del Adm. ord. y se declara entrada ala Renta de 15 r.

Martinez

21

Martinez, Ignacio, 1774-1848: [Carta al] Admor de la estafeta de Monterey, Feb. 24, 1821 6

San Francisco

re mail

CB
17

Pª ese Oficio

1. S. .... „ 2r.
1. P. del Servicio pª el Sr. Gor. Franco.
1. Caxoncito forrado en Cotence pª el Sr. Pª. Otros Gor.

6. Cartas.
0. Cc

9 pzos con — „ 2r.

1821 – Febº 21 – San Francisco – Del Admin. de Correos de aquel puerto al de Monterey – Solicitando de el fin correspondiente a las comunicaciones del servicio nacional y publico que le acompaña –

Sirbase V. darle la Correspte. direccion a las Cartas y pliegos del Rl. Servicio y Publico q. Almarjen arrozo.

Dios gue. a V. ms. as. S.n Franco. 24 de Febro. de 1821.

Ygnacio Martinez

Sr. Adm.or de la Estafeta de Monterrey

Desfranqueo de Oficio S. P. de 2 ƒ.
S. S. particular de Mar de 3 ƒ.

Estrada, José : [Carta], Mar. 21, 1821 7

Monterey
- Re mail
With marginal notation by
I. Martinez.

CB
17

(Para uso ofc.) 1821 — Marzo 21 —
Monterey — *

nº 7

1. S. S. N.

19. S. con — Nbd.

20 Ptas con doz.

Alas Carta y Pliego
del Sor. Servo. Nacional
y Publico que a esta
acompañan, y al margen expreso se serivira V. dar su Correspondte. giro.

Dios gue á V.
ms. as. Monterrey
21 de Marzo de 1821.

Jose Estrada

Nota

Se Recibieron dichas factu-
ras q. pertenesen al Admor.
y seda entrada ala Ren-
ta de 36 ps.

Martinez

*— José Estrada
Admtr. de Correos de
Monterey al de San
Francisco — Solicitando
de el correspondiente giro
á la correspondencia del
servicio nacional y pu-
blico que le acompaña

Sor. Admor. de Correos
de S. Francisco.

Martínez, Ignacio, 1774-1848: [carta], Mar. 21, 1821 8

San Francisco
16 mail francis.

C B
17

1821_ Marzo 21_ San Fran.co
"El Gov.r de la Calif.a da orden p.a q.e el Adm.r de Monterey dando la correspondencia giro á las comunicaciones del servicio nacional y public. lo que le corresponde_

P.a ese Oficio

1 S.S. .... 2 r.s
1. P. franco del Serv.o
~~2 p.a Padres.~~ id
1. p.a Padre
P.a Otros

2 C. ....
1. Bulrito forrado.

4 Piezas con 2 r.s

Sirvase V. dar el debido giro ala Correspond.a q.e al margen anoto.
Dios gue. a V. m. a.s San Fran.co 21 de Marzo de 1821.

Ygnacio Martinez

S.r Adm.or de la Esta-
feta de Monterey.

Refranqueo de oficio S. P. de 4129. y 3. S. d
y 5. Cartas S. de Mar à 31.

Martínez, Ignacio, 1774-1848: Cuenta q^e manifieste los Derechos ... q^e se han cobrado al Bergantin ... Golovnin, Mar. 31, 1821 9

San Francisco
Account of duty levied on the Golovnin.

1821 - Marzo 31 — San Francisco

Año de 1821. Nº 9 N. 1.

Cuenta q. Manifiesta los Derechos Rs. q. se han Cobrado al Bergantin Nombrado Golounin, de los Generos y Efectos de introducción y Exacción y son los Siguientes — Asesor.

Cargos

Pª el Sor. Governador

Por: 1. Cajon de Cristales finos	en	50		076. 0. 0.
Ytm: 2. Doz. de tacitas finas con sus platillos	à 12 ps.	024		
Ytm: 1 lb. de Lacre	en	002		

Pª la Yglecia

Por: 23 lb. de Cera labrada en belas	à 12 rs.	034. 4	046. 4. 0.
Ytm: 4. Blandoncitos de Metal	à 3 ps.	012	

Pª el Capn. Dn. Luis

Por: 238 ps. 6 en rs. — 238. 6. 0.

Pª el Ten.te Dn. Ygno.

Por: 55 ps. 7 rs. en rs. — 055. 7. 0.

Pª el Alfz. Dn. Franco.

Por: 50 ps. en rs. — 050. 0. 0.

Pª el Piquete de Artilleros.

Por: 1 @ 9 lb. de fierro Colado en 3. Ollas — à 5 ps. — 006. 6. 5. — 006. 6. 5.

Ydm. al de Infanteria

Por: 1 @ 16 lb. de fierro colado en 2 Ollas grandes — à id. — 008. 1. 8. — 008. 1. 8.

Pª la Tropa de Caballeria

Por: 2 lb. de Hilo colorado y Blanco	à 1½ ps.	002. 0.	047. 0. 5.
Ytm: 4 id. id. Negro	à 20 rs.	010. 0.	
Ytm: 6 id. id. Color aplomado	à 10 rs.	007. 4.	
Ytm: 2 M. Agujas Inglesas	à 5 ps.	010. 0.	
Ytm: 2 @ 24 lb. de fierro Colado en 4. Ollas	à 5 ps.	010. 4. 5.	

Total Cargo — $ 529. 1

Data

Por: 734 f. de Trigo à rason de 3 rs. le corresponden	275. 2.		529. 1.
Ytm: 16½ fhas. de Abas — id. — id.	006. 1. 6.		
Ytm: 2¼ fhas. de Chicharo — id. — id.	000. 7. 6.		
	282. 3.		
Por: 300 f. de Trigo de la Min. de Sn. Franco. bendidas à 20 rs.	750	246. 6	
Ytm: 434. fs. de id. bendidas à 22 rs.	1.193. 4		
Ytm: 14 f. Calm. de Abas à 12 rs.	021. 6.		
Ytm: 2 id. à 18 rs.	004. 4.		
Ytm: 2 id. de Chicharo à id.	004. 4.		
	1.974. 2.		

Sn. Franco. 31. de Marzo de 1821. — Ygual $ 000. 0. 0.

Ignacio Martinez

Martinez, Ignacio, 1774-1848: (cont.) Apr. 25, 1821 10

San Francisco
Re mail

C-B
17

N.º 10

Pa. ese Oficio

S. S. del Servicio
S. P. - - - - id

Pa. Otros

G. C.

8. pzas. co.

1821 – Abril 25 – San Fran.co
El Admor. de Correos de aquel
Puerto al de Monterey so-
licitado [sic] de dirección á la correspon-
dencia que se acompaña –

Sirvase V. darle el
correspondiente jiro á la
correspond.a del R.l Servi-
cio y Publico q. al Mar-
gen van anotada.

Dios gue. á V. m. a.
San Fran.co 25 de Abril
de 1821.

Ygnacio Martinez

S.r Adm.or de la Estafeta
del Presidio de Monterey

Se franquea 1 P. del Servicio de 2 s.

id 1 s. . . . . id. de Ofi[illegible]

id. 2. S. de Mar Particulares de 3 r.

30

Soto, José , 1803- : Filiación , May 1, 1821 11

San Francisco
Military registration certificate.
Printed form filled in. Cropped -

CB
17

1820 - Mayo 1º - San Francisco — 21

COMPAÑIA DE CABALLERIA DEL REAL PRESIDIO DE SAN FRANCISCO.

NOTAS.

FILIACION.

de

Pies. Pulg. Lin.

José Soto - - - - - - - - - - - - - - - hijo de Antonio - - - - - - - - - - - - - - y de Juana Amesquita — natural de l Pueblo de San José — dependiente del ~~Corregimiento de~~ Govno. de la Alta y avecindado en este Presidio - - su oficio Campista — su estatura 5 pies - - 1 pulgadas y 3 - - - lineas, su edad diez y Ocho años su Religion C. A. R. sus señales estas: Pelo Castaño, Ojos pardos, Color blanco, Cejas castañas, Nariz Regular algo abultada al medio, cinco lunares: tres en el labio de arriba, uno en el Ojo derecho bajo del parpado, y el otro en el Carrillo del lado izquierdo, y en el Rostro con Manchas de pecas.

Sentó plaza voluntariamente por diez años, en el ~~Pueblo de~~ Presidio de S. Fran.co el dia primero del Mes de Mayo del año de mil ~~setecientos~~ Ochocientos Veinte y no recibió — pesos de enganchamiento; y se le leyeron las penas que previene la Ordenanza y Adiciones á élla, y por no saber Escribir la firmó con una cruz — - - quedando advertido de que es la justificacion, y no le servirá de disculpa alguna, siendo testigos el Cavo José Perez, y el Soldado Jose Fernandez, Ambos de la Misma Compañía —.

21

Sola (Pablo Vicente de, d. 1824?) : [Carta], May 17, 1821 12

Monterey
Note that courier is leaving
for San Francisco, with notations
of his arrivals signed by Ignacio
Peralta, Manuel Beltrán and
Ignacio Martínez

Monterey 1.º en Mayo en 1821.— Pase para el Correo Conductor de la Correspondencia de Ultramar—

Sale el Correo Mensual en Ultramar hasta el Pres.º en S. Fran.co las Cabos en las Escoltas en Inter

1. C. D. Serv.º medio anotaran lo acostumbrado

9 S. con – 2 on.

7 P. Pardo

[illegible]

S.ta Clara 18 de Mayo de 1821 llego este correo a las 5 y media de la mañana del dia de la fecha y sale a las 6

Ygn.º Peralta

S.n Juan Bau.ta 17 de Mayo de 1821 llego el presente correo a las ... y sale en la mañana ... noche

M. Buron

Nota

Se rebajan de este cargo 2 r.s 7 ... orden del Adm.or y se ... Maxime ... 18...

Martínez, Ignacio, 1774-1848: (Carta), Ma, 21, 1821 13

San Francisco
1/4 mail

N.B. there is no no. 14.

CB
17

P.a este Oficio

2. Esquelas - - - - - 4 r.s

3. P. del Servicio Franco - - -

2. D. id - - id

P.a otros

13. Cartas

18 piezas con 4 r.s

1821 - Mayo 21 - San Fran.co
El admor. de Correos del puerto antes dicho al de Monterey - Solicitando dé el pr. correspondiente á la correspondencia del servicio nacional y publica que le acompaña

Sírvase V. dar el correspondiente pase á la Correspondencia del Servicio Nacional y Publico que al Margen ba anotada.

Dios gue. a V. m. a.
San Fran.co 24 de Mayo de 1821.

Ygnacio Martinez

Sor. Adm.or de la Estafeta de Monterey

Se franqueo del Oficio S. P. de 5 p.
2. D. - - - - id
5. S. par ticulares - de Mar de 3 p.
2 id. - id. de Tierra - - de 2 p.

Lista de la Distribución del Ganado de Rl Hacienda ministrado a la tropa, June 20, 1821 15

Cattle supplied to the troops.

C B
17

Lista de la Distribución del Ganado de R.l Hacienda suministrado a la Tropa en 20. de Junio de 1825.

		Bac.	Nov.	N. Chico
+ Capt.n D.n Luis Argüello	»	1	»	1. de año
Ten.te D.n Ygnacio	»	»	»	1. de 2 años
+ C.o Herrera lo sacó el Sarg.to Soto p.r el	»		1	
+ C.o José Reyes	»	»	1	
+ C.o Nasario	»	»	1	
+ Juan Soto	»	»	1	
+ Antonio Pinto + Juan Pinto	»		1	
~~[illegible] Sepúlveda~~				
+ José Castro + Esteban Higuera	»		1	
+ Leonardo Felis	»		1	
+ Ant.o Soto 2.o			1	
+ Rafael Robles + S.ta Eustaquia	»		1	
+ Fernandez + José Vasques	»		1	
+ Rancho de Artillería	»		1	
Ydm. de Infantería			1	
+ D.n Fran.co de Aro	»		1	
+ José Peña	»		1	
+ Luis Altamirano	»		1	
+ Sarg.to Taporó + C.bo Escobar	»		1	
+ Sebastian Armas	»		1	
+ Nicolas Higuera	»		1	
Tot.s		1	18.	2

Cargada

35

Martínez, Ignacio, 1774-1848: (carta), June 24, 1821 16

San Francisco
1 p. a.l

P.^e ese Oficio

4. S. - - - - - - - 8r.
1. F. del Servicio
1. P. - - - id
1. Libra Lacre p.^a el Sr Gor.

P.^a Otros

17. Cartas
24. pesas con 8

1821 – Junio 24 – San Fran.^co
El Admor. de correos de aquel punto al de Monterey solicitando dé el correspondiente giro á la correspondencia que le acompaña.

Las Cartas y Pliegos que al margen se anotan, se servirá V. darle el giro acostumbrado.

Dios gue. a V. m.^s a.^s San Fran.^co 24 de Junio de 1821.

Ygnacio Martinez

Sor Adm.^or Maestra
feta de Monterey.

Se franqueo de Oficio 1 P. con 6 ℘.
1. F. - - - - - d°
5. Sevillas de Mar de 3r. particulares
2. d° - - - de tierra de 2r. - - d°

Martínez, Ignacio, 1770-1848 : Nota n.d. 17

Incomplete document re mail

CB
17

Para ese of.º

1. S. d. Servº. Nl

14. S. con 38.rs

15. Prõn con. 38rs

1. S. d. S. para D. Franco de Plaro.

Nota

Se rebajan de este cargo dos rs. vn. q. pertenecen al Admor.

Martinez

Sor. Admor. de Corre[os] de S. Francis[co]

33

Lista de las Reses del Rancho de Rl Hacienda q. se traen .. July 73, n. 4. 18

Account of cattle supplied to the troops.

LB
17

13. de Julio

Lista de las Rcs del Rancho de R.l Hacienda q.e se hacen entre semana.

		Bacas.	Nov.s	Bag.s	Tern.s
Julio 13	Cap.n	1			
En d.o	Ten.te	1			
En d.o	Infanteria	"	1		
En d.o	Los Indios de la Sra. Clara q.e trabajan el Corral	"	1		
+ C.o	José Reyes	"	1		
		2	3		

+ Ay 1. Novillo q.e se les mató de la Mis.n a los Ynd.s del Corral de Buriburi

Distribución del Ganado ... ministrado a la tropa ... July 21, 1821 19

Distribution of cattle to the troops.

CB
17

Distribucion del Ganado de Rl. Hacienda ministrado ala Tropa en 25" de Julio de 1825.

	Novillit.s de 2 a.s
Teniente D.n Ygnacio ...." ..	1 ..
+ Sargento Toro ...." ..	1 ..
+ Juan Soto ...." ..	1 ..
+ Pablo Pacheco ...." ..	1 ..
+ Tiburcio Barques ...." ..	1 ..
+ Juan Pinto ...." ..	1
+ Leonardo Felix ...." ..	1 ..
+ C.o Nasario ...." ..	1 ..
+ Ant.o Soto S.o ...." ..	1 ..
+ Artillero Peña ...." ..	1 ..
+ Sebastian Armas ...." ..	1 ..
+ Miliciano Sibrian ...." ..	1 ..
+ Rancho de los Artilleros ...." ..	1 ..
Total "	13"

Argüello

40

Martinez, Ignacio, 1774-1848 : [Clark], July 23, 1821 20

San Francisco
le ma 1

c B
77

1821 - Julio 25 - San Francisco - El Adm.or de Correos remite, al de Monterey, la correspondencia nacional y pública p.a que se dé dirección.

P.a este Oficio

3. S. .... 6 r.s

1. D. del S. N.

1. P. ... id. id.

P.a otros

11. Cartas

17. pzas ... 6 r.s

Sírvase V. darle el correspond.te curso a la corresp.a Servicio Nacional y Pública q.e al margen va anotada.

Dios gue. a V. m.s a.s San Fran.co 25 de Julio de 1825.

Ignacio Martínez

Sor. Adm.or de la Estafeta de Monterrey

41

Se franqueo. 1 Oficio d. P. con 3 f.

5. - - - - - - d D.ⁿ Jr. ~~Max~~ Fierro

4. S. particulares - Jr. Max R 3 r.ˢ

Agosto

Se franquearon 2. S. Jr. Max R 3 r.ˢ particulares

4a

Navarrete, Ramón Antonio, 1803— : Filiación, Aug. 28, 1821 21

San Francisco
Military registration. Printed form filled in, cropped - with marginal notations by L.A. Argüello and by Ignacio Martinez.

C-B
17

1821 – Agosto 28 – San Francisco

COMPAÑIA DE CABALLERIA DEL REAL PRESIDIO DE SAN FRANCISCO.

NOTAS.	FILIACION.	Pies.	Pulg.	Lin.

Aprueba este Filiacion. Arguello

Este Individuo obtuvo de licencia absoluta en 1.º de Mayo de 1823. Martinez

Dn. Ramon Antonio Navarrete hijo de D.n Antonio Navarrete Cap.n de Infant.a y de M.a Josefa Soberanes natural de l Rancho de Buenavista dependiente del ~~Corregimiento de~~ Govierno de la Alta y avecindado en el Pres.o de Monterrey su oficio la Pluma — su estatura 5 pies, 3 pulgadas y 2 lineas, su edad Diez y Ocho años su Religion C. A. R. sus señales estas: Pelo negro y lacio, Ojos pardos, Color blanco, nariz aguileña algo abultada al remate,

Sentó plaza voluntariamente por Diez años, en el ~~Pueblo de~~ Presidio de S.n Fran.co el dia Veinte y ocho del Mes de Agosto del año de mil ~~setecientos~~ Ochocientos Veinte y uno recibió ——— pesos de enganchamiento; y se le leyeron las penas que previene la Ordenanza y Adiciones â élla, y lo firmó ——— quedando advertido de que es la justificacion, y no le servirá de disculpa alguna, siendo testigos los Cavos Jose Reyes Berreyesa, y Nazario Berreyesa, Ambos de la Misma Compañía.

42

Cuenta ... p.ª las subministraciones ... de viveres, Jan. 21 – Aug. 31 [1821] 22

Incomplete
Account of provisions for the San Francisco presidio

CB
77

1821 - Agosto 31 - San Francisco — Año de 1821 — Nº 22 — Nº 1

Cuenta q.e forma la Havilitacion del Presidio de San Fran.co al Piquete de Infanteria p.r las Subministraciones echas de Viverez y demas desde 1º de En.º hta 31 de Agto de dho Año y es como Sigue — Asaver.

Cargos

		Pesos	R.s	G.s
Por: 60¼ @ de Maiz	a 2 $	120	5	4
Ytt: 28¼ dhas de Frijol	a 2 R.s	074	3	0
Ytt: 73 @ 2 lb. de Manteca	a 13 R.s	116	6	1½
Ytt: 3 faneg. 2 Alm.s de Chicaro	a id	004	6	6
Ytt: 87 @ de Jabon		087	0	0
Ytt: El Soldado Torres en 14 de En.º 1 par de Sapatos	en	001	4	0
Ytt: Antonio Mayen — id	en	001	4	0
Pedro Mesa en 29 — id	en	001	4	0
José Eusebio Soto en 5 de Febro — id	en	001	4	0
Ermenegildo Gonzalez en 9 — id	en	001	4	0
Juan Corona en 28 — id — id	en	001	4	0
Felix Monrion en 1 de Marzo — id	en	001	4	0
Juan Bautista Lopes en 21 de Enero — id	en	001	4	0
En 23 de Mayo llebo el Cavo Escobar 20 pares de Sapatos p.a la Tropa y son los Sig.tes				
Cavo Ant.º Fernandez 1 par de Sapatos	en	001	4	0
Otro Fernando Fernandez — id	en	001	4	0
Faustino Rodriguez — id	en	001	4	0
Reymundo Gonzalez — id	en	001	4	0
Lauriano Guzman — id	en	001	4	0
Antonio Montaño — id	en	001	4	0
Tomas del Castillo — id	en	001	4	0
José M.a Romero — id	en	001	4	0
Graciano Manjarres — id	en	001	4	0
Vicente Gonzales — id	en	001	4	0
Domingo Estrada — id	en	001	4	0
Antonio Garcia — id	en	001	4	0
Ermenegildo Gonzalez — id	en	001	4	0
Eduardo Garcia — id	en	001	4	0
Felix Monrion — id	en	001	4	0
Epitacio Contreras — id	en	001	4	0
Doroteo Arciniaga — id	en	001	4	0
Manuel Sata Sar — id	en	001	4	0
Fran.co Avila — id	en	001	4	0
Ytt: 6 Reses grandes de la Mision	a 4 $	024	0	0
Ytt: 5 id id del Rey	a id	020	0	0
Ytt: 1 @ 16 lb. de fierro Colado en dos Ollas p.a el Rancho	a 5 $	008	1	8
		496	2	7½

Al. M. Vta

44

De la Vta.

		436" 2. 7½
Ytt: ½ f.ª de Sal	à 1r. 3g.ª "	o o o" 6. 6.
Ytt: Antonio Mallen 1 frezada Pastora	" e "	o o 1" 2" o"
Ytt: Juan Corona 2r. del porte de una Carta 1	"	o o o" 2. o"
Ytt: Cavo Antonio Fernandez: 2. Cartas. y 1. de Mar a 3r.	"	o o o" 7" o.
Ytt: al mismo: ½ p. Ilo Negro	e "	o o o" o" 7½

Sargento Dn. Ygn.º Tafoyá.

Por: 4 f. 11. almd. de Maiz	" à 2 p. "	o 9-6-8.	
Ytt: 1 Dha. 5. u de frijol	" à 25r. "	o 3-5-9.	
Ytt: 3 @ 25 lb. de Manteca	" à 13r. "	o 5-2-7.	
Ytt: 2. Almd. de Chicharo	" a id "	o o-2.6.	
Ytt: en Jabon	"	1 o-2-o.	
Ytt: ½. Novillo del Rey	e "	o 2-o-o.	" o 42 3. 11½
Ytt: 2. pares de Sapatos	" à 12r. "	o 3-o-o.	
Ytt: 2 p. 3r. Rto de unas Botas y un corte de Sapatos	"	o 2-3-o.	
Ytt: 1. Catecismo	" e "	o o-3-8.	
Ytt: 1 r.l de Agujas	"	o o-1-o.	
Ytt: ¼. p. de Seda blanca	" e "	o o-3.3¾	
Ytt: 50. Peines de China	" à 8 g.ª "	o 4-1-4.	
Ytt: 8 lb. de Arina de un Sedaso	" à 13r. "	o o-4-2.	

Cavo Escobar.

Por: 5 f. 3. almd. de Maiz	" à 2 p. "	1 o-4-o.	
Ytt: 1 f.ª 11. u de frijol	" à 25r. "	o 5-1-1½.	
Ytt: 4 @ 8 lb. de Manteca	" à 13r. "	o 7-o-2.	
Ytt: en Jabon	"	o 9-2-.	" o 35. 4. 4½
Ytt: 1. Almud de Sal	" e "	o o-1.1.	
Ytt: ½ Novillo del Rey	" e "	o 2-o-o.	
Ytt: 1 par Saptos. de los 20 pares q.e llebó	" e "	o 1-4-o.	

{En 10. de Junio llebó el Cavo Escobar}
{10. pares de Saptos. p.ª la Tropa}

Juan Corona	"	o o 1" 4. o.
Manuel de Jesus	"	o o 1" 4. o"
Pedro Mera	"	o o 1" 4. o"
Eusebio Soto	"	o o 1" 4. o"
Juan Bautista Lopes	"	o o 1" 4. o"
Anastacio Torres	"	o o 1" 4. o"
Manuel Margarito	"	o o 1" 4. o"
Nemesio Mendoza	"	o o 1" 4. o"
Benito Ocaranza	"	o o 1" 4. o"
Gil Rodriguez	"	o o 1" 4. o"

Al frente " 592. 5. 1½.

Argüello, [Luis Antonio], 1784-1830. Cuenta q.e manifiesta lo q.e se me adeuda ..
Sept. 20, 1821

23

San Francisco
Account with the San Francisco presidio.
Also signed by Luis Placencia,
and with marginal notation by
Pablo Sola.

C-B
17

1821- Setiembre 20- San Francisco- No 23

Cuenta q. manifiesta lo q. se me adeuda p.r la composicion de Armas, y echura de otras obras per-tenecientes al Presidio de S.n Fran.co - - - - - - - - - - A saver

Por 3 fierros de herrar del Rey a 2 p.s p.r cada uno de echura	0 6.0.0
Por la compostura de una cadena	0 2.0.0
Por la compostura de otro. Achar	0 1.0.0
+Por 1. muelle R.l dela Escopta. del Cab.o Nasa.o	0 1.4.0
+Por 1. tornillo ped.o de la id. de Jose Fernand.	0 0.4.0
+Por 1. id. parador de la de Fran.co Figuera	0 0.2.0
+Por la Papela de la de Dolores Cantua	0 0.4.0
+Por la Compostura del tanon. de la de Leonardo Feliz	0 0.3.0
+Por la compostura de la bagta. de la del Cabo Salbio	0 0.2.0
Suma	12.3.0

S.n Fran.co 20 de Sept.e de 1821.

Luis Placencia

V.o B.o
Arguello

Monterey Abril 17/822

El Avil.o de el Pres. de S.n Fran.co satisfara el imp.e de esta q.ta en los Cl. q.e tenga en ella vecind. a los indiv.s acrientes corresp.

Sola

(3)

1ª Distribución del ganado de R.l Hacienda ... Sept. 1, 1821

Distribution of cattle to the troops

C-B
17

1a. Distribucion del Ganado de R.l Hacienda dada a la Tropa en 5.. del Mes de Nbre. de 1825.

	Novillos.
+ Teniente D.n Ygnacio	1..
+ Cavo Nasario	1..
+ Juan Soto	1.
+ Antonio Hernand.z y Bruno Valencia ..	1.
+ Aguilar, y Antonio Pinto	1..
+ Jose fernandes, y Jose Barques	1..
+ Jose M.a Gamez, y Jose Soto	1..
+ Antonio Soto 2o.	1..
+ Apolinario Miranda	1..
+ Artillero Jose Peña	1..
+ Sebastian Armas	1..
+ Rancho de Artilleria	1..
+ Ymd de Ynfanteria	1..
Total de Cabezas	13..

Cargada

Martínez, Ignacio, 1774-1848: Lista que manifiesta lo cobrado en el Presidio de Sn Franco, Sept. 21, 1821 25

San Francisco

Account for a barrel of aguardiente for José Martínez.

C 13
17

1821 – Setiembre 21 – San Francisco – nº 1.

no 25

Año de 1821.

Lista q.e Manifiesta lo Cobrado en el Presidio de S.n Fran.co p.r las entradas de Ag.te en todo el presente año y es como Sigue

		A Haver.		
Septiembre 21.	Por 4 p.s de un Barril de Ag.te à Jose Martinez	oo 4.	"	"
	Total	" oo 4.	"	"

Puerto de S.n Fran.co 21. de 7bre de 1821.

C.e Ygn.o Martinez

Nota

En este año tenia de impuesto 4 p.s el Barril.

42

26

Martinez, Ignacio, 1774-1848: [Carta], Sep. 24, 1821

San Francisco

Re-mail

C-B
17

1.ª ese Oficio

4. S. .... 8 r.
1. P. al S.º
4. C. id

P.ª otros

17 C ~~17~~

26 .... 8 r.

1821 – Setiembre 24 – San Fran.co – El Adm.or de correos de aquel puento al de Monterey solicitando de el correspond.te giro a las comunicaciones del servicio nacional y publico que le acompaña –

Las Cartas y Pliegos que al margen se anotan

se servira V. dar le el correspond.te giro.

Dios gue a V. M. a.s S.n Fran.co 24 de 7bre. de 1821.

Ygnacio Martinez

S.or Adm.r de la Esta-
feta de Monterey.

Se Aranquco de Oficio 1. Pliego con 1 ½ ℔

3. Cartas D. id.

5 Sencillas parti. de 3 r̃s.

2. id S. de Aiena

Lista q- manifiesta la distribuc.n del Ganado ... ministrado a la Tropa ... 27
Sept. 26, 1821

Cattle distributed to the troops.

C-B
17

Lista q.e manifiesta la distribuc.n del Ganado del Rey ministrado á la Tropa en ~~[illegible]~~ 26. de 7bre del Ganado de las Pulgas año de 1821.

	Bacas.	Toruños.	Novillos de 2. años
+ Capit.n D.n Luis	1	"	"
+ Cabo Nasario	"	"	1.
+ Pablo Pacheco y José M.a Gamez	"	"	1.
+ Juan Pinto	"	"	1.
+ Antonio Soto 2.o	"	"	1.
+ Cabo Marcelino Escobar	"	"	1.
+ Marcos Amador	1.	"	"
+ Rancho de Infanteria	"	1.	"
+ Y dm. de Artilleria	"	1.	"
Total	2"	2"	5"

Argüello [rubric]

Ganado de las Pulgas q^e^ mataron los dos soldados, Nov. 28, 1821 28

Note of cattle of Rancho las Pulgas killed by two soldiers.

C-B
17

Ganado dlas Pulgas
q. mataron los dos Solda-
dos Sepulbedas y Garnica
en 28. de 9bre. d1821.

+1. Torito d1 año . . . 1 ½
+1. Novillito d2 años 2 –
+1. Nd. . . d1 año . 1 –
2. Baquillas id . . . 2.

5 Total 6 ½.

Estrada, José ; Nota de los generos ... q̲e ... se remiten ... a ... Presidio De San Francisco, Sept 28, 1821 29

Monterey

List of goods sent from Monterey to San Francisco

C-13
17

1821 – Setiembre 28 – Monterey –

29

Año de 1821.

Nota de los Generos q.e de Orden del S.or Gov.or se Remiten de esta Havilitacion de mi cargo, á la del Presidio de San Fran.co á cargo del Sargento graduado Fran.co Soto de dha. Comp.a son de la Fragata [illegible]

A saver.

		Pesos	R.s	G.s
Primeram.te 30 v.s de Paño	á 4 p.s	120	0	0
Ytt: 30. dhas	á 6 p.s	180	0	0
Ytt: 10. dhas	á 9 p.s	090	0	0
Ytt: 5. dhas de Grana de 2.a	á 8 p.s	040	0	0
Ytt: 3/4 dhas – – d.o de 1.a	á 12 p.s	009	0	0
Ytt: 10. Pzas. de Lancarte	á 26 p.s	260	0	0
Ytt: 3 @. de Ollas de fierro colado (en 7. pzas.	á 4½ p.s	013	4	0
Ytt: 4 lb. de Hilo azul y Blanco	á 2 p.s	008	0	0
Ytt: 6 dhas. – d.o aplomado	á 1 p.s	006	0	0
Ytt: 1. Gruesa de Botones grandes dorados de la fragata de Reyna de los Ang.s	á 16 p.s	016	0	0
Ytt: ½ dha. – – d.o de Muñeca dorados – – d.o	en –	005	0	0
Ytt: 2 @. de Algodon limpio	á 12½ p.s	025	0	0
Ytt: 1½ dhas. de Tabaco	á 5 p.s	007	4	0
Ytt: 8. Camisas echas con pechera	á 5 p.s	040	0	0
Ytt: 3 frezadas de Abrigos	á 12 r.s	004	4	0
Total – – –		824	4	0

Monterrey 28 de 7bre. de 1821.

Jose Estrada

Sola, [Pablo Vicente de, d. 1824]: [Carta], Oct. 4, 1821 30

Monterey

1 p. mail courier. With notations by Ignacio Martínez, Manuel Butrón, and Ignacio Peralta

C-B
17

—1821— Nº 50

Monterrey Oct.e 4 de 1821 — Pase concedido á los conductores de la correspondencia que consta anotada al margen.

Sigue en el Correo Mensual con la Correspond.a q.e consta al margen de este = los Justicias de los Pueblos del transito Anotaran la Ora en que llegue haciendo q.e siga sin demora =

Garcia

5 C.a p.a D. Luis Arguello.
9 S. de pago, que cobrara el Habilitado.
1 Tba Alcaparrosa p.a el Havil.do y no ba mas porq.e D. Juan Malanin la bende, y no ai con que comprarla. vale 4 r.s

Nota
se cobraron de esta carga
2 r.s por pertenecer al
Rm. y se dara entrada ala Renta de 16 r.s

Martinez

S.n Juan Bau.ta 4 de 8bre de 1821
llevo el presente Correo alas
8 y 1/2 de la noche y sale en la
misma ora del dia de la fha

Manuel Burony

S.ta Clara 5 de oct.e de 821

llego el presente Correo alas
si 7 dela mañana y sale
en la misma ora.

Ygn.o Peralta

Martinez, Ignacio, 1774-1848 : [Carta]. Oct. 21, 1821 31

San Francisco
16 ma-1

< -13
17

2.ª ere Oficio 3)

1. S. - - - - - - - - "	2 r.^s
1. D. del Servº á el S.r Gor.or - - }	
1. id. - id p.ª D.n M.l Gomez	
3. francas parti culares	
1. Esquela id	
P.ª Otros	
7. C.	
14. ptas	con 2 r.^s

1821 - Octubre 21 - S. Fran.co
El adm.or de correos al de Monterey - Solicitando dé el correspondiente giro á la correspondencia del servicio nacional y publico que le acompaña —

Sirvase V. darle la correspond.te direccion ala correspond.a del S. N. y publico q. al margen anoto.

Dios gue. a V. m.s a.s S.ta Fran.co 21 de 8bre de 1821.

Y.º Jose.º Martinez

Señor Adm.r de la Estafeta de Monterrey }

56

de franquicio de Oficio 3. D.
Particulares de Mar. 1. S. .. 3^{s}.
id. - - - - - de tierra 4. S. à 2^{s}.

Relación de las Reses que se an repartido a la tropa... Nov. 1, 1821

32

Account of cattle distributed to the troops

C-B
17

32

Relacion de las Reses que se an repartido a la Tropa hoy dia de la fha. con Expresion de Bacas y Baquillas, Nobillos y Novillitos.

	Bacas	Baquillas	Novillos	Novillitos
+ Sor. Capn. Baca	1	"	"	"
+ Sor. Tte. Baquilla	"	1	"	"
+ D. Jose Sanches Baca	1	"	"	"
+ Sargto. Baca	1	"	"	"
+ Co. Nasario Baquilla	"	1	"	"
+ Piña Baca	1	"	"	"
+ Artilleria Baca	1	"	"	"
+ Infanteria Nobillo	"	"	1	"
+ Para el Banco Baquilla	"	1	"	"
x Franco. Higa. Baquilla	"	1	"	"
+ Armas Baquilla	"	1	"	"
+ Co. Escobar Baquilla	"	1	"	"
x Leonardo Felis Baquilla	"	1	"	"
x Pablo Pacheco, + Marcos Altamo. } Baquilla	"	1	"	"
Gervacio Soto, + Jose Soto } Baquilla	"	1	"	"
+ Juan Pinto, + Anto. Aguilar } Baquilla	"	1	"	"
x Pedro Chaboll[illegible], x Estevan Higa., x Jose Romero, x Anto. Mora } Baquilla	"	1	"	"
x Juan Zaens, x Juan Miranda } Novillito	"	"	"	1
	5	11	1	1

En 1°. de Novre. de 1821

53

Martinez, Ignacio, 1774-1848; [carta] , Nov. 21, 1821 33

San Francisco
Re mail

C-B
17

P.a
Leer Oficio

S. S. - - - - - - - - 2r.
1. P. del Servicio Franco
2. C. id. - id
2. id p.a Padres.
P.a Otros

A. C.

1o. pza. con 2r.

1821 - Noviembre 21 - San Francisco — El com.te de Correos al de Monterrey - Suplicando de le correspondiente giro á la correspondencia que le acompaña —

Sírvase V. darle el giro correspond.te a la corresp.a del Serv.o N. y Público q. al margen anoto.

Dios gue. a V. m. a. S.n Fran.co 24 de 9bre. de 1821.

Ignacio Martínez

S.or Adm.or de la Estafeta de Monterrey

Sefranqueo de Oficio S. P. de 26.
2. Cartas S. - - - id.

Lista de la Distribucion del Ganado de las Pulgas... Dec. 1, 1821

34

Account of distribution of cattle from Las Pulgas to the troops.

C-B
17

34

Lista de la distribución del Ganado de las Pulgas Ministrado ala Tropa en 1o de Dic.re de 1821.

	Bacas.	Novillos de 2 años
+ Cap.n D. Luis	1	
D.r y Agr.o Martinez	1	
+ D.r Jose Sanchez	1	
+ Sarg.to Soto	1	
+ Cabo Reyes	1	
+ Cabo Nazario	1	
+ Cabo Salbio	1	
+ Hilario Miranda } + Jose Bernal 2o }	1	
+ Antonio Aguilar	1	
+ Miramontes } + Gregorio Briones }	1	
+ Saens } + Apolinario }	1	
+ Maximo Martinez	1	
+ Leonardo Felix	1	
x Antonio Soto 1o	1	
+ Antonio Soto 2o	1	
+ Juan Soto	1	
+ Juan Pinto	1	
+ Pablo Pacheco	1	
+ Fran.co Higuera	1	
+ Meliciano Sibrian	1	
+ Jose Peña	1	
+ Luis Altamirano	1	
+ Cabo Escobar		1
+ Rancho de Artilleria	1	
+ Yd.m de Infanteria	1	
Tota	24	1

Cargada

62

1821 _ Diciembre 21 _ San Francisco _

Arancel de los precios á que salen los generos y demas efectos tomados al Bergantin "Buldataff"

(Véase el legajo de la coleccion Vallejo de _ 1826 _ Enero 20 _)

61

Martínez, Ignacio, 1774-1848: Cuenta q^e manifiesta los Derechos .. q^e se han cobrado al Bergantín ... Buldakoff, Dec. 21, 1821 35

San Francisco.
Account of duty levied on the vessel Buldakoff

CB
17

-1821- Diciembre 21- San Francisco

Año de 1821

Nº 35 — 2.

Cuenta q.e manifiesta los Derechos R.s q.e se han cobrado al Bergantin Mercante Nombrado Buldakoff p.r los Efectos de Introducción y Extracción, como hacimismo con lo que cada Misión ha contribuido gratuitam.te p.a la Tropa y es como Sigue — A Saver.

Misión de Sta. Clara

Por:	200 faneg. de trigo q.e esta Mision ha dado de 400 que bendio	,, à 3 p.s ,,	600. 0. 0

Mision de San José

Por:	250 fan. de trigo q.e esta Mision ha dado de 500 q.e bendio	,, a id ,,	750. 0. 0
Ytt:	23 p.s q.e dio de 43 ½ f. de Sal q.e bendio	,,	023. 0. 0

Mision de S.n Fran.co

Por:	100 fan. de trigo q.e esta Mision ha dado de 200 q.e vendio	,, à id ,,	300. 0. 0
Ytt:	103 fa. de Sebo q.e hacimismo ha dado de 206 que bendio	,, à 12 r.s ,,	154,, 4. 0
Ytt:	50 f.s de Sal ... id de 100 f. q.e bendio	,, à 2 p.s ,,	100,, 0. 0
	Se sal de las Medias	,,	1,, 927,, 4,, 0 ,,

Derechos de Introducción

Por:	400 f.s de Trigo de Sta. Clara	,, à 3 r.s ,,	150,, ,, ,,		
Ytt:	500 f.s id de San José	,, aid ,,	187,, 4,,		
Ytt:	200 dhas. id de San Fran.co	,, aid ,,	075,, ,, ,,		
Ytt:	32. dhas. id de S.n Rafael	,, aid ,,	012. ,, ,,		
Ytt:	747. dhas. id de Particulares	,, aid ,,	280,, 1,,	} ,,	755. 2. 0
Ytt:	43 ½ f. de Sal de San José	,, à 2 r.s ,,	002,, 5. 6		
Ytt:	100. dhas. id de San Fran.co	,, aid ,,	006,, 2,,		
Ytt:	206 fa. de Sebo de id	,, à 1 ½ r.s fa	038,, 5,,		
Ytt:	16 ½ id id de un Particular	,, aid ,,	003,, 0. 6.		

Derechos de Extraccion

Por:	400 f.s de trigo de Sta. Clara	,, à 3 r.s ,,	150. ,, ,,		
Por:	500 f.s id de S.n José	,, aid ,,	187,, 4. ,,		
Por:	200 dhas. id de S.n Fran.co	,, aid ,,	075,, ,, ,,		
Por:	32. dhas. id de S.n Rafael	,, aid ,,	012,, ,, ,,	} ,,	740. 4. 0
Por:	747. dhas. id de Particulares	,, aid ,,	280. 1.		
Por:	43 ½ f. de Sal de S.n José vendidas à 2 p.s q.e le correspond.n al 12 ½ p% de 87 p.s	,,	010. 7. 0		
Por:	100 f.s de Sal de S.n Fran.co vend. à 2 p.s su impor.te de 200 p.s le correspond.n al 12 ½ p%	,,	025. ,, ,,		

63

Man.tra — 3.423. 2. 0

De la V.ta ——————————— 3.423. 2. 0.

Por: 206 @ de Sebo vendidas à 12 r.s corresponden al 12½ p.% de 309 p.s - - - - - - - - - - - - " 038. 5. 0.

Por: 162 @ de Sebo de Particulares vendidas à 12 r.s le corresponde al 12½ p.% de 24 p.s - - - - - - - - " 003. 0. 6.

Total Importe ——— " 3.464. 7. 6

San Fran.co 21 de Diz.re de 1821.

Ygnacio Martinez

Martinez, Ignacio, 1774-1848 : Nota de los ... Efectos ... 9e ... se han tomado al ... Buldakoll, Dec. 21, 1821

36

San Francisco
List of goods removed from the Buldakoll
in payment for duty

CB
17

1821 — Diciembre 21 — San Francisco — N.º 36

Nota de los Generos y Efectos q.e de Cuenta de los Derechos R.s se le han tomado al Bergantin Mercante Nombrado El Buldakoff y son los siguientes. Asaver

		Pesos	R.s	G.s
Primeram.te: 1. Papelera fina p.a el S.or Govor	en	040.	0.	0
Ytt: 2. Azafates	à 10 p.s	020.	0.	0.
Ytt: 2. id chicas	à 2 p.s	004.	0.	0.
Ytt: 10 v.s de Bayeta Encarnada	à 2 p.s 2 r.	022.	4.	0.
Ytt: 44. Paquetes de Hilo blanco fino, con 30. q.e estan Remitidos al S.or Govor	à 4 p.s	176.	0.	0.
Ytt: 2 qq.s de Azucar p.a Oficiales	à 30 p.s	060.	0.	0.
Ytt: 8. Dho. de id. Mas p.a la Tropa	à id	030.	0.	0.
Ytt: 3 @. de Arroz	à 4 p.s	012.	0.	0.
Ytt: 43 v. de Paño Azul de 2.a en dos quartezones	à 7 p.s	301.	0.	0.
Ytt: 163. Dhas de id	à 5 p.s	815.	0.	0.
Ytt: 53 ¼ Dhas. id de Grana id en dos quartezones	à 7 p.s	372.	6.	0.
Ytt: 129 Dhas id Azul id en quatro id	à 3 p.s	387.	0.	0.
Ytt: 36 ½ Dhas id id Obscuro en 2 id	à 7 p.s	255.	4.	0.
Ytt: 30 v.s de Bayeta Encarnada	à 18 r.s	067.	4.	0
Ytt: 28. pares de Medias de Hilo blanco p.a hombre	à 10 r.s	035.	0.	0
Ytt: 18. Dhas id id p.a Niñas	à 9 r.s	020.	2.	0
Ytt: 12 lb. de Hilo Blanco p.a Manta } Ytt: 10 lb. id Azul Obscuro }	à 2 p.s 2 r.	049.	4.	0.
Ytt: 300. Agujas Inglesas N.º 3.	en	004.	4.	0.
Ytt: 2 piezas de Cotin Listado de 7/8 con 50 v.	à 1 p.o	050.	0.	0.
Ytt: 36 ½ v. de Lienzo blanco	à id	036.	4.	0.
Ytt: 12 v. de Brin p.a Saquetes de Cartuchos	à id	012.	0.	0.
Ytt: 1 @ de Acero	en	009.	4.	0.
Ytt: 2. Doc. de Limas tablas Inglesas de 8 pulg.	à 12 p.s	036.	0.	0.
Ytt: 17 @ 11 lb. de Fierro platina y Vergajon	à 13 p.s qq.	056.	6.	0.
Ytt: 3. Resmas de Papel Ingles	à 10 p.s	030.	0.	0.
Ytt: 266 v.s de Lienzo listado azul y quadros de 2/3	à 5 r.s	166.	2.	0.
Ytt: 42 lb. de Brea p.a Bandera	en	007.	0.	0.
Ytt: 2 @. de Perdigones Remitidos à D.n Mariano Estrada	à 6 p.s	012.	0.	0.
Ytt: 5 lb. de Mazaparrosa	à 4 r.s	002.	4.	0.
Ytt: 5 Dhas de Seguya de Lebante	à 1 p.o	005.	0.	0.
Ytt: 1 qq. de Arroz	en	016.	0.	0.
Ytt: 1 lb de Clavos de 1. pulgada p.a la Yglesia	en	000.	3.	0.
Ytt: 4. Sombreros Negros de Castor	à 5 p.s	020.	0.	0.
Ytt: 1. id id	en	006.	0.	0.
Ytt: 11 ½ v. Pana id	à 3 p.s	034.	4.	0.
		3.172.	7.	0.

65 — Ma Vra

De la V^ta

		3.172. 7. 6
Ytt: 3 lb. de Sera en Vela	à 10 r.s	003. 6. 0
Ytt: 108 v.s de Indianilla de 7/8	a id.	135. 0. 0
Ytt: 55½ d.has id. Angosta	à 1 p.s	055. 4. 0
Ytt: 97 p.s 6 r.s 6 g.s q.e tomó el Cap.n D. Luis Arguello		097. 6. 6
Total		3.464. 7. 6

San Fran.co 21 de Diz.re de 1821

Ygnacio Martinez

Martinez, Ignacio, 1774-1848: Arancel de los presios (?) que salen los Generos y demas Efectos tomados al ... Buldakoff, Dec. 21, 1821 37

San Francisco
Note of prices on goods taken from the Buldakoff

C-B
17

1821 — Diciembre — 27 — San Francisco

Arancel de los presios ha q. Salen los Generos y demas Efectos tomados al Berg.n Buldakoff en 28,, de Diz.re de 1821.

	P. R. G.
A	
Azucar 1 lb.a	,, 2r. 6g.
Arroz 1 lb.a	,, 1r. 4 2/9
Alcaparroza 1 lb.a	,, 4r.
Agaya 1 lb.a	1/8
Acero 1 lb.a	,, 3r. 0 4/9
B	
Bayeta Encarnada 1 v.a	2/8 2r. 0
Brin 1 v.a	1/8 0
C	
Coton Listado 1 v.a	1/8

	P. R. G.
D	
Driza de cañamo 1 lb.a	,,
F	
Fierro Platina 1 qq.l	,, 13/8 ,, ,,
Fierro 1 lb.a	,, 3r. 0 1/2
Indianilla de 2/3	1. ,, ,,
Indianilla de 7/8	1. 2. ,,
Y	
Ylo fino 1 Madeja	,, 0. 0. 7 3/4
Ylo fino de 50. Madejas	4/8 ,, ,,
Ylo en Madejado de 100 id.	4/8 ,, ,,
Ylo Blanco grueso 1 lb.a	,, 2/8 2r. ,,
Ylo id. id. 1 lb.	,, 3r. 5 2/9
Ylo azul 1 lb.	,, 3r. 5 2/9
Ylo de 100. Madejas 1	,, 3 7/8
L	
Lima tabla p.r vna	,, 1/8 ,, ,,
Lienzo Blanco 1 v.a	,, 1/8 0 0
Lienzo de Cuadritos 1 v.a	,, ,, 5r. ,,

	P. R. G.
M	
Medias de Ylo p.a hombre 1 par	1/8 2r. ,,
Medias de Niña 1 par	,, 1/8 1r. ,,
P	
Paño azul ancho 1 v.a	,, 7/8 ,, ,,
Paño de Grana 1 v.a	,, 7/8 ,, ,,
Paño azul de 2.a 1 v.a	,, 5/8 ,, ,,
Paño id. id. ord.o 1 v.a	,, 3/8 ,, ,,
Pana Negra 1 v.a	,, 3/8 ,, ,,
Papel 1/2 1 Resma	,, 1 5/8 ,, ,,
Papel 1 Mano	,, ,, 4r. 2 5/9
S	
Sombrero Copa Alta carton	,, 5 p.s
Sera encodales 1 lb.	,, 1/8 2r. ,,

San Fran.co 28,, de Diz.re de 1821,,

Ygn.o Martinez

67

Martínez, Ignacio, 1774-1848 : [Carta] Dec. 21, 1821 38

San Francisco
Ro MA.1

CB
17

pª 1ª en Oficio

5. S. — — 10.
1. D. al S.º pª el S.º Gov.º — —
2. S. — id. id
1. D. id a D. Admº
1. id Fracc.ᵈ de Navte. id
10 — 10 S.

1821 - Diciembre 27 - San Francisco - El Adm.ºr de Correos al de Monterey - Solicita le dé direccion á la correspondencia que le acompaña

Sirvase V. darle el correspondte. giro ala correspondª. del S. N. y Publico q. al margen anoto.

Dios gue. á V. m. a.s San Franc.co 27. de Dicre. de 1821.

Ygnº Martinez

Sor. Admor. dela Estafeta de Monterrey.

68

Se Franquearon de Oficio 2 triples, 2,,r
id.
1. Doble particular de tierra
1. S. particular

69

6r

Martinez, Ignacio, 1774-1848 : Arancel de los precios de los Jeneros.... de la Fragata Cutaffo . 1821

39

Note of prices of goods from the Cutaffo

C-B
17

Arancel de los precios de los Generos y Efectos de la Fragata Cuneffó Venidor de Monterrey p.r disposicion del S.r Gov.r de la Provincia D.n Pablo Vicente de Sola año 1821.

— 1821 —

39

A

Algodon 1 @ ... 12 $ 4 r.
1 lb.a ... 4 r.
1 $ ... 3

B

Boton grandes Dorados 1 Doc.a ... 1 $ 2 r. 8 g.
Botones Chicos Doc.a ... 6 r. 8 g.

L

Lancarre 1 pza ... 26 $
Lancarre 1 v.a ... 4 r. 11

P

Paño Azul 1 v.a ... 4 $
Paño id 1 v.a ... 6 $
Paño id 1 v.a ... 9 $
Paño de Grana de 1.a 1 v.a ... 12 $
Paño id de 2.a 1 v.a ... 8 $

O

Ollas de fierro Colado 1 @ ... 4 $ 4 r.
1 lb.a de id id ... 1 r. 3/4

T

Tabaco 1 @ ... 5 $
Tabaco 1 lb.a ... 1 r. 7 1/2

Y

Ylo Azul 1 lb.a ... 2 $
Ylo 1 $ ... 1 r.
Ylo Blanco 1 lb.a ... 2 $
Ylo id 1 $ ... 1 r.
Ylo Aplomado 1 lb.a ... 1 $
Ylo id 1 $ ... 6 g.

Ygn.o Martinez

Martínez, Ignacio, 1774–1848: Lista q.e manifieste los creditos y Devitos... del Presidio ... de S Fran.co, Dec. 31, 1821 40

San Francisco
Accounts for the presidio

There are no nos. 41–44.

C-B
47

1821 – Dic 31 – **Año de 1821.** Nº 40

San Franco.

Lista q.e manifiesta los Creditos y Devitos de la Compª. del Presidio Nacional de S. Franco. ajustados por fin de Diciembre de dicho año, y es como sigue.

	Nombres	Creditos Pesos.	R.	Gs.	Devitos Pesos.	R.	Gs.
Capitan	C. Luis Antº Arguello	"	"	"	3101.	2.	1 1/2.
teniente	C. Ygnacio Martinez	488.	6.	"	"		
Sargento	Luis Peralta	160.	5.	8.	"		
Ydem. Gradº de Alf.z	C. José Sanchez	102.	0.	7 1/8.	"		
Cabo Gradº de Sarg.to	Franco. Soto	088.	4.	6 2/8.	"	"	"
Ydem. id.	id. José Herrera	132.	2.	2 7/8.	"	"	"
Cabo	José Berreyesa	076.	6.	1 6/8.	"	"	"
Otro	Juan Galindo	104.	5.	11 6/8.	"	"	"
Otro	Ylario Berreyesa	080.	6.	1 7/8.	"	"	"
Otro	Ygnacio Peralta	119.	2.	4 7/8.	"	"	"
Otro	Franco. Gonsales	211.	6.	4 3/8.	"	"	"
Otro	Salbio Pacheco	126.	7.	4 4/8.	"	"	"
Cadete	C. Joaquin Estudillo	138.	4.	5	"	"	"
Soldados	Ylario Miranda	110.	5.	7 6/8.	"	"	"
	Marcos Altamirano	144.	7.	1 2/8.	"	"	"
	Juan Soto	099.	0.	4 [illegible]	"	"	"
	Nicolas Higuera	119.	0.	4 4/8.	"	"	"
	Antonio Aguilar	132.	5.	10 2/8.	"	"	"
	Antonio Hernandez	157.	3.	8 4/8.	"	"	"
	Juan Miramontes	061.	4.	11 2/8.	"	"	"
	Antonio Pinto	163.	1.	2 6/8.	"	"	"
	Juan Miranda	142.	0.	5 6/8.	"	"	"
	Pedro Chaboya	172.	3.	9.	"	"	"
	Juan Sacior	092.	1.	5 2/8.	"	"	"
	Nicolas Berreyesa	130.	1.	3 4/8.	"	"	"
	Ala Vta.	3356.	5.	11 7/8.	3101.	2.	1 1/2.

	Creditos.	Devitos.
De la Vta	3356. 5. 11 7/8	3.101. 2. 1 4/8
Dolores Cantua	172. 2. 1 6/8	" " "
Franco Albisu	123. 7. 5 7/8	" " "
Franco Higuera	101. 5. 6 2/8	" " "
Sevastian Peralta	130. 1. 0 2/8	" " "
José Vernal 1o	112. 1. 8 6/8	" " "
Apolinario Miranda	088. 1. 1 4/8	" " "
Pablo Pacheco	108. 6. 8 6/8	" " "
Macedonio Lorenzana	130. 7. 7	" " "
Gervacio Soto	127. 1. 5 7/8	" " "
Antonino Higuera	131. 5. 1	" " "
Tiburcio Basques	148. 0. 5 4/8	" " "
Antonio Valencia	157. 3. 1 3/8	" " "
Maximo Martinez	150. 4. 4 4/8	" " "
José Vernal 2o	131. 4. 0 3/8	" " "
José Antonio Albisu	130. 2. 3 3/8	" " "
Marcos Amador	141. 2. 7 3/8	" " "
José Ma Gamez	160. 7. 4 3/8	" " "
Esteban Higuera	166. 3. 7	" " "
Antonio Soto 1o	119. 5. 5	" " "
Agustin Vernal	143. 5. 11 4/8	" " "
Gabriel Albisu	158. 6. 9 6/8	" " "
Gregorio Briones	151. 3. 3 4/8	" " "
José Castro	173. 6. 7 2/8	" " "
José Ma Albisu	171. 4. 3 3/8	" " "
Leonardo Feliz	120. 0. 0 6/8	" " "
Mariano Soberanes	201. 2. 4 7/8	" " "
Bruno Valencia	162. 6. 1 2/8	" " "
Leandro Flores	141. 5. 10 2/8	" " "
Antonio Mesa	169. 3. 11 2/8	" " "
Juan Pinto	118. 6. 7 4/8	" " "
Fulgencio Higuera	133. 6. 3 2/8	" " "
Mariano Castro	139. 3. 4 3/8	" " "
Rafael Robles	165. 3. 9 6/8	" " "
José Ma Amador	119. 6. 7 6/8	" " "
Al Frente	8.161. 7. 1	3.101. 2. 1 4/8

	Creditos.	Devitos.
Del Frente	8.161. 7. 1	3.101. 2. 1 4/8
José Basques	158. 2. 5	" " " "
José Romero	174. 3. 8 6/8	" " " "
José Fernandez	147. 3. 3	" " " "
José Ma Ortega	148. 3. 5 6/8	" " " "
Juan Sepulbeda	132. 3. 0 6/8	" " " "
Juan Vernal	172. 0. 5	" " " "
José Soto	087. 2. 1 6/8	" " " "
Dn Ramon Navarrete	" " " "	" " 5. 9. "
Antonio Soto 2o	100. 5. 11 6/8	" " " "

Ymbalidos

		Creditos.	Devitos.
Alferez	Dn Ramon Laso	171. 5. 9 2/8	" "
Ydem	Dn Pedro Amador	144. 1. 4	"
Cabo	Miguel Pacheco	088. 1. 1	"
Ydem. Grad. de Sargto	Aleso Miranda	" "	006 6. 6
Ydem. id.	id. Pedro Peralta	107. 4. 8 6/8	"
Ydem. id.	id. Ygnacio Albisu	081. 4. 6	"
Soldados	Justo Altamirano	093. 1. 5	"
	Ramon Bojorques	093. 1. 5	
	Manuel Higuera	082. 4. 1	
	Bartolome Pacheco	048. 7. 9	"
	Joaquin Vernal	067. 4. 5 4/8	"
	Bartolome Bojorques	092. 1. 5	
	José Higuera	080. 7. 4 4/8	
	Totales	10.434. 4. 10 5/8	3.108. 6. 4 4/8

S. Franco 31. de Dize de 1821.

Ygnacio Martinez

V.B.

[illegible]

Martínez, Ignacio, 1774-1848: Cuenta q.e manifiesta los gastos q.e ha tenido la Lancha del Presidio, Dec. 31, 1821

45

San Francisco

Accounts for the launch serving the presidio

CB
17

1821 - Diciembre 31 - San Francisco -

Año de 1821.

N° 45

Cuenta q^e. manifiesta los gastos q^e. ha tenido la Lancha del Presidio en todo el presente año, y es como sigue

Cargos			Asaver P.	R.	G.
Por: 57. fan^s. 2. alm^s. de mais gastadas en pozole p^a. los nueve Indios lancheros....	à 13. r^s.		092.	7.	0.
Ytt: 1. fan^a. de frijol	en..		002.	5.	0.
Ytt: 6. @ de sebo p^a. la carena de la Lancha..........	à 13. r^s.		009.	6.	0.
Ytt: 1. fan^a. de Cal..........	en...		001.	4.	0.
Ytt: 1. Velas nueba de lona..	en...		040.	0.	0.
Ytt: 8. pesadas à los lancheros..	à 10 r^s.		010.	0.	0.
	Total Cargo..		156	.6	.0

S. Fran^{co}. 31. de Diz^e. de 1821.

Ygnacio Martinez

74

Martínez, Ignacio, 1774-1848: Lista q. manifiesta el haber q. ha vencido esta Compa ... Dec. 31, 1821 46

San Francisco
presidio accounts for 1821

NB: There are no nos. 47-49.

C-B
17

1821 - Diciembre 31 - San Francisco

Comp.a de Caball.a del Presidio Nacion.l de S. Fran.co

Lista q.e manifiesta el Haver q.e ha vensido esta Comp.a en todo el presente año y es como sigue — A saver

Capitan	D.n Luis Ant.o Arguello	1.500. " "
Teniente	D.n Ygnacio Martinez	" 550. " "
Sargento	Luis Peralta	" 262. 4. "
Ydm Grad.o de Alf.z	D. Jose Sanchez	" 262. 4. "
Ydm	Fran.co Soto	" 225. " "
Cabo Grad.o de Sarg.to	Jose Herrera	" 225. " "
Otro	Jose Berreyeza	" 225. " "
otro	Juan Galindo	" 225. " "
otro	Nazario Berreyeza	" 225. " "
otro	Ygnacio Peralta	" 225. " "
otro	Fran.co Gonzalez	" 225. " "
otro	Salbio Pacheco	" 225. " "
Cadete	D.n Joaq.n Estudillo	" 217. 4. "
Soldados	Ylario Miranda	" 217. 4. "
	Marcos Altamirano	" 217. 4. "
	Juan Soto	" 217. 4. "
	Nicolas Higuera	" 217. 4. "
	Antonio Aguilar	" 217. 4. "
	Antonio Hernandez	" 217. 4. "
	Juan Miramontes	" 217. 4. "
	Antonio Pinto	" 217. 4. "
	Juan Miranda	" 217. 4. "
	Pedro Chavoya	" 217. 4. "
	Juan Saenz	" 217. 4. "
	Nicolas Berreyeza	" 217. 4. "
	Dolores Cantua	" 217. 4. "
	Fran.co Albisu	" 217. 4. "
	Fran.co Higuera	" 217. 4. "
	Sebastian Peralta	" 217. 4. "
	Jose Bernal	" 217. 4. "
	Apolinario Miranda	" 217. 4
	Pablo Pacheco	" 217. 4.
	A la B.ta	8.725. 0 0

1.

De la B.ta	8725. 0 0
Macedonio Lorenzana	„ 217. 4. „
Gervacio Soto	„ 217. 4. „
Antonino Higuera	„ 217. 4. „
Tiburcio Vasquez	„ 217. 4. „
Antonio Valencia	„ 217. 4. „
Maximo Martinez	„ 217. 4. „
Jose Bernal 2.°	„ 217. 4. „
Jose Ant.° Albisu	„ 217. 4. „
Marcos Amador	„ 217. 4. „
Jose M.a Gamez	„ 217. 4. „
Esteban Higuera	„ 217. 4. „
Antonio Soto 1.°	„ 217. 4. „
Agustin Bernal	„ 217. 4. „
Gabriel Albisu	„ 217. 4. „
Gregorio Briones	„ 217. 4. „
Jose Castro	„ 217. 4. „
Jose M.a Albisu	„ 217. 4. „
Leonardo Felix	„ 217. 4. „
Mariano Soberanes	„ 217. 4. „
Bruno Valencia	„ 217. 4. „
Leandro Flores	„ 217. 4. „
Antonio Mesa	„ 217. 4. „
Juan Pinto	„ 217. 4. „
Fulgencio Higuera	„ 217. 4. „
Mariano Castro	„ 217. 4. „
Rafael Robles	„ 217. 4. „
Jose M.a Amador	„ 217. 4. „
Jose Vazquez	„ 217. 4. „
Jose Romero	„ 217. 4. „
Jose Fernandez	„ 217. 4. „
Jose M.a Ortega	„ 217. 4. „
Juan Sepulbeda	„ 217. 4. „
Juan Bernal	„ 217. 4. „
Jose Soto	„ 145. 7. 11½
D.n Ramon Navarrete	„ 074. 3. 10 6/8
Antonio Soto 2.°	„ 217. 4. „
	16.340. 3. 10/8

76

Del Frente		16.340. 3. 10/8

Ynvalidos

Alferez	D.n Ramon Laso	„ 183. „ 1¼
Ydm	D.n Pedro Amador	„ 202. 4. „
Cabo	„ Miguel Pacheco	„ 096. „ „
Ydm Grad.° de Sarg.to	„ Alejo Miranda	„ 112. 4. „
Ydm d.° d.°	„ Pedro Peralta	„ 112. 4. „
Ydm d.° d.°	„ Ygnacio Albisu	„ 112. 4. „
Soldados	„ Ramon Bojorques	„ 096. „ „
	Justo Altamirano	„ 096. „ „
	Manuel Higuera	„ 096. „ „
	Bartolome Pacheco	„ 096. „ „
	Joaquin Bernal	„ 096. „ „
	Jose Higuera	„ 096. „ „
	Bartolo Bojorques	„ 096. „ „
	Total	17.831. 3. 11 3/8

S.n Fran.co 31. de Diz.e de 1821.

Ygn.o Martinez

Nota

Ymporta el Descuento de Ymb.s	„ 524. 3. 7
Ydm del Monte Pio Militar	„ 058. 3. 8
Total	582. 7. 3.

77

Martínez, Ignacio, 1774-1848: Cuenta que la Habilitación del Presidio de San Franco forma a los Yndividuos destacados de el ... Dec. 31, 1821 50

San Francisco

Account of goods sent to San Blas from the San Francisco presidio. With note of receipt by José Antonio Navarrete

C-B
17

Cuenta que la Habilitacion del Presidio, de San Fran.co forma á los Yndividuos destacados en el, de la Compañia de Ynfanteria de San Blas Auxiliar en esta Prov.a de las Suministraciones que ha echo desde 1º. de Sep.e de 1821. hasta ultimo de Dbre del mismo Año.

Mes	Concepto	Pesos. R. Cs.	Pesos. R. Cs.
	Por una fanega de Mais	02.0.0.	
	4½ ditas de Frixol á 21. rr.s fanega	11.6.6.	
	8. Ydm de Trigo á 2 p.s idm	16.0.0	
	18 @. 2. Libras de Manteca á 13 rr.s @	29.3.0 4/8	
	12. pesos 6. reales de Jabon	12.6.0.	
	2. Reses Grandes á 4 pesos	08.0.0.	
Septiembre.	Por el 2 p% de Habilitado	01.6.10 2/8	
	Al Cabo Escobar.		
	Por 1. Fanega de Trigo ... en	02.0.0	
	2. Almudes de Mais ... en	00.2.2.	
	5. idm id Frixol ... en	01.0.9.	
	20 Libras id Manteca ... en	01.2.5.	
	12. reales id Jabon	01.4.0	
	1. Novillo de 2. á 3. años ... en	02.0.0	089.7.8 6/8
	Por 8. Fanegas id Mais á 2. p.s fanega	16.0.0	
	4. Ydm id Frixol á 21. rr.s fanega	10.4.0	
	8 @. 24. Libras id Manteca á 13. rr.s @	14.4.5 6/8	
	12 pesos 6 rr.s de Jabon	12.6.0	
	1. Novillo, y 1. Baquilla ... en	06.0.0	
	24. Pares de Zapatos á 12 rr.s	36.0.0	
	20. Freçadas á 12 rr.s q.e Recibio el Alf.s Haro en Mont.y Por Orden del Señor Gov.or	30.0.0	
Octubre.	Al Cabo Fernandez, por una muda de Ropa de Manta, ½ Baqueta y 3 rr.s de 1. Carta	05.5.5	
	Al Cabo Fernando Fernandez, p.r 1. muda de Ropa y ½ Baqueta	05.2.5	
	Por el 2 p% de Asencias de Abilitado	02.7.0 4/8	
	Al Cabo Escobar.		
	Por 1. Fanega de Mais ... en	02.0.0	
	4 Almudes de Frixol ... en	00.7.0.	
	16. Libras id Manteca á 13. rr.s @	01.0.4.	
	12. reales id Jabon	01.4.0	
	2. Pesos de ½ Baca	02.0.0.	147.0.8 2/8
	8. Fanegas de Mais á 2 p.s fanega	16.0.0	
	4 ditas de Frixol á 21. rr.s idm	10.4.0	
	15 @. 21. Lib.s de Manteca á 13 rr.s @	25.5.11	
	12. pesos 6 rr.s de Jabon	12.6.0	
	1. Novillo	04.0.0	
Noviembre	Por el 2 p% de Habilitado	01.4.2.	
	Al Cabo Escobar.		
	Por 1. Fanega id Mais ... en	02.0.0	
	4 Almudes id Frixol ... en	00.7.0	
	16. Libras id Manteca á 13. rr.s @	01.0.4.	
	12. reales id Jabon	01.4.0	
	1. Novillo de dos Años ... en	02.0.0	077.7.5.
	Suma y Pasa á la Buelta		314.7.10

	Pesos. Rs. Cs.	Pesos. Rs. Cs.
Suma dela Buelta		314.7.10.
Por 10 Fanegas de Maiz á 2 ps.	20.0.0	
5. dichas 3. Almudes de Frixol á 21. rs. fa.	13.6.3.	
18. @. 3. Libras de Mantca. á 13. rs. @	29.3.6 6/8	
12. Pesos, 6 reales de Jabon	12.6.0	
2. Novillos á 4 pesos	08.0.0	
Diciembre. Por el 2 po. de Abilitado	01.6.9.	094.0.11 6/8
Al Cabo Escobar.		
Por 1. Fanega 3. Almudes de Maiz á 2 ps.	02.3.3.	
5. Almudes de Frixol	01.0.9.	
20. Libras de Manteca á 13. rs. @	01.2.5.	
12. reales de Jabon	01.4.0	
1. Novillo de 2. años	02.0.0	
Suma su Total		409.0.9. 6/8

Presidio de Sn. Franco. 31. de Disiembre de 1821.

Ygnacio Martinez

Digo yo Dn. Jose Antonio Navarrete, Capitan de la Compañia de Ynfanteria de San Blas Auxiliar en esta Provincia de la nueba California: que quedo echo Cargo de la Cantidad de quatrocientos Nuebe pesos, nuebe y seis Octabos Granos que importa la Antecedente Cuenta dela que me tiene dada en distribucion el Ynte. de la misma Compañia Dn. Antonio Valle, como Comandante de aquel Destacamento; y para que sirba de Resguardo al Habilitado del Presidio de San Franco. D. Ygnacio Martinez, firmo este en el Presidio de Monterrey á Quatro de Enero de mil Ochocientos veinte y dos.

Jose Antto.
Navarrete

Martinez, Ignacio, 1774-1848 ; Cuenta que el Habilitado... forme a Don
Franc.^o de Haro, Dec. 31, 1821

51

San Francisco

Account of San Francisco with
Francisco de Haro of San [illegible].

CB
17

1821 - Diciembre 31 - San Francisco -

Cuenta que el Habilitado del Presidio de San Fran.co forma á D.on Fran.co de Haro, Sub Ten.te de la Comp.a de Ynfanteria de S. Blas por las Subministraciones q.e le ha echo p.a su personal Gasto, y son á Saber

	Pesos. R. Gr.
Por 50 pesos q.e se le facilitaron de los Derechos Reales cobrados al Berg.n Ctolowmin p.r Orden de D. Luis Arguello	050.0.0.
5.@ 20 Libras de Arina de un Sedaso . . . á 13 r.s	006.7.8.
2. reales de una Carta q.e recibio á su Nombre	000.2.0
6. reales de dos. idm. idm. idm.	000.6.0
3. reales de la Francatura de una Carta de Mar	000.3.0
1. Novillo del Rey q.e saco segun consta de la Lista	004.0.0
3. reses á 4 pesos q.e mato de la Mision p.r orden del Capitan D. Luis Arguello	012.0.0
15. fanegas de Abas á 12 r.s que le carga la Mis.n de San Fran.co	022.4.0
Por 1. Baquetilla . . . en	001.4.0
Suma su Total	098.2.8.

San Fran.co 31. de Dbre de 1821.

Ygnacio Martinez

Cuenta de los Efectos ... q. se han tomado al Bergantin Golovnin. 1821 52

Account of effects taken from the
Golovnin.

CB
17

1821 (no tiene fecha ni firma) En Año de 1821. 52

Cuenta de los Efectos y Generos q. se han tomado al Bergantin Golovnin

Por: 1 pza. de Lona remitida ala Mis.n de cuenta del P. .... " en "	036. 0. 0
Ytt: 1. dha. ... id Mas p.a la Lancha del Cap.n .... " en "	036. 0. 0
Ytt: 6 1/4 v.s de Paño Negro .... á 3 p.s "	018. 6. 0
Ytt: 12 lb. de Pimienta .... á 5 r.s "	007. 4. 0
Ytt: 2. Doz.s y 3 Platos Blancos .... á 4 p.s "	008. 2. 0
Ytt: 2. Cafeteras de Cobre con peso de 6 lb. .... á 12 r.s "	009. 0. 0
Ytt: 1. lb. de Lacre .... " en "	003. 0. 0
Ytt: 1 id de Agaya .... " en "	001. 4. 0
Ytt: 1. Doz.a de Basos grandes .... á 1 p.s "	012. 0. 0
Ytt: 2 qq.s y 38 lb. de fierro Colado en Ollas .... á 20 p.s "	040. 4. 9
Ytt: 1. Basera de Cristal p.a la Mision de cuenta del P. Blas " en "	005. 0. 0
Ytt: 100 p.s á Carlos Castro y sacó en Generos .... "	100. 0. 0
Ytt: 2. Doz.s de Basitos labrados .... á 5 r.s	015. 0. 0
Ytt: 1 @ de Azucar .... " en "	008. 0. 0
Ytt: 38 lb. de fierro Colado en 3. Ollas .... " en "	007. 4. 0
Ytt: 20 p.s pagados á S.n Rafael en barias cosas con Herrera .... "	020. 0. 0
Ytt: 2. Doz.s de Botones al P. Jose Altimira .... á 1 p.s "	002. 0. 0
Ytt: 9 p.s pagados ó Abonados en la Cuenta de S.n Fran.co " .... "	009. 0. 0
Ytt: 11 p.s que se le libraron á Peña p.r Ord.n del Cap.n .... "	011. 0. 0
Ytt: 30 p.s p.a el Sargto. grado. Herrera .... "	030. 0. 0
Ytt: 23 lb. de Sera .... á 12 r.s "	034. 4. 0
Ytt: 5. Sombreros .... á 6 1/2 p.s "	032. 4. 0
Ytt: 1. par de Tiseritas á S.a Chepita .... " en "	002. 0. 0
Ytt: 50 p.s q. libró el Cap.n á D. Fran.co de Haro .... "	050. 0. 0
Ytt: 90 p.s q. sacó en Generos el Soldado Nicolas Higuera, p.r Ord.n del Cap.n	090. 0. 0
Ytt: 2 @ de Tabaco de Virginia al Cap.n p.a Sta. Cruz .... "	037. 4. 0
Ytt: 4. Candeleros p.a la Iglesia .... á 3 p.s "	012. 0. 0
Ytt: 12 v.s Indianilla al Cap.n .... á 10 r.s "	015. 0. 0
Ytt: 40 p.s de una Papelera p.a D.n Mariano .... "	040. 0. 0
Ytt: 1 qq.l de Arroz .... en "	016. 0. 0
Ytt: 1. Pito .... " en "	006. 0. 0
Ytt: 62 p.s 4 r.s en rr. al Cap.n .... "	062. 4. 0
Ytt: 74 p.s 4 r.s librados o pagados p.r el Cap.n á Jimenez .... "	074. 4. 0
Ytt: 1. Cajon de Cristales, 2. Doz.s de tasitas, y 5 lb. Lacre p.a el S.r Gor. "	076. 0. 0
Ytt: 54 p.s 5 r.s q. sacó en barias cosas el Ten.te D.n Ygn.o .... "	034. 5. 0
Ytt: 2 lb. Hilo colorado, 4 id Negro, 6 lb. Aplomado, 20 Agujas p.a la tropa "	027. 4. 0
	1.010. 5. 9

Habonos.

Por 529 p.s 1 r.s q. importaron los Derechos R.s " 529. 1. 0	-- "	1.016. 6. 0
Por 487 p.s 5 r.s q. importaron las 107 f. de trigo y 119 @ de Sebo .... " 487. 5. 0		
		0006. 0. 3

71

[Martínez, Ignacio, 1774-1848]: Cuenta ... del ganado ... Dec. 31, 1821 53

San Francisco

Account of cattle distributed to the troops.

LB
15

1821 - Dic. 31
San Fran.co

53

Presidio N.l de San Fran.co

Cuenta de Cargo, y Data, del Ganado del Rancho N.l q.e por Comision está ámi Cargo como Havilitado de esta Comp.a su distribucion Ccha en el Año de 1821. lo q. ha producido en p.s y lo que escsiste hoy dia de la fha ———— A saver

Cargos.

	Cavez	Pesos	R.	G.os
Son cargo: 782. Cabezas de Ganado que recivi p.r el cabo Nasario de Ayera p.r orden del Cap.n D. Luis Ant.o Arguello	782			
Y ytt: son cargo: 133. Cabezas q. recivi del rancho de los Pulg. del Ganado anexion de la Nacion	133			
Total cargo	915			

Data

	Cavez	Pesos	R.	G.os
45. Bacas, y 47. Novillos a 4 p.s	92	368		
29. Baquillas ——— á 2 p.s	29	58		
27. Novillos Chicos ——— á 12 r.	27	40	4	
3. Terneras ——— á 6 r	3	2	2	
15. Muertas en el Campo y alsadas	15			
Data	166			
Cargo	915			
Existencia	749			
Resto á fabor de la N.n y contra la Comp.a		468	6	

Cuya Cuenta ba legalm.te formada (S. Y.) de Pluma, Suma, u ólvido natural y Assi lo Juro á Dios N.tro Señor y ala S.ta Cruz ✝. Presidio N.l de San Fran.co 31. de Diz.re de ———— 1821.

Martínez, Ignacio, 1774-1848: Cuenta ... Dec. 31, 1821 54

San Francisco
Accounts for the San Francisco presidio

CB
17

1821 - Dic. 31 -
San Fran.co

Republica Mexicana

Adm.on dla Estafeta del Pres.o N.l d San Fran.co — Alta California — Año de 1821

Cuenta Ordenada y Relacion Jurada q.e yo el Ciudadano Juan José Martinez, Adm.or del Correo de la Estafeta del referido Presidio doy a la Adm. Gral. de Mexico, del valor y gastos q.e ha tenido dha. Estafeta en el Año de 1821. p.r el Correo Terrestre, con distincion de clases en la forma sig.te — Pesos

Cargos

Valor Entero de las Cartas y Pliegos entrados en esta Estafeta en el Año de esta Cuenta, y de las franqueadas.

Primeramente son Cargo 31 p.s 7 r.s Valor de las Cartas q.e han entrado en todo el año de esta Cuenta correspondientes a esta Estafeta, y de las franqueadas p.a diversas partes como consta p.r menor de las Relaciones Mensales y asiento de los Libros de esta Oficina donde se halla este total cargo de la Correspond.a con distincion de las Remitidas a Otras, y el pormenor de lo q.e Importó la q.e se cobró sin esta q.e con toda distincion lo comprueban las particulas Siguientes —

	Valor de la Correspondencia de Tierra	Ydem de la Maritima	Cartas franqueadas
En todo el Mes de Enero	01 - 7.	00 " 6.	00 " "
Febrero	00 " "	00. 3.	00 " "
Marzo	04 " 6.	01. 7.	00. 0.
Abril	00. "	00. 6.	00. "
Mayo	02 " 2.	01 " 7.	00. 4.
Junio	00. 4.	01. 7.	00. 4
Julio	04. 4.	01. 4.	00. "
Agosto	00. "	00. 6.	00. "
Septiembre	00. "	01. 7.	00. 4.
Octubre	02. 0.	00. 3.	01. "
Noviembre	00. "	00 " "	00. "
Diciembre	00. 2.	00. 6.	00. 4.
Son los Mismos	16 p. 1.	12 p. 6.	3 p. "

Treinta y un p.s Siete reales q.e ban citados ... 31 p. 7.

Y Importan las partidas de esta Cuenta segun y en la forma que ban esplicados los figurados treinta y un p.s Siete r.s de Plata

1821 - Dic. 31 -
San Franco

Admon de la Estafeta del Presº N.l de San Franco

República Mexicana

Alta California
Año de 1821

Cuenta ordenada y Relación Jurada q.e yo el Ciudadano Ygn.o Martínez, Admor del Correo de la Estafeta del Presidio dho Presidio doy a la Admon Gral de Mexico, del valor y gastos q.e ha tenido dha Estafeta en el Año de 1821. p.r el Correo Terrestre, con distincion de clases en la forma Sig.te

Cargos

Pesos.

Valor Entero de las Cartas y Pliegos entrados en esta Estafeta en el Año de esta Cuenta, y de las franqueadas.

Primeramente son Cargo B. p.r el valor de las Cartas q.e han entrado en todo el año de esta Cuenta correspondientes a esta Estafeta, y de las franqueadas p.a diversas partes como consta p.r menor de las relaciones Mensales y asiento de los libros de esta Oficina donde se halla este total cargo de la correspond.a con distincion de las remitidas a otras, y el pormenor de lo q.e importo la q.e se cobro en esta q.e con toda distincion lo comprueban las particlas siguientes —

	Valor de la Correspondencia de Tierra	Ydem de la Maritima	Cartas franqueadas
En todo el Mes de Enero	o 1 - 7.	oo " 6.	oo " "
Febrero	oo " "	oo. 3.	oo " "
Marzo	o 4 " 6.	o 1. 7.	oo. o.
Abril	oo. "	oo. 6.	oo. "
Mayo	o 2 " 2.	o 1 " 7.	oo. 4.
Junio	oo. 4.	o 1. 7.	oo. 4
Julio	o 4. 4.	o 1. 4.	oo. "
Agosto	oo. "	oo. 6.	oo. "
Septiembre	oo. "	o 1. 7.	oo. 4.
Octubre	o 2. o.	oo. 3.	o 1. "
Noviembre	oo. "	oo " "	oo. "
Diciembre	oo. 2.	oo. 6.	oo. 4.
Son los Mismos	16 " 1.	12 " 6	3 " "

Treinta y un p.s siete reales q.e ban citados .... 31 " 7.

Importan las partidas de esta Cuenta segun y en la forma que ban esplicados los figurados treinta y un p.s siete rr.s de Plata

p.ª cuya satisfaccion se dan las partid.ˢ | 31. 7. "

~~de Data siguientes~~

Data

Gastos de Oficina	Son Data: 2 r.ˢ de papel, plumas, y tinta q.ᵉ tengo gastado en todo el año de esta Cuenta p.ª el Manejo de la oficina	2.	"
Ytt.	Son Data: 3 p.ˢ 1 r.ˢ 6 g.ˢ q.ᵉ al 10 p.% me corresponden de honorario	3.	1. 6
Ytt.	Son Data: 28 p.ˢ 3 r.ˢ 6 g.ˢ q.ᵉ produxeron liquidos esta Estafeta en el año de esta Cuenta, los mismos q.ᵉ satisfago con la adjunta Libranza contra el Havilitado Gral. de Californias y a fabor de la Renta	28.	3. 6.
	Total Data	31	7. "
	Ydem de Cargo	31.	7. "
	Ygual (S. Y.)	000.	" "

San Fran.ᶜᵒ 31. de Diz.ʳᵉ de 1823.

Ygnacio Martinez

Martinez, Ignacio, 1774-1848: Lista ... Dec. 31, 1821 55

San Francisco

Accounts for materials supplied during the year to Indians and the church.

C-B
17

1821 – Dic. 31 –
San Fran.co

55

§ Año de 1821.

Lista q.e Manifiesta lo Suplido al Fondo de Gratificacion en todo el presente Año

	Asaver		
	Pesos	R.s	G.s
Por 24. 2 alm. de Maiz p.a Manutencion de Indios presos - - - - - - - - - - - " a 18 r.s "	4.	7.	"
P.a la Iglesia			
P.r 7½ lb. de Sera Rusa - - - - - - - - - " a 10 r.s "	9.	3.	"
Y/m: 2 otras id de la Botica Rovera - - - " a 11 r.s 7½	2.	7.	2.
Y/m: 4. Candeleros de Metal Rusos - - - " á 3 p.s "	12.	"	"
Y/m: 11½ v.s de Paño de 2.a Grana p.a dos Capas " a 4 p.s "	46.	"	"
Y/m: 1 @ de Velas de Sebo en Velas - - - " — "	2.	4.	"
Total cargo —	77.	5.	2.

S.n Fran.co 31. de Diz.re de 1821.

Ygn.o Martinez

Argüello, Luis Antonio, 1784-1830: Extracto de la revista ... Jan?, 1822 56

San Francisco
Review list of the troops at
the San Francisco presidio.

1822 – Enero 1º – San Francisco –

Compª de Caballª del Presidio de Sn Franco

Extracto de la Revista executada por mi Dn Luis Antonio Argüello, Capitan y Comandante de la referida Compª alos Sargentos, Cabos, Cadete y Soldados de ella asi como alos Artilleros é Ynbalidos agregados con expecion de presentes, destino de los aucentes y Plazas Vacantes que resultan desde 1º de Enero de 1822.

Clases	Nombres	Destinos
Capn	Dn Luis Antº Argüello	P.
Tente	Dn Ygnacio Martinez	P.
Alfz	Dn Santiago Argüello	A. En el Presidio de S. Diego
Sargento	Luis Peralta	A. En el Pueblo de S. Jose
Sto Guard. de Alfz	D. Jose Sanchez	P.
Cabo Guard. de Sargto	Franco Soto	P.
Yd. id	Jose Herrera	A. En S. Rafael
Cabo	Jose Berreyesa	A. En la Caballada
Otro	Juan Galindo	A. En S. Jose
Otro	Ygnacio Berreyesa	P. De Guard. en la Prevencion
Otro	Jose Peralta	A. En Sta Clara
Otro	Franco Gonsales	A. En Sta Cruz
Otro	Julbio Pacheco	P
Cadete	Dn Joaqn Estudillo	P
Soldados	Hilario Miranda	A. En la Mision de S. Franco
	Marcos Altamirano	A. En la de Sta Clara
	Juan Soto	P. Enfermo
	Nicolas Higuera	P.
	Antonio Aguilar	A. De Vigia
	Antonio Hernandez	A. En Sta Clara
	Juan Altamirano	A. En la de S. Franco
	Antonio Pina	A. En la Caballada
	Juan Miranda	A. De Correo
	Pedro Chaboya	P
	Juan Saenz	A. En la de S. Franco
	Nicolas Berreyesa	A. En la Caballada
	Dolores Cantua	P.
	Franco Albiso	A. En Sta Cruz
	Franco Higuera	P
	Sebastian Peralta	P. Enfermo
	Jose Vernal Sº	A. En S. Jose
	Apolinario Miranda	A. En S. Franco
	Pablo Pacheco	A. En S. Jose
	Macedonio Lorenzana	A. En Sta Cruz

Gervasio Soto		A. En Sta Cruz
Antonino Higuera		A. De Caballada
Tiburcio Vasquez		A. En el Rancho de la Nacion
Antonio Valencia		A. Yd. -- id
Maximo Martinez		A. Yd. -- id -- id
Jose Bernal 2.o		A. En la Mision de S. Fran.co
Jose Ant.o Albisu		A. En la de S. Jose
Marcos Amador		A De guardia en la Prevencion de Vigia
Jose M.a Gomez		A. En la de Sta Clara
Estevan Higuera	p	
Ant.o Soto 1.o		A. En Sta Clara
Agustin Bernal		A. En id. id.
Gabriel Albisu	p	De guardia en la Prevencion
Gregorio Briones	p	
Jose Castro		A. En Sta Cruz
Jose M.a Albisu	p	
Leonardo Feliz	p	~~En la Vigia~~ De prevencion
Bruno Valencia		A. En el Rancho de la Nacion
Leandro Flores	p	De guardia en la Prevencion
Antonio Soto 2.o	p	
Antonio Mesa		A. De Correo
Juan Piña	p	
Fulgencio Higuera		A. En la Mision de S. Jose
Mariano Castro		A. En la de Sta Cruz
Rafael Robles	p	
Jose M.a Amador	p	De guardia en la Prevencion
Jose Vasquez	p	
Jose Romero	p	
Jose Fernandez		A. De Caballada
Jose M.a Ortega	p	
Juan Sepulveda		A. En S. Jose
Juan Bernal	p	
Jose Soto		A. En S. Jose
D.n Ramon Navarrete	p	
Serapio Escamilla	p	

Resumen

Capitan	p	1
Teniente	p	1
Alf.z	A.	1
Sargento	p.	1
Ydem	A.	1
Cabos	p.	3
Ydem	A.	4
Cadete	p.	1
Soldados	p	22
Ydem	A.	33
	total	69

Artilleros

Cabo 1.o	Paulino Vitori	p	
	Sevastian Armas	p	
	Ygnacio Zuñiga	p	
	Vicente Sotomayor	p	
	Lazaro Piña	p	
	Ygnacio Zelada		A. En el Castillo

Ynbalidos

Alf.z Grad.o	D.n Pedro Amador	A. En el Pueblo de S. Jose
Cabo	Miguel Pacheco	
C.o Grad.o de Sarg.to	Alejo Miranda	
Yd. -- id	Pedro Peralta	
Yd. -- id	Ygnacio Albisu	
Soldados	Justo Altamirano	
	Manuel Higuera	
	Bartolome Pacheco	
	Joaquin Bernal	
	Jose Higuera	
	Bartolome Bojorques	

Nota

Que el Alf.z Grad.o D.n Pedro Amador tiene el goce de 202 p.s 4 r.s y los tres Cabos Graduados de Sarg.to Segundo, Alexo Miranda, Pedro Peralta, é Ygnacio Albisu 112 p.s 4 r.s el un Cabo y Seis Soldados restantes el de 8 p.s mensales conforme á sus respectibas Cedulas.

Es conforme ala revista executada por mi, en el dia, mes y año expresados de que Certifico.

Distribucion del ganado ... ministrado a la tropa ... Jan. 25, 1822 57

Accounts for cattle distributed to the troops.

CB
17

Distribucion del Ganado de Rl. Hacienda Ministrado á la tropa en 25. de Enrº. de 1822.

	Novill.s a 4 ps	Novill. a 3 ps
Rancho de Infanteria	1	„
Idm. de Artilleria	1	„
Cabo Salbio Pacheco	„	1
Marcos Amador	1	„
Juan Sepulbeda y Romero	„	1
Antº Soto 1º y Antº Hernandes	1	„
Artillero Peña	„	1
José Castro, y Jose Barques	„	1
Antº Aguilar, y José Soto	1	„
Francoc Higuera	1	„
Pablo Pacheco, y Fernandez	1	„
Juan Miranda, y Gamez	1	„
Antº Soto 2º y Gregorio Briones	1	„
Nicolas Higuera	1	„
Viuda Eustaquia	„	1
Sibrian, y José Mª Albisu	„	1
Luis Altamirano, y Antonio Mesa	„	1
Cabo Escobar	„	1
Juan Pinto, y Antº Pinto	1	
Leonardo Felix	1	
Sebastian Armas	1	
Esteban Higuera, y Serapio Escamilla		1
Hilario Miranda		1
Miramontes		1
Jose Vernal 2º		1
Juan Saens		1
Total	13.	13.

Cargada

Martínez, Ignacio, 1774-1848: (Carta), Jan. 25, 1822 58

San Francisco
to mail

C-B
17

Pᵃ ese Oficio.

6. S. .... 12 s. 12
1. P. al Sᵒ Franᶜᵒ
3. D. id id
2. S. id id

Pᵃ otros

17. C. y Esqᵗ

1822 — Enero 25 — San Franᶜᵒ
El Admᵒʳ de Correos al de
Monterrey — Solicitando dé
dirección á la correspon
dencia que le acompaña

Sírvase V. darle el correspondiente jiro á la Correspond. del S. Nᴸ y Publica q. Almazan ba anotado

Dios gue. á V. m.
a S.ⁿ Fran.ᶜᵒ 25 de
En.ᵒ de 1822

Ygn.ˡ Martinez

S.ʳ Adm.ᵒʳ de la Estafeta de Monterrey

Se fran- queo de oficio S.P. con 6 ƒ del Com.te

3. ~~[illegible]~~ Car.s id - id del Est.do y C.o de Artiller.
y Comand.te de Ynf.a

1. S. de oficio del Est.do

1. id id del Com.te del Piquete de Ynf.a

3. S. particulares de Mar de á 3r.

1. id ... id de tierra ... de á 2r.

Arguello, Luis Antonio, 1784-1830 : Extracto de la Revista ... Feb. 1822 59

San Francisco
Extract of review of troops in the San Francisco presidio.

CB
17

1822 - Febº 1º - San Francisco - 59

Compª de Caballª del Presº de S. Franco.

Extracto de la revista executada por mi Dn Luis Antonio Argüello, Capitan y Comandante de la referida Compañia a los Oficiales, Sargentos, Cabos, Cadete y Soldados de ella, asi como a los Artilleros é Inbalidos agregados con expresion de presentes, destino de los ausentes, y plazas vacantes que resultan desde 1º de Febrero de 1822.

Clases.	Nombres.		Destinos
Capn	Dn Luis Antonio Argüello	p	
Tente	Dn Ygnacio Martinez	p	
Alfz	Dn Santiago Argüello	"	A. En el Presidio de S. Diego
Sargto	Luis Peralta	"	A. En el Pueblo de S. Jose
Sº Grad. de Alfz	D. Jose Sanchez	p	
Cabo Grad. de Sargto	Franco Soto	p	De guardia en la Prevencion
Yd	Jose Herrera	"	A. En S. Rafael
	Jose Berreyesa	p	
	Juan Galindo	"	A. En la Misn de S. Jose
	Nazario Berreyesa	p	
	Ygnacio Peralta	"	A. En Sta Clara
	Franco Gonsales	"	A. En Sta Cruz
	Salbio Pacheco	"	A. En la Caballada
Cadete	Dn Joaquin Estudillo	p	
Soldados	Hilario Miranda	"	A. En la Misn de S. Franco
	Marcos Maximiano	"	A. En la de Sta Clara
	Juan Soto	p	Enfermo
	Nicolas Higuera	"	A De Correo
	Antonio Avila	p	
	Antonio Hernandez	"	A. En Sta Clara
	Juan Miramontes	"	A. En la de Sn Franco
	Antonio Pinto	p	
	Juan Miranda	p	De guardia en la Prevencion
	Pedro Chaboya	"	A. De Caballada
	Juan Sacro	"	A. En la de S. Franco
	Nicolas Berreyesa	p	De guardia en la Prevencion
	Dolores Cantua	"	A De Tropa
	Franco Albisu	"	A. En Sta Cruz
	Franco Higuera	"	A. En la Caballada
	Sevastian Peralta	p	Enfermo
	Jose Bernal Sº	"	A. En S. Jose
	Apolinario Miranda	"	A. En S. Franco
	Pablo Pacheco	"	A. En S. Jose
	Macedonio Lorenzana	"	A. En Sta Cruz

Gervacio Soto - - - - - - „ A. En Sⁿ Jaquin
Antonino Higuera - - - - - P
Tiburcio Vasques - - - - - „ A. En el Rancho de la Nacion
Antonio Valencia - - - - - „ A. En id. - - id
Maximo Martinez - - - - - „ A. Yd - - - id
Jose Bernal 2º - - - - - „ A. En la de S. Fran.co
Jose Ant.º Albiso - - - - - „ A. En la de S. Jose
Marcos Amador - - - - - P
Jose M.ª Gamez - - - - - „ A. En Sta Clara
Esteban Higuera - - - - - „ A. De Correo
Antonio Soto 1º - - - - - „ A. En Sta Clara
Agustin Bernal - - - - - „ A. En id.
Gabriel Albiso - - - - - „ A. De Vigia
Gregorio Briones - - - - - „ A. De Caballada
Jose Castro - - - - - „ A. En Sⁿ Jaquin
Jose M.ª Albiso - - - - - „ A. De Caballada
Leonardo Felix - - - - - P
Bruno Valencia - - - - - „ A. En el Rancho de la Nacion
Leandro Flores - - - - - P
Antonio Soto 2º - - - - - P - De guardia en la Prevencion
Antonio Mesa - - - - - P
Juan Pinto - - - - - P
Fulgencio Higuera - - - - - „ A. En S. Jose
Mariano Castro - - - - - „ A. En Sⁿ Jaquin
Rafael Robles - - - - - P
Jose M.ª Amador - - - - - P
Jose Vasquez - - - - - P
Jose Romero - - - - - P
Jose Fernandez - - - - - P
Jose M.ª Ortega - - - - - P - De guardia en la Prevencion
Juan Sepulbeda - - - - - „ A. En S. Jose
Juan Bernal - - - - - P
Jose Soto - - - - - P
Dⁿ Ramon Navarrete - - - - - P
Serapio Zamilla - - - - - P

Resumen

Capitan	P		1
teniente	P		1
Alferez	„	A.	1
Sargento	P		1
Ydem	„	A.	1
Cabos	P		3
Ydem	„	A.	5
Cadete	P		1
Soldados	P		23
Ydem	„	A.	32
Total			69

Artilleros

Cabo 1º Paulino Vicci - - - - - P
Sevastian Armas - - - - - „ A. En el Castillo
Ygnacio Zuñiga - - - - - P
Vicente Sotomayor - - - - - P
Lazaro Piña - - - - - P
Ygnacio Zelaia - - - - -

Ymbalidos

Alf.z Grad.º Dⁿ Pedro Amador - - -
Cabo - - - Miguel Pacheco - - -
Cabo Grad.º de Sarg.to Alexo Miranda - - -
Yd. - - - id. Pedro Peralta - - -
Yd. - - - id. Ygnacio Albiso - - -
Soldados - Justo Altamirano - - -
Manuel Higuera - - -
Bartolomé Pacheco - - -
Joaquin Bernal - - -
Jose Higuera - - -
Bartolome Bojorques - - -
} A. En el Pueblo de Sⁿ Jose

Nota

Que el Alf.z Grad.º Dⁿ Pedro Amador tiene el goze de 202 p.s 4 r.s los tres Cabos Graduados de Sarg.to 2º Alexo Miranda, Pedro Peralta, é Ygnacio Albiso 112 p.s 4 r.s el un Cabo y seis Soldados restantes el de 8 p.s mensales, conforme á sus respectivas cedulas.

Es conforme á la revista executada p.r mi, en el dia, mes, y año expresados de que certifico.

93

94

Romero, Mariano, 1803- : Filiación, Feb. 11, 1821 60

San Francisco

Military enlistment papers, also signed by Ignacio Martínez, Salvio Pacheco, Ramón Navarrete. With marginal notations by Luis A. Argüello and I. Martínez.

Printed form filled in.

C B
17

1822 – Febrero 13 – San Francisco —— 60

COMPAÑIA DE CABALLERIA DEL ~~REAL~~ PRESIDIO DE SAN FRANCISCO.

NOTAS.	FILIACION.	Pies. Pulg. Lin.

1822

Mariano Romero. . . . . . hijo de Juan Antonio . . . . y de Maria Francisca Ruiz natural del Pueblo de S. Jose dependiente ~~del Corregimiento~~ del Terr.ᵒ de la Alta y avecindado en dho Pueblo de S. Jose su oficio Campista su estatura 5. pies 1. pulgadas y 1. lineas, su edad Diez ocho años su Religion C. A. R. sus señales estas: Pelo negro, Ojos Pardos, Color Trigeño, Cejas Negras, Nariz abultada.

Apruebo esta Filiacion
Argüello

Que el dia 22 de Junio de 1826. ~~Desertó este Indiv.º de esta Guarnicion~~
~~Martinez~~

Sentó plaza voluntariamente por Diez años, en el ~~Pueblo~~ de Presidio de S. Fran.co el dia Uno de Febrero del año de mil ~~setecientos~~ Ochocientos veinte y dos, recibió —— pesos de enganchamiento; y se le leyeron las penas que previene la Ordenanza y Adiciones â élla, y por no saber escribir lo asignó con una Cruz —— quedando advertido de que es la justificacion, y no le servirá de disculpa alguna, siendo testigos el Cabo Pablo Pacheco, y D.ⁿ Ramon Navarrete ambos de la misma Compañia.

Ignacio Martinez



Pablo Pacheco

Ramon Navarrete

Estrada, José : Nota de los Efectos que ... se remiten ... Feb 15, 1822 61

Monterey,
List of effects sent to the San Francisco presidio -
with note of receipt by José Berreyesa.

C-B
17

1822 — Febrero 15 — Monterey —

Nota delos Efectos que por dis=
posicion del Sor. Govr. dela Prova.
se remiten de esta Havilitacion
ala del Presl. de S. Franco. 61

90 vs. Paño á 4ps. 2rs.	382-4-
20 vs. Bayeton á 4ps. 2rs.	085-0-
22 Pzas Sarnas á 11ps.	242-0-
12 Pzas Sarnas á 9ps.	108-0
12 Ds. Rafesas á 8ps.	096-0-
total.	913-4.

Monterey Febo 15
822.

Jose Estrada
Se aumentan 100 vs. de Jerga.

Recivi.

José Berreyesa

Martínez, Ignacio, 1774-1848: Arancel de los precios ... Feb. 15, 1822 62

San Francisco
Note of price of goods received from Monterey.

CB
17

1822 – Febrero 15 – Monterey – 6

Arancel de los presios de los Generos Venidos de Monterrey en la Nora 15. de Febro. de 1822.

B

Bayeton 1ra. .... 4 p. 2 r.
Bafeta 1ra. .... 4 r. 1½.
Bafeta 1 pieza ... 8 p. ...

P

Paño Azul de 2a. 1ra. ... 4 p. 2 r.

S

Sana 1 pza. .... 11 p.
Sana 1ra. .... 4 r. 2½.

G

Gana 1ra. .... 3 r. 2½.
Gana 1 pza. .... 2 p. ....

San Fran.co 15. de Febro. de 1822.

Ygnacio Martinez

Martinez, [Ignacio] 1774-1848 : [Carta], Feb. 26, 1822 63

San Francisco
Re mails

CB
17

63

P.^a ese Oficio

9. S. .... 18.^r

2. D. del Serv.^o p.^a el Sr Govr

1. D. p.^a Dn Man.^l Gomez

1. Embolторio de Xerga p.^a el Sr Govr

P.^a Otros

1. P. Largo

14. C.

28 pza. con 18 r.

Ahi va Correspond.^a del Servicio N.^l y Publico q.^e al margen va anotada, se servira V. dar le la correspond.^te direccion.

Dios gue. a V. m.^s a.^s San Fran.^co 26 de Febro. de 1822.

Martinez

Al Adm.^or de la Estafeta de Monterrey

63

1822 – Febrero 26 – San Francisco – El Administrador de Correos de San Franco de Monterey – Remitiendo el correspondte giro á la correspondencia del servicio nacional y publico que le acompaña —

Se Franquearon de Oficio

1. C. D. del Com^te^ 1. D. del Secr^o^ del C^o^ adm^dr^

1 id. id. del Hav^do^

Se Franqueo de Particul. un Pliego

1. P. largo con 2. g.

1. S. de Mar

1. id de Tierra

Argüello, Luis Antonio, 1784-1830: Extracto de la revista... Mar. 1822 64

San Francisco
Extract of review of troops at the San Francisco presidio.

CB
17

1822 – Marzo 1º – San Francisco –

Compª de Caballª del Presº de Sⁿ Franᶜᵒ

64

Extracto de la revista executada por mi Dⁿ Luis Antº Argüello, Capⁿ y Comandᵗᵉ de la referida Compª a los Oficiales, Sargentos, Cabos, Cadete y Soldados de ella; así como a los Artilleros é Ymbalidos, agregados con expresion de presentes, destino de los ausentes y plazas Vacantes que resultan desde 1º de Marzo de 1822.

Clases	Nombres		Destinos
Capⁿ	Dⁿ Luis Antº Argüello	p	
Tenᵗᵉ	Dⁿ Ygnacio Alvarez	p	
Alfᶻ	Dⁿ Santiago Argüello	"	A. En el Presidio de S. Diego
Sargᵗᵒ	Luis Peralta	"	A. En el Pueblo de S. Jose
Y. Grad. de	Alfᶻ Dⁿ Jose Sanchez	p	
Cabo Grad. de Sargᵗᵒ	Franᶜᵒ Soto	p	
Ydem	Jose Herrera	"	A. En S. Rafael
	Jose Berreyesa	p	De guardia en la Prevencion
	Juan Galindo	"	A. En la Mision de S. Jose
	Nicolas Berreyesa	"	A. En la caballada
	Ygnacio Peralta	"	A. En la de Sta Clara
	Franᶜᵒ Gonsales	"	A. En la de Sta Cruz
	Salbio Pacheco	p	
Cadete	Dⁿ Joaquin Estudillo	p	
Soldados	Hilario Miranda	"	A. En la Mision de S. Franᶜᵒ
	Marcos Altamirano	"	A. En la de Sta Clara
	Juan Soto	p	Enfermo
	Nicolas Higuera	p	
	Antonio Aguilar	"	A. De caballada
	Antonio Hernandez	"	A. En Sta Clara
	Juan Miramontes	"	A. En la de S. Franᶜᵒ
	Antonio Pina	"	A. De vigia
	Juan Miranda	p	
	Pedro Chaboya	p	De guardia en la Prevᵒⁿ
	Juan Sacnz	"	A. En S. Franᶜᵒ
	Nicolas Berreyesa	"	A. De correo
	Dolores Cantua	p	De guardia en la Prevencion
	Franᶜᵒ Albisu	"	A. En Sta Cruz
	Franᶜᵒ Higuera	p	
	Sevastian Peralta	p	Enfermo
	Jose Bernal Sº	"	A. En S. Jose
	Apolinario Miranda	"	A. En la de S. Franᶜᵒ
	Pablo Pacheco	"	A. En S. Jose
	Marcelino Lorenzana	"	A. En Sta Cruz

Gervacio Soto	"	A. En Sta Cruz
Antonino Higuera	"	A. De Caballada
Tiburcio Vasquez	"	A. En el Rancho de la Nacion
Antonio Valencia	"	A. En id.
Maximo Martinez	"	A. En id. id.
Jose Vernal 2º	"	A. En las de S. Fran.co
Jose Ant.o Albiso	"	A. En las de S. Jose
Marcos Amador	"	A. De Caballada
Jose M.a Gamez	"	A. En Sta Clara
Esteban Higuera	p	
Antonio Soto 1º	"	A. En Sta Clara
Agustin Vernal	"	A. Yd. id.
Gabriel Albiso	p	
Gregorio Briones	p	
Jose Castro	"	A. En Sta Cruz
Jose M.a Albiso	p	
Leonardo Felis	"	A De Vigia
Bruno Balencia	"	A. En el Rancho de la Nacion
Leandro Flores	p	
Antonio Soto 2º	p	
Antonio Mesa	p	
Juan Pico	p	
Fulgencio Higuera	"	A. En S. Jose
Mariano Castro	"	A. En Sta Cruz
Rafael Robles	"	A. De Correo
Jose M.a Amador	"	A. De Caballada
Jose Vasquez	p	
Jose Romero	p	De guia en las Pris.on
Jose Fernandez	p	
Jose M.a Ortega	p	
Juan Sepulbeda	"	A. En S. Jose
Juan Vernal	p	De guia en las Pris.on
Jose Soto	p	
D.n Ramon Navarrete	p	
Serapio Escamilla	p	
Mariano Romero	p	

Resumen

Capitan	p	1
Teniente	p	1
Alferez	" A.	1
Sargento	p	1
Ydem	" A.	1
Cabos	p	3
Cabos	" A.	6
Cadete	p	1
Soldados	p	24
Ydem	" A.	32
Total	#	70

Artilleros

Cabo 1º	Paulino Yrieri	p	
	Sebastian Armas	p	
	Ygnacio Zuñiga	"	A. En el Castillo
	Vicente Sotomayor	p	
	Lazaro Piña	p	
	Ygnacio Zelada	p	

Ymbalidos

Alf.z Grad.o	D.n Pedro Amador	A. En el Pueblo de S.n Jose
Cabo	Miguel Pacheco	
Cabo Grad.o de Sarg.to	Alexo Miranda	
Yd.	id. Pedro Peralta	
Yd.	id. Ygnacio Albiso	
Soldados	Justo Altamirano	
	Manuel Higuera	
	Bartolome Pacheco	
	Joaquin Bernal	
	Jose Higuera	
	Bartolome Bojorques	

Nota

Que el ~~Alf.z~~ Grad.o D. Pedro Amador tiene el goce de 22 p.s 4 r.s los tres Cabos Graduados de Sarg.to 2º Alexo Miranda, Pedro Peralta é Ygnacio Albiso 112 p.s 4 r.s el un cabo y seis Soldados restantes el de 8 p.s mensales, conforme a sus respectivas Cedulas.

Otra

Que en onse de Febrero ultimo sento plaza Mariano Romero, cuya filiacion y papel de tiempo se copian á continuacion.

Es conforme a las Revistas executadas p.r mi, en el dia, mes, y año expresados de que Certifico.

Pase concedido al soldado conductor de la correspondencia, Mar. 11, 1822 65

Annotation only - Document missing.

C-B
17

65

1822 – Marzo 11 – Monterey –
Pase concedido al soldado conductor de la correspondencia –

104

Estrada, José Raymundo, 1791- : Filiación, Mar. 15, 1822 66

San Francisco
Military enlistment paper, also signed by Ignacio Martínez, Joaquín Estudillo and José Reyes Berreyesa.

C-B
17

66 8

COMPAÑIA DE CABALLERIA DEL REAL PRESIDIO DE SAN FRANCISCO.

NOTAS.	FILIACION.	Pies. Pulg. Lin.

Mn. José Raymundo Estrada hijo de Dn. José Ma. y de Da. Ma. Josefa Ruiz natural de l Presidio de Loreto dependiente del ~~Corregimiento de~~ Govno. de Calfa. y avecindado en el Pres.o de Monterrey su oficio Campista su estatura 5 pies, 1 pulgadas y 1 lineas, su edad Treynta y un años su Religion C. A. R. sus señales estas: Pelo negro algo chino, Ojos pardos, Color trigueño Rosado, Cejas Negras, Nariz abultada y al Rr. Nariz afilada.

Sentó plaza voluntariamente por Diez años, en el ~~Pueblo~~ de Pres.o de Sn. Fran.co el dia Quince del Mes de Marzo del año de mil ~~setecientos~~ Ochocientos Veyte y dos, recibió pesos de enganchamiento; y se le leyeron las penas que previene la Ordenanza y Adiciones â élla, y la firmó quedando advertido de que es la justificacion, y no le servirá de disculpa alguna, siendo testigos El Cavo José Reyes Berreyesa, y el Cadete Dn. Joaqn. Mn. Estudillo; Ambos de la Misma Compa.

Ign. Martinez José de Raymdo. Estrada

José Reyes Berreyesa Joaqn. Estudillo

Martinez, Ignacio, 1774-1848: [Carta], Mar. 27, 1822 67

San Francisco
16 marzo

C-B
17

Pª orig. oficio

1. S. del Serv.º J.
1. d. D. ... 4. S.
4 S ... ... 8. S.
Pª otros.
6. Pzas.

67

Se servirá V.ª dar el correspond.te
fierro de la correspond.ca del S. N.
y Publico q.e al margen bá ano
tada.

Dios gue. á V.ª m. a. San
Juan. 27. de Marzo de 1822.

Ygnacio Martinez

S.r Adm.or Alcabala
feta de Monterrey

Firma una S. de Romero p.^a Mexico

1824 _ Marzo 27 _ San Franco —
El Admtr de Correos de aquel puerto
al de Monterey — solicitando de el p̄so correo
porte á las comunicaciones que le acompa-
ña. —

Distribución del Ganado ... Abr. 1, 1822 68

Distribution of cattle to the troops

C B
17

Distribución del Ganado de la Nación Ministrado ala Tropa en Dn del Mes de Abril de 1822.

	Bacas	Novillos
+ Capitan Dn Luis	1	"
+ Cavo Franco Soto	"	1
+ Marcos Amador	"	1
+ Rancho de Infantª	"	1
+ Ymdn de Artilleria	"	1
+ Cavo Salbio Pacheco	"	1
+ Cavo Nasario Herreyera	"	1
+ Antonio Soto 2º	"	1
+ Antº Aguilar / + Jose Soto	"	1
+ Antonio Pinto / + Juan Pinto	"	1
+ Juan Miranda / + Gamez	"	1
+ Nicolas Higuera	"	1
+ Franco Higuera	"	1
+ Pablo Pacheco / + Fernandez	"	1
+ Leonardo Feliz / + José Mª Albiñ	"	1
+ Jose Peña	"	1
+ Jose Romero / + Mariano Romero	"	1
+ Jose Castro / + Jose Basquez	"	1
+ Cavo Marcelino Escobar	"	1
+ Cavo Andres Martinez / + Sebastian Armas	"	1
+ Juan Saens	"	1
+ Hilario Miranda	"	1
+ Apolinario	"	1
+ Miramontes	"	1
+ Gregorio Briones	1	1
Total	2	24

Carrada [rúbrica]

Argüello, Luis Antonio, 1784-1830: Extracto de la revista... Abr. 1, 1822 69

San Francisco
Extract of review of the troops at the San Francisco presidio.

C-B
17

1822 – Abril 1º – San Francisco –

Compª de Caballª del Presº de S. Franco

Extracto de la revista executada por mi Dn Luis Antº Argüello, Capn y Comandte de la referida Compª á los Oficiales, Sargentos, Cabos, Cadete y Soldados de ella; asi como de los Artilleros e Inbalidos agregados, con expresion de presentes, destino de los ausentes y plazas vacantes que resultan desde 1º de Abril de 1822.

Clases.	Nombres.		Destinos
Capn	Dn Luis Antº Argüello	P	
Tente	Dn Ygnacio Martinez	P	
~~Alfz~~	Dn Santiago Argüello	„	A. En el Presidio de S. Diego
Sargto	Luis Peralta	„	A. En el Pueblo de S. Jose
Y grad. de Alfz	Jose Sanchez	P	
Cabo grad. de Sargto	Franco Soto	„	A. En la caballada
Yd	Jose Herrera	„	A. En S. Rafael
	Jose Berreyesa	P	
	Juan Galindo	„	A. En la Mision de S. Jose
	Ygnacio Berreyesa	P	
	Ygnacio Peralta	„	A. En Sta Clara
	Franco Gonsales	„	A. En Sta Cruz
	Salbio Pacheco	P	De guardia en la Recon
Cadete	D. Joaquin Estudillo	P	
Soldados	Hilario Miranda	„	A. En las Mison de Sn Franco
	Marcos Altamirano	„	A. En la de Sta Clara
	Juan Soto	P	Enfermo
	Nicolas Higuera	„	A. De vigia
	Antonio Aguilar	P	
	Antonio Hernandez	„	A. En Sta Clara
	Juan Miramontes	„	A. En la de S. Franco
	Antonio Pinto	P	
	Juan Miranda	„	A. De vigia
	Pedro Chaboya	P	
	Juan Sanchez	„	A. En la de S. Franco
	Nicolas Berreyesa	P	
	Dolores Castro	P	
	Franco Albiso	„	A. En Sta Cruz
	Franco Higuera	„	A. De caballada
	Sebastian Peralta	P	Enfermo
	Jose Bernal 1º	„	A. En S. Jose
	Apolinario Miranda	„	A. En S. Franco
	Pablo Pacheco	„	A. En S. Jose
	Macedonio Lorenzana	„	A. En Sta Cruz
	Gervasio Soto	„	A. En id. id.
	Antonino Higuera	P	
	Tiburcio Vasquez	„	A. En el Rancho de la Nacion

69

110

Antonio Valencia	,,	A. En el Rancho dela Nacion
Maximo Martinez	,,	A. Yd --- id
Jose Bernal 2.º	,,	A. En la Mision de S. Fran.co
Jose Antonio Albisu	,,	A. En S. Jose
Marcos Amador	p	
José M.a Gamez	,,	A. En Sta Clara
Esteban Higuera	,,	A. De Caballada
Antonio Soto	,,	A. En Sta Clara
Agustin Bernal	,,	A. Yd --- id
Gabriel Albisu	,,	A. De Correo
Gregorio Briones	,,	A. En la Caballada
Jose Castro	,,	A. En Sta Cruz
Jose M.a ~~Mar~~ Albisu	p	
Leonardo Feliz	p	
Bruno Valencia	,,	A. En el Rancho de la Nacion
Leandro Flores	,,	A. De Correo
Anastasio Soto 2.º	p	De guia en la Prov.on
Antonio Mesa	p	Yd --- id
Juan Prieto	p	
Sulpicio Higuera	,,	A. En S. Jose
Mariano Castro	,,	A. En Sta Cruz
Rafael Robles	p	
Jose M.a Amador	p	
Jose Vasques	p	De guia en la Prov.on
Jose Romero	p	~~id --- id~~
Jose Fernandes	p	
Jose M.a Ortega	p	
Juan Sepulbeda	,,	A. En S. Jose
Juan Bernal	p	
Jose Soto	p	
D.n ~~L~~ Ramon Navarrete	p	En la Prov.on
Serapio Escamilla	,,	A. En la Caballada
Mariano Romero	p	
D.n Raymundo Estrada		

Resumen

Capitan	p	1
teniente	p	1
Alferes	A	1
Sarg.to	p	1
Ydem	A	1
Cabos	p	3
Ydem	A	5
Cadete	p	1
Soldados	p	25
Ydem	A	32
total		71

Artilleros

Cabo 1.º	Paulino Viteri	p	
	Sevastian Armas	p	
	Ygnacio Zuñiga	p	
	Vicente Sotomayor	,,	A. En el Castillo
	Lazaro Piña	p	
	Ygnacio Zelada	p	

Ymbalidos

Alf.z Grad.o D.n	Pedro Amador	A. En el Pueblo de S.n Jose
Cabo	Miguel Pacheco	
Cabo Grad.o de Sarg.to	Alejo Miranda	
Yd --- id	Pedro Peralta	
Yd --- id	Ygn.o Albisu	
Soldados	Justo Altamirano	
	Manuel Higuera	
	Bartolome Pacheco	
	Joaq.n Bernal	
	Jose Higuera	
	Bartolome Pacheco	

Nota

Que el Alf.z Grad.o D. Pedro Amador tiene el goce de 202 p.s 4 r.s los tres Cabos Graduados de Sarg.tos 2.º Alejo Miranda, Pedro Peralta é Ygn.o Albisu 112 p.s 4 r.s el un Cabo y seis Soldados restantes el de 8 p.s mensales, conforme asus respectivas Cedulas.

Otra

Que en 15 de Marzo anterior, Sentó plaza D. Raymundo Estrada, cuya filiacion, y papel de tiempo, se copian acontinuacion.

Es conforme ala Revista executada por mi, en el dia, mes, y año expresados de que Certifico.

Martínez, [Ignacio], 1774-1848: [Carta], Ap. 24, 1822 70

San Francisco
Re mails

C-B
17

P.a ese Oficio

N.70

1. 1. Franca del 1.r Gor.or }

1. 1. del S. p.a el Cap.n D.n Luis

1. D. id p.a D.n Manl.

1. P. id del Cap.n

1 P.a P.te D.n Jose Navarr.te

P.a Otros

5. Cartas.

10 mas

Sirvase V. darle el correspond.te

Jiro ala correspond.a del Servi.o

Nacional y Publico q.e al mar

sea notorio.

Dios que. a V. m. a. San

Fran.co 24 de Abril de 1822.

Martinez

C.r a D.or Adm.r de la Estafeta }

de Monterrey }

Se sacan que de Oficio 3. P. de 2 f. de D.n Ant.o Valle
2 1. del - - - - id del Mayordo.
1 D. - - - - id del Cavo de Artilleria

1 [illegible]

70

1822 – Abril 24 – San Francisco –
El Admin.or de Correos de aquel punto
al de Monterey – Solicitando dé el giro
correspondiente á las comunicaciones
del Servicio que le acompaña. –

Argüello, Luis Antonio, 1784-1830: Extracto de la revista ... May 1822 71

San Francisco

Extract of review of troops at San Francisco.

C-B
17

1822 - Mayo 1º - San Francisco - 71

Compª. de Caballª. del Pres.º de S. Fran.co

Extracto de la Revista executada por mi Dn. Luis Antonio Argüello, Capn. y Comandte. de la referida Compª. a los Oficiales, Sargentos, Cabos, Cadete y Soldados de ella; asi como a los Artilleros é Inbalidos agregados con expresion de presentes destino de los ausentes y plazas vacantes q.e resultan desde 1º de Mayo de 1822

Clases	Nombres		Destinos
Capn.	Dn. Luis Antº. Argüello	p	
Ten.te	Dn. Ygnacio Martinez	p	
Alf.z	Dn. Santiago Argüello	"	A. En el Presidio de Sn. Diego
Sarg.to	Luis Peralta	"	A. En el Pueblo de Sn. Jose
Yd. Grad. de Alf.z	Dn. Jose Sanchez	p	
Cabo Grad. de Sarg.to	Fran.co Soto	p	
Yd. id.	Jose Herrera	"	A. En S. Rafael
	Jose Berreyesa	"	A. En la Caballada
	Juan Galindo	"	A. En la Mision de S. Jose
	Nazario Berreyesa	p	De guardia en la Prevencion
	Ygnacio Peralta	"	A. En Sta. Clara
	Fran.co Gonsales	"	A. En la de Sta. Cruz
	Salbio Pacheco	p	
Cadete	Dn. Joaquin Estudillo	p	
Soldados	Hilario Miranda	"	A. En la Mision de S. Fran.co
	Marcos Altamirano	"	A. En la de Sta. Clara
	Juan Soto	p	Enfermo
	Nicolas Higuera	p	
	Antonio Aguilar	p	De guardias en la Prev.on
	Antonio Hernandez	"	A. En Sta. Clara
	Juan Miramontes	"	A. En la de S. Fran.co
	Antonio Pina	"	A. De Vigia
	Juan Miranda	p	
	Pedro Chaboya	p	De guardias. en la Prev.on
	Juan Saenz	"	A. En la de S. Fran.co
	Nicolas Berreyesa	"	A. De Correo
	Dolores Cantua	"	A. En la Caballada
	Fran.co Alviso	"	A. En Sta. Cruz
	Fran.co Higuera	p	
	Sevastian Peralta	p	Enfermo
	Jose Bernal 1º	"	A. En S. Jose
	Apolinario Miranda	"	A. En S. Fran.co
	Pablo Pacheco	"	A. En S. Jose
	Macedonio Lorenzana	"	A. En Sta. Cruz
	Gervacio Soto	"	A. En id. id.
	Antonino Higuera	"	A. En la Caballada
	Tiburcio Vasquez	"	A. En el Rancho de las Naciones

Antonio Valencia	"	A. En el Rancho de la Nacion
Maximo Martinez	"	A. En id. — id.
Jose Bernal 2.º	"	A. En la Mision de S. Fran.co
Jose Ant.º Albisu	"	A. En S. Jose
Marcos Amador	"	A. De correo
Jose M.a Games	"	A. En S.ta Clara
Esteban Higuera	p	
Antonio Soto 1.º		A. En S.ta Clara
Agustin Bernal	"	A. En id. — id.
Gabriel Albisu	p	
Gregorio Briones	p	
Jose Castro	"	A. En S.ta Cruz
Jose M.a Albisu	"	A. De visita
Leonardo Felix	p	
Bruno Valencia	"	A. En el Rancho de la Nacion
Leandro Flores	p	
Antonio Soto 2.º	p	
Antonio Mesa	p	
Juan Prieto	"	A. En la Caballada
Fulgencio Higuera	"	A. En los de S. Jose
Mariano Castro	"	A. En S.ta Cruz
Rafael Robles	"	A. En la Caballada
Jose M.a Amador	p	
Jose Vasquez	p	
Jose Romero	p	De Prevencion
Jose Fernandez	p	
Jose M.a Ortega	p	
Juan Sepulbeda	"	A. En S. Jose
Juan Bernal	p	
Jose Soto	p	
D.n Ramon Navarrete	p	
Serapio Escamilla	p	De Prevencion
Mariano Romero	p	
D.n Raymundo Estrada	p	

Resumen

Capitan	p	1
Teniente	p	1
Alferes	" A	1
Sargento	p	1
Ydem	" A	1
Cabos	p	3
Ydem	" A	6
Cadete	p	1
Soldados	p	25
Ydem	" A	32
Total		71.

Artilleros

Cabo 1.º	Paulino Vitteri	p	
	Sevastian Armas	p	
	Ygnacio Zuñiga	p	
	Vicente Sotomayor	p	
	Lazaro Piña	"	A. En el Castillo
	Ygnacio Zelada	p	

Ymbalidos

Alf.z Grad.º D.n	Pedro Amador	A. En el Pueblo de S. Jose
Cabo	Miguel Pacheco	
Cabo Grad.º de Sarg.to	Aleso Miranda	
Yd. — id.	Pedro Peralta	
Yd. — id.	Ygnacio Albisu	
Soldados	Justo Altamirano	
	Manuel Higuera	
	Bartolome Pacheco	
	Joaquin Bernal	
	Jose Higuera	
	Bartolome Bojorques	

Nota

Que el Alf.z Grad.º D.n Pedro Amador, tiene el goze de 202. p.s 4 r.s los tres Cabos Graduados de Sarg.to 2.º Aleso Miranda, Pedro Peralta, é Ygnacio Albisu 112. p.s 4 r.s el un Cabo y seis Soldados restantes el de 8. p.s mensales, conforme asus respectibas Cedulas.

Otra

~~Que en 15. de Marzo anterior,~~

Es conforme ala revista ejecutada p.r mi, en el dia, mes, y año expresados de que Certifico.

Distribución del ganado ... May 11, 1822 72

Distribution of cattle to the troops.

C-B
17

Distribucion del Ganado del Rancho Suminis-trado ala Tropa en 11. de Mayo de 1822.

	Nov.s	y Bacas
+ Teniente D.n y Alf.z	1	"
+ Cayo Reyes } + Aguirre }	1	"
+ Nasario, y Nicolas Verreyera	"	1
+ Cayo Salbio, Flores, Ant.o Pacheco, y Dolores	1	"
+ Infanteria	1	"
+ Rancho de Artilleria	1	"
+ Hernandes, y Ant.o Soto 1.o	1	"
+ Jose Peña	1	"
+ Juan Vernal y Juan Sepulbeda	1	"
+ Ant.o Pinto y Juan Pinto	1	"
+ D.n Ramon, y Fernandez	1	"
+ Aguilar y José Soto	1	"
+ Fran.co Otiguera y Esteban	1	"
+ Juan Miranda y Jose M.a Gamez	1	"
+ José Castro ~~y Luis Altamirano~~	1	"
+ Gregorio Briones, y Ant.o 2.o	1	"
+ Leonardo Felix, y Jose M.a Albisu	1	"
+ Sebastian Armas	1	"
+ C.o Andres Martinez	1	"
+ José Sibrian	1	"
+ Juan Soto y Marcos Altam.o	1	"
+ Viuda Eustaquia	1	"
Total	21	1
Hilario Bustamantes, Juan Saenz, Apolinario Vernal 2.o } à una	5	"
Total	26	1

Romero, Mariano, 1803- : [Recibo], May 20, 1822 73

San Francisco
Receipt for materials to make bullets

C-B
17

No 73

Piquete de Artilleria

Resebi del abilitado. Dn. Ygnacio Martines. Cuatro. baras de lacarte para Costrucion de Cartuchos de istacion, del calibre de a 4 y dos onsas de Pita. y un Rial de Abugas. a pedimento de dicho señor. y para que Coste lo firmo. oy dia. dela fecha S. Franco. 20 de Mayo de 1822 #

Mariano Romero

190

1844— Mayo 20— San Francisco— Recibo de
Mariano [illegible] por artículos recibidos de J.
Martínez p.a hacer cartuchos —

Martinez, Ignacio, 1774-1848: [Note], May 22, 1822 74

San Francisco

Note of receipt of 65 pesos from mail francs.

1822_ Mayo 22_ San Francisco_ Comprobante de haberse dado entrada á la Renta Imperial la suma de sesenta y cinco reales_

——— " ———

74

Se dan entrada á la Renta Imperial de 65 rs. que se han cobrado por las Cartas que vinieron sin factura de la Admon. de Monterrey.

San Fran.co 22 de Mayo de 1822.

Ygn.o Martinez

Martinez, Ignacio, 1774-1848: [Carta], May 27, 1822 75

San Francisco
Ac mail

C-B
17

P.ª en Oficio.

14. S. .... 22 r.
S. P. del S. Y.
2. D. ...... id.

P.ª Omis

B. C.

78. p.tos con 22 r.

Sirvase V. darle el Corriente
pase ala Correspond.ª del S.Y.
y publico q.e al Margen anoto.
Dios gue. a V. m. a.
S.n Xavi. 27 de Mayo de 1827.
Ygn.º Martinez

S.or Adm.or dela
Estafeta de Monterrey

1. franqueo de Oficio. S.P. con
1. D. — — — d. del Cuerpo Romero
1. d. — — — d. del Comte. Infanteria
2. S. particulares de Mar. 6.
1. d. — — d. de tierra 2.
22.
124

75

1822 – Mayo 27 – San Francisco –

El Administrador de Correos de San Fran.co solicita del de Monterey se el correspondiente giro á la correspondencia del servicio nacional y publica que le acompaña –

Argüello, Luis Antonio, 1784-1830. Extracto de la revista, June 1, 1822 76

San Francisco
Extract of review of troops at San Francisco presidio.

C-B
17

1822 – Junio 1º – San Francisco – 76

Compª de Caballª del Presº de S. Franco

Extracto de la Revista executada por mi Dn Luis Antº Argüello Capn y Comandte de la referida Compª alos Oficiales, Sargentos, Cabos, Cadetes y Soldados de ellas; así como alos Artilleros é Imbalidos agregados con expresion de presentes destino de los aucentes y plazas Vacantes que resultan desde 1º de Junio de 1822.

Clases	Nombres		Destinos
Capn	Dn Luis Antº Argüello	P	
Tente	Dn Ygnacio Martinez	P	
Alfz	Dn Santiago Argüello	"	A. En el Presidio de S. Diego
Sargto	Luis Peralta	"	A. En el Pueblo de Sn José
Yd Gradº de Alfz	Dn José Sanchez	P	
Cabo Gradº de Sargto	Franco Soto	"	A. En la Caballada
Yd – id	José Herrera	"	A. En S. Rafael
	José Berreyesa	P	
	Juan Galindo	"	A. En la Mision de S. José
	Nazario Berreyesa	P	
	Ygnacio Peralta	"	A. En Sta Clara
	Franco Gonsales	"	A. En Sta Cruz
	Salbio Pacheco	P	En la Prevencion
Cadete	Dn Joaquin Estudillo	P	
Soldados	Hilario Miranda	"	A. En la Mision de S. Franco
	Marcos Altamirano	"	A. En Sta Clara
	Juan Soto	P	Enfermo
	Nicolas Higuera	"	A. De Vigia
	Antonio Aguilar	P	
	Antonio Hernandez	"	A. En Sta Clara
	Juan Miramontes	"	A. En S. Franco
	Antonio Pinto	P	
	Juan Miranda	P	
	Pedro Chaboya	P	
	Juan Saenz	"	A. En la Misn de Sn Franco
	Nicolas Berreyesa	P	
	Dolores Cantua	P	
	Franco Albiso	"	A. En Sta Cruz
	Franco Higuera	"	A. En la Caballada
	Sevastian Peralta	P	Enfermo
	José Bernal 1º	"	A. En S. José
	Apolinario Miranda	"	A. En S. Franco
	Pablo Pacheco	"	A. En S. José
	Macedonio Lorenzana	"	A. En Sta Cruz
	Gervacio Soto	"	A. En id – id
	Antonino Higuera	P	
	Tiburcio Vasques	"	A. En el Rancho de la Nacion

Antonio Valencia	"	A. En el Rancho de la Nacion
Maximo Martinez	"	A. En id id
Jose Bernal 2.º	"	A. En la Mision de S. Fran.co
Jose Ant.º Alviso	"	A. En la de S. Jose
Marcos Amador	p	En la Prevencion
Jose M.a Gamez	"	A. En Su plaza
Esteban Higuera	"	A. De Correo
Antonio Soto 1.º	"	A. En Su plaza
Agustin Bernal	"	A. En id id
Gabriel Alviso	"	A. De Caballada
Gregorio Briones	"	A. En id id
Jose Castro	"	A. En Su Cuerpo
Jose M.a Alviso	p	
Leonardo Pelon	"	A. De Caballada
Bruno Valencia	"	A. En el Rancho de la Nacion
Leandro Flores	"	A. De Vigia
Antonio Soto 2.º	p	
Antonio Mesa	p	
Juan Prito	p	
Fulgencio Higuera	"	A. ~~De Vigia~~ En la Mis.on de S. Jose
Mariano Castro	"	A. En Su Cuerpo
Rafael Robles	p	
Jose M.a Amador	"	A. De Correo
Jose Vasques	p	En la Prevencion
Jose Romero	p	En id id
Jose Fernandez	p	En id id id
Jose M.a Ortega	p	
Juan Sepulbeda	"	A. En S. Jose
Juan Bernal	p	
Jose Soto	p	
D.n Ramon Navarrete	p	
Serapio Escamilla	p	
Mariano Romero	p	
D.n Raymundo Estrada	p	

Resumen

Capitan	p	1
Teniente	p	1
~~Alf.z~~	" A.	1
Sargento	p	1
Ydem	" A.	1
Cabos	p	3
Ydem	" A.	5
Cadete	p	1
Soldados	p	25
Ydem	" A.	32
Total #		71.

Artilleros

Cabo 1.º	Paulino Vitori	p	
	Sevastian Armas	p	
	Ygnacio Zuñiga	p	
	Vicente Sotomayor	p	
	Lazaro Piña	p	
	Ygnacio Zetada	"	A. De Castillo

Ymbalidos

Alf.z Grad.o	D.n Pedro Amador	A. En el Pueblo de S.n Jose
Cabo	Miguel Pacheco	
Cabo Grad.o de Sarg.to	Alexo Miranda	
Yd	id. Pedro Peralta	
Yd	id Ygn.º Alviso	
Soldados	Justo Altamirano	
	Manuel Higuera	
	Bartolome Pacheco	
	Joaquin Bernal	
	Jose Higuera	
	Bartolome Bojorques	

Nota

Que el Alf.z Grad.o D.n Pedro Amador tiene el goze de 202 p.s 4 r.s los tres Cabos Grad.s de Sarg.to D.n Alexo Miranda, Pedro Peralta e Ygn.º Alviso 112 p.s 4 r.s el un Cabo y seis Soldados restantes el de 8 p.s mensales conforme asus respectivas Cedulas.

Es conforme ala revista executada por mi, en el dia mes, y año expresados de q.e Certifico.

Distribución del Ganado ... June 5, 1822 77

Distribution of cattle to the troops.

CB
17

Distribucion del Ganado del Imperio Ministrado ala Tropa en 5„ de Junio de 1822.

	Bacas	Novill.
+ Dn. José Sanchez	1	"
+ Co. Reyes } + Crisóstomo Galindo }	1	"
+ Co. Nazario	1	"
+ Co. Franco. Soto	1	"
+ Marcos Amador	1	"
+ Juan Miranda } + José Ma. Gamez }	"	1
+ Salbio Pacheco } + Jose Ma. Flores } + Antº Pacheco } + Dolores Pacheco }	1	"
+ Antº Aguilar } + Gervacio }	1	"
+ Franco. Higuera } + Esteban Higa. }	1	"
+ Pablo Pacheco	1	"
+ Gregorio Briones } + Antº Soto 2º }	1	"
+ José Castro	1	"
+ Leonardo Felix } + Jose Ma. Albitre }	"	1
+ Juan Pinto } + Antonio Pinto }	1	"
+ José Romero } + Juan Bernal }	[illegible]	1
+ Andres Martinez } + Ygnacio Lugo }	"	1
+ José Sibrian		1
+ Antº Soto 1º		"
+ Juan Soto	1	"
+ Tiburcio Barquez	1	"
+ Antº Valencia	1	"
+ Bruno Valencia	1	"
+ Peña	"	1
+ Armas	1	"
	1	"
Vta.	18	6

		$	r
De la Vta		18 "	6
+ Rancho de Artilleria	"	"	1
+ Rancho de Infanteria	"	"	1
+ Eventaquia de 2 à 3 años de $	"	"	1
Escolta de Sn. Franco	Total "	18 "	9 "
+ Hilario Alexandra		1	"
+ Juan Saens		1	"
+ Apolinario		1	"
× Alexamonres		1	"
+ Vernal Ro.		1	"
	Total	23 "	9

133

Martinez, Ignacio, 1774-1848 : (carta), June 29, 1822 78

San Francisco
16 mail

N.B. There is no no. 79.

C-B
17

1822 — Junio 29 — San Francisco — El Adm.or de Correos al de Monterey — Solicitando dé direccion á la correspondencia que le acompaña —

Pª
Pliego Oficio
13. S. .. 26 r.s
1. P. T. al S.r
5. L. D.s al S.r
1. pª P.s
Pª Otros
14. C. .. :
34. ... pza.s con 26 r.s

Sirvase V. dar el preciso correspond.te y curso a la Correspond.a del Servicio Imp.l y publico q.e al margen va anotada. Dios gue. a V. m.s a.s San Fran.co 29 de Junio de 1822.

Ygnacio Martinez

S.or Adm.r de la Estafeta de Monterey

Se franqueo de Oficio 1. C. de 10 q.s del Comand.te y 1. C. D.

1. C. D. - - - - - d.o de D.n Ant.o Balle

1. d.o - d.o - - - - d.o del Cabo Viveri

3. d.o - d.o - - - - d.o del Cabo Romero.

Argüello, Luis Antonio, 1784-1830: Extracto de la revista, July 1, 1822 80

San Francisco
Extract of review of the troops at the San Francisco presidio -

C-B
17

Compª de Caballª del Presº de S. Franco

Extracto de la revista executada por mi Dn Luis Antº Arguello Capn y Comandte de la referida Compª a los Oficiales, Sargentos, Cabos, Cadete y Soldados de ella; asi como a los Artilleros é Ynbalidos agregados con exprecion de presentes, destino de los aucentes y plazas vacantes qe resultan desde 1º de Julio de 1822.

Clases	Nombres		Destinos
Capn	Dn Luis Antº Arguello	p	
tente	Dn Ygnacio Martinez	p	
Alfz	Dn Santiago Arguello		A. En el Presº de S. Diego
Sargto	Luis Peralta		A. En el Pueblo de Sn Jose
Yd Grad. de Alfz	Dn Jose Sanchez	p	
Cabo Grad. de Sargto	Franco Soto	p	
Yd ... id	Jose Herrera		A. En S. Rafael
	Jose Berreyesa	p	De guardia en la Prevencion
	Juan Galindo		A. En la Mision de S. Jose
	Ygnacio Berreyesa		A. En la caballada
	Ygnacio Peralta		A. En Sta Clara
	Franco Gonzales		A. En Sta Cruz
	Salbio Pacheco	p	
Cadete	Dn Joaquin Estudillo	p	
Soldados	Hilario Miranda		A. En la Mision de S. Franco
	Marcos Altamirano		A. En Sta Clara
	Juan Soto	p	Enfermo
	Nicolas Higuera	p	
	Antonio Aguilar	p	
	Antonio Hernandez		A. En Sta Clara
	Juan Miramontes		A. En la de S. Franco
	~~Antº~~ Pinto		A. De caballada
	Juan Miranda		A. Yd ... id
	Pedro Chaboya		A. De Vigia
	Juan Saenz		A. En la Misn de S. Franco
	Nicolas Berreyesa	p	En la Prevn
	Dolores Cantua		A. De correo
	Franco Alvisu		A. En Sta Cruz
	Franco Higuera	p	
	Sevastian Peralta	p	Enfermo
	Jose Bernal 1º		A. En S. Jose
	Apolinario Miranda		A. En S. Franco
	Pablo Pacheco		A. En S. Jose
	Macedonio Lorenzana		A. En Sta Cruz
	Gervacio Soto		A. En id ... id
	Antonino Higuera	p	

Tiburcio Vasques - - - - " A. En el Rancho de la Nacion
Antonio Valencia - - - " A. En id - id
Maximo Martinez - - - " A. Yd - id - id
Jose Bernal 2º - - - " A. En la Mision de S. Fran.co
Jose Ant.o Albisu - - " A. En la de S. Jose
Marcos Amador - - - p
Jose M.a Gamez - - - " A. En Sta Clara
Esteban Higuera - - p
Antonio Soto 1º - - " A. En Sta Clara
Agustin Bernal - - - " A. En id - - id
Gabriel Albisu - - - p
Gregorio Briones - - p
Jose Castro - - - " A. En Sta Cruz
Jose M.a Albisu - - " A. De Correo
Leonardo Felix - - - p
Bruno Valencia - - - " A. En el Rancho de la Nacion
Leandro Flores - - - p
Antonio Soto 2º - - " A. De Vigia
Antonio Mesa - - - " A. En la Caballada
Juan Pinto - - - p - En la Prevencion
Fulgencio Higuera - - " A. En la Mision de S. Jose
Mariano Castro - - - " A. En Sta Cruz
Rafael Robles - - - p
Jose M.a Amador - - p
Jose Vasques - - - p
Jose Romero - - - p
Jose Fernandez - - - p
Jose M.a Ortega - - " A. En la Caballada
Juan Sepulbeda - - " A. En S. Jose
Juan Bernal - - - p
Jose Soto - - - p
D.n Ramon Navarrete - - p - En la Prevencion
Serapio Escamilla - - p
Mariano Romero - - - p
D.n Raymundo Estrada - p - En la Prevencion

Resumen

Capitan	p	1
Teniente	p	1
Alferez	" A.	1
Sargento	p	1
Ydem	" A	1
Cabos	p	3
Cabos	" A	5
Cadete	p	1
Soldados	p	25
Ydem	" A	32
Total		71

Artilleros

Cabo 1º - Paulino Viteri - - - - - p
Sevastian Armas - - - - p
Ygnacio Zuñiga - - - - p
Vicente Sotomayor - - - - " A. En el Castillo
Lazaro Piña - - - - p
Ygnacio Zelada - - - - p

Ymbalidos

Alf.z Grad.o D.n Pedro Amador - - -
Cabo - Miguel Pacheco
Cabo Grad.o de Sarg.to Alejo Miranda
Yd - - id - Pedro Peralta
Yd - - id - Ygnacio Albisu
Soldados - Justo Altamirano
Manuel Higuera
Bartolome Pacheco
Joaquin Bernal
Jose Higuera
Bartolome Borjorques

} A. En el Pueblo de S.n Jose

Nota

Que el Alf.z Grad.o D.n Pedro Amador tiene el goze de 20 p.s 4 r.s los tres Cabos Grad.s de Sarg.to 2º Alejo Miranda, Pedro Peralta, é Ygnacio Albisu 11 p.s 4 r.s el un cabo y seis Soldados restantes el de 8 p.s mensales conforme a sus respectivas Cedulas.

Es conforme ala revista executada por mi en el dia, mes, y año expresados de que Certifico.

134

135

Distribución de las Reses ... July 3, 1822

81

Distribution of cattle to the troops.

C-B
17

Distribución de las Reses del Rancho del Ymperio Ministrado a la Tropa en 3. de Julio de 1822.

		B.	N.
+ Marcos Amador		1	"
+ Cabo Fran.co Soto	de 3/8		
+ Ant.o Soto 1.o	id.	"	1
+ Rancho de Ynfant.a	de à 1/4	"	1
+ C.o Nazario	de à id.	"	1
+ C.o Reyes }		"	1
+ C.o Galindo }		1	"
+ Leonardo Felix } / + José M.a Albiñu }	de à 3/8	"	1
+ Rancho de Artilleria	de à 1/4	"	1
+ Juan Miranda } / + Gamez }	de à 3/8	"	1
+ C.o Salbio } / + Leandro Flores }	de à 2/8	"	1
+ Pablo Pacheco } / + Fernandez }	de à 3/8	"	1
+ Juan Soto	de 2/8	"	1
+ Luis Altam.o	id.	"	1
+ Sebastian Armas	de à 1/4	"	1
+ Ant.o Pinto } / + Juan Pinto }	de à 3/8		1
+ Fran.co Hig.a } / + Gabriel C. }	de id.	"	1
— Ant.o Aguilar } / + José Soto }	de id.	"	1
+ D.n Raymundo Estrada	de 2/8	"	1
+ Gregorio Briones } / + Ant.o 2.o }	id.	"	1
Vta.		2	17

		B.	rs
De la V.ta	- - - - "	2.	17.
+ Fulgencio } + Bruno Vern.s }	x 2 ps - - - - - - - " . " - -		1.
+ Hilario Alexandre	x 3 ps - - - - - - " - - -		1.
+ Juan Alexamonte	- - - id - - - - - - " - - - -		1.
+ Juan Saenz	- - - - - id - - - - - - - - -		1.
+ Apolinario	- - - - - - - id - - - - - - -		1
+ Vernal 2.o	- - - - - - - - id - - - - - - -		1.
+ Maximo Martinez	- - id - - - - - - -		1.
D.n y D.a Ign.a Martinez	- - id - - - - -		1.
	Total	" 2 "	25.

14 — 3½ — 12
10 — 2½ — 10
10 — 2½ — 10
6 — 1½ — 6

40 — 10 — 38

Sola, Pablo Vicente de, d. 1824 : [Orden], July 6, 1822 82

Monterey,
Orden concerning return of soldiers conducting the mails — with annotations by José Estrada, Manuel Butrón, Ignacio Martínez and Ignacio Peralta.

C-B
17

—1822—

Monterey 6 de Julio de 1822. Pase concedido á los soldados conductores de correspondencia —— 82

Regresan los Soldados q.e condujeron el Correo mensual p.a el Presid.o de S.n Fran.co los Caba.s de las Escoltas del transito haran pues sin demora alg.a notable anotando lo acostumbrado.

2. C. del Serv.o Cap.n Arguello Oficio

1. d.o Com.o del Pueblo.

11 d.o de pago con 22 r.s

1. P. Padres.

8 Pzas dla mano.

Salió a las 12 1/2 del dia dela fha

Estrada

S.n Juan Bta 6 d. Julio de 1822

Llegó el regreso a las 6 dela tarde y Sale en la misma hora

Manuel Buron

Nota

Que del Correo de esta tarea se bajan ocho r.s q. pertenesen al S.or Adm.or y se dara entrada ala Renta catorce r.s. Martinez

S.ta Clara 7 de Julio de 1822

llego este Correo alas 9 del dia
y sale alas 12 por aguardar la
mia y pasar el mismo el soldado
por aber me dicho q.e traiba lisen.da

Ygn.o Lezalon

Martinez, Ignacio, 1774-1848: Cuenta q.e manifiesta los Derechos... q.e se han cobrado al... Juan Begg... July 22, 1822

83

San Francisco

Account of duties levied on the John Begg.

CB
17

Año de 1822. — Julio 22 - San Fran.co

Cuenta q.e Manifiesta los Derechos del Ymperio q.e se han cobrado al Bergantin Ingles Nombrado Juan Begg p.r los Efectos de Ynrroduccion, y Extraccion q.e ha Vendido a las Misiones y Particulares, como hacimismo se Manifiesta el descuento écho del 6 p.% en calidad de Rintegro y es como Sigue —. **Asaver**

Derechos de Exp.n — Pesos. R.s G.s

Asistencia de San Rafael = Por 6. Botas de Sebo con peso de 47 @ 10 ll. à 2 p.s le corresponden al 6 p.% de la Cantidad de ———— „ oo 24-6 „ oo 5. 5. o

Mision de San Fran.co = Por 44. Botas de Sebo de Sierbo con peso de 387 @ 7 ll. à 18 r.s .... „ 871-3- „
Ytt: 13. Ydas. de Sebo de R.s con 110 @ à 2 p.s --- „ 220 - o - „
Ytt: 7. Ydas. de Manteca con 56 @ 15 ll. à 3 p.s „ 169 - 7 - „
le corresponden al 6 p.% de la Cantidad de ———— „ 1.261- 2 „ o 75. 5. o

Mision de San José = Por 30. Botas de Sebo de R.s con peso de 270 @ 5 ll. à 2 p.s le corresponden al 6 p.% de la Cantidad de ———— „ o 540 - 4 „ o 32. 3. o.

Mision de Sta. Clara = Por 26. Botas de Sebo de R.s con peso de 202 @ 5 ll. à 2 p.s le corresponden al 6 p.% de la Cantidad de ———— „ o 404 - 4 „ o 24. 2. o.

Particulares = Por 32. Botas de Sebo de R.s con peso de 235 @ à 2 p.s le corresponden al 6 p.% de la Cantidad de ———— „ o 470 - o „ o 28. 1. o.
Ytt: 2. Botas de Manteca con peso de 17 @ 19 ll. à 3 p.s le corresponden al 6 p.% de la Cantidad de ———— „ oo 52 - 4 „ oo 3. 1. o.

Derechos del 6 p.% al Buque. 2.823 - 4 „ 169. 1. „ o

Por el 6 p.% de los Efectos q.e ha Extraido del Pais .... „ 169. 1. o.
Ytt: El 25 p.% de los Generos Vendidos de la Cantidad de 2.153 - 538. 1. o.

Total ——— „ d 876. 3. d

S.n Fran.co 22 „ de Julio de 1822.

Ygnacio Martinez

Martinez, Ignacio, 1774-1848: Arancel - de los precios ... q.e se le tomaron al ... Juan Begg, July 22, 1822

84

San Francisco

Note of prices on items taken from the John Begg.

C-B
17

1822 — Julio 22 — San Francisco — 84

Arancel de los precios de los Generos q. se le tomaron al Bergantin Ingles Nombrado Juan Begg. y es como sigue.

B

Bayeta 1ra. . . . " " 4r. 10g.
Belduque . . . . à " 3r. . .
Botones 1. Doz.

Y

Indianilla 1pza. 14$ . . . "
Indianilla 1ra. . . " " 3r. 7½

P

Pontivi 1pza. . . . 16$ " . "
Pontivi 1ra. . . " " 3r. 6¾
Pavilo 1lb. . . . " " 5r. "
Pañito . . . à . . " 6r. "
Piel de Diablo à " 2r.
Paño de 2a. azul à 2" 4. "

S

Sinta de Mata 1pza. . 7r.
Sinta de 1ra. . . . . " 4r. 4g.

G

Guinga 1pza. . . . 30$ . . "
Guinga 1ra. . . . " 6r. "

M

Medias de Muger } 17$
1. Doz. . . . . . à }
Medias 1par . . à 1$ 3r. 4g.

E

Escarlata 1ra. . . à 7r. 6g.

S. Franco. 22
de Julio de 1822.
Jph. de Maria

Martínez, Ignacio, 1774-1848: Nota que manifiesta los Generos ... que ... se han tomado al ... Juan Begg, July 22, 1822 85

San Francisco

Note of goods taken from the John Begg in payment for duty.

C-B
17

Nota que manifiesta los Generos y efectos que de cuenta de los Dños se han tomado al Bergantin Inglés nombrado Juan Begg, y es como sigue. A saber —

		Pesos.	Rs.	Gs.
Por 3. Pzas. de Bayeta encarnada y blanca	á 30 p.	90.	"	"
5. Dhas. de Guingas listadas	á "	150.	"	"
6. Dhas. de Indianillas	á 14 p.	84.	"	"
16. Dhas. de Cintas de seda	á 7 rs.	14.	"	"
3. Docs. de medias de algodon p.a muger	á 17 ps.	51.	"	"
4. Gruez. de Botones para uniforme	á 2 p.	8.	"	"
4 Pzas de Pontivi	á 16 p.	64.	"	"
23½ lbs. de Pavilo	á 5 rs.	14.	5.	6.
6. Docs. de Cuchillos flamencos	á 4½ ps.	27.	"	"
6. Pares de medias mas finas de alg. p.a muger	en	8.	4.	"
1. Sombrero Copa alta	en	8.	"	"
28. Pañitos de Polvos	á 6 rs.	21.	"	"
½ Pza. de Escarlata	en	15.	"	"
2. Dhas de Piel de Diablo	á 8 ps.	16.	"	"
2. Cuchillos Cabo blanco	á 6 rs.	1.	4.	"
1. Docna. de Platos	en	2.	2.	"
94. vars. de Paño azul de 2.a	á 20 rs.	235.	"	"
Tomados por el Ten.te D.n Ygn.o Martinez		66.	3.	6.
Total		876.	3.	"

San Fran.co 22 de Julio de 1822

Ygnacio Martinez

85 a

Martinez, Ignacio, 1774-1848: (clerk), July 26, 1822

San Francisco
Re mail

C-B
17

1822 — Julio 26 — San Fran.co — El Adm.or de la Estafeta al de Monterey, solicitando dé dirección á la correspondencia que le acompaña —

p.a
1. ese Oficio

3. S. . . . . . 6.
1. id p.a el S.r Govor. 2.
1. id . . id franca.
1. P. del Servicio
p.a el mismo Gov.
1. S. del Servicio.
1. p.a Padre
~~1 p.a Otros~~
1. D. franca p.a el Cap.n D.n Luis
p.a Otros
5. C
14 mas con — 81.

Sirvase V. darle el Correspond.te giro á la Correspond.a del Servicio Imperial y Publico q.e al Margen va Anotada.

Dios que. a V. m.s a.s San Fran.co 26 de Julio de 1822.

Ygnacio Martinez

S.r Adm.or de la Estafeta de Monterrey

85/1

lefrangueo de Oficio S. P. de 5 g. del Comte. Gral. Dn. Ygo.
S. S. - - - - id de Dn. Anto.
S. S. de pago de Dn. Jose Sanchez 2u.

124

86

Martínez, Ignacio, 1774-1848: Cuenta ... July 31, 1822

San Francisco

Account of effects transmitted to San Blas, with note of receipt by José Antonio Navarrete.

CB
17

1822 - ... - ...

Cuenta que forma la Habilitacion del Presidio de S.n Fran.co á los Yndividuos destacados en el, Correspondientes á la Comp.a de Ynfant.a de S. Blas Auxiliar en esta Prov.a por las Subministraciones echas en viveres y demas, desde 1.o de Enero de 1822. hasta ult.o de Julio del mismo Año.

Cargos.

			Pesos. R.s Cs.	Pesos. R.s Cs.
	Por 8. fanegas de Maiz	á 2 p.s	16.0.0	
	Y.tt. 4. Almudes de Frijol digo Fanegas	á 21 r.s	10.4.0	
	Y.tt. 8 @ 12 lb. de Manteca	á 13 r.s	13.6.0	
	Y.tt. 12. pesos 6 r.s de Jabon		12.6.0	
	Y.tt. 1. Novillo Grande		04.0.0	
	Demetrio Mendoza 4 Lib.s de Azucar y 6 de Arroz		01.7.3	
Enero...	Por el 2 p% de Abilitado		01.1.10	068.4.5.
	Cabo Escobar.			
	Por. 1. Fanega de Maiz	en	02.0.0	
	Y.tt. 4. almudes de Frixol	en	00.7.0	
	Y.tt. 16. Lib.s de Manteca á 13 r.s		01.0.4.	
	Y.tt. 12 r.s de Jabon		01.4.0	
	Y.tt. 1. Novillo	en	03.0.0	
	Por 8. fanegas de Maiz	á 2 p.s	16.0.0	
	Y.tt. 4. dhas de frixol	á 21 r.s	10.4.0	
	Y.tt. 8 @. 8. Lib.s de Manteca	á 13 r.s	13.4.2.	
	Y.tt. 12. 6 r.s de Jabon		12.6.0	
	Y.tt. 30. Pares de Zapatos entregados al Sarg.to		45.0.0	
	Y.tt. 25. p.s 3 r.s 10 5/8 g.s q.e p.r disp.n de D. Antonio Vallez han Contribuido p.a la funcio de la Virgen		25.3.10 5/8	
	Por el 2. p% de Habilitado		02.4.10.4/8	
Febrero...	**Cabo Escobar.**			133.0.11 4/8
	Por. 1. Fanega de Maiz	en	02.0.0	
	Y.tt. 4 Almudes de Frixol á 21. r.s		00.7.0	
	Y.tt. 16. Libras de Manteca	á 13 r.s	01.0.4.	
	Y.tt. 10. r.s de Jabon		01.2.0	
	Y.tt. 7. r.s 7/8 g.s le toco de la funcion de la Virgen		00.7.0 3/8	
	Y.tt. 6. Libras de Cacao Guayaquil		01.1.7.4/8	
	Por. 10. fanegas de Maiz	á 2 p.s	20.0.0	
	Y.tt. 5. dhas de Frixol	á 21. r.s	13.1.0	
	Y.tt. 12. @. 20. Lib.s de Manteca	á 13 r.s	20.6.5	
	Y.tt. 12. p.s 6 r.s de Jabon		12.6.0	
	Y.tt. 1. Novillo	en	04.0.0	
	Y.tt. 20 Lib.s de Carne Seca p.a los Enf.s	á 6 r.s @	00.4.9 4/8	
Marzo...	Y.tt. 3½ Libras de Arroz	á 1 r.s 4½ g.	00.4 9.2/8	080.5.4.
	Y.tt. 1. Almud de Garbanzo		00.2.0	
	Y.tt. 2. Libras de Azucar		00.4.11 4/8	
	Y.tt. 1. dha. id. á Romero		00 2.9 6/8	
	Por el 2 p% de Abilitado		01 4 6	
	Cabo Escobar.			
	Por 1. fanega 3. Almudes de Maiz	á 2 p.s	02.3.3.	
	Y.tt. 5. Almudes Frixol	á 21. r.s	01.0.9.	
	Y.tt. 20. Libras de Manteca	á 13 r.s	01.2.5.	
	Y.tt. 10 Reales de Jabon		01.2.0	

Suma y Pasa ala Buelta 282.2.8. 4/8

			Pesos. R. Gr.	Pesos. R. Gr.
	Suma de la Buelta			2822.8.4/8
	Por 8. fas. de Maiz	á 2 ps.	16.0.0	
	4. dhas de Frixol	á 21 rs.	10.4.0	
	8.@. 13. libs. de Manteca	á 13 rs.	13.7.9.2/8	
	2. Nobillos	á 4 ps.	08.0.0	
	12. pesos 6 rs. de Jabon		12.6.0	
	31. par de Zapatos incluso uno dado á Cruz		46.4.0	
	20 vs. de manta Cruda Entregdo. al Sargto. Castillo á 3 rs. 9/g.		42.5.3.	
Abril	3. vs. de Tafeta á el mismo	á 4 rs. 11/8 g.	01.6.9 6/8	165.1.3.7/8
	7½ g. 4/8 Blanco Crudo	á 1 rs. 17 g.	00.7.10 4/8	
	Por el 2 pº de Abilitado		03.1.10 7/8	
	Cabo Escobar.			
	Por 1. Fanega Maiz	á 2 ps.	02.0.0	
	4 Almudes de Frixol	á 21 rs.	00.7.0	
	13. Libras de Manteca	á 13 rs.	00.6.9 2/8	
	1. Nobillo	en	04.0.0	
	1. Peso de Jabon		01.0.0	
	8. Fanegs. de Maiz	á 2 ps.	16.0.0	
	4 dhas de Frixol	á 21 rs.	10.4.0	
	5.@. 23. Libras de Manteca	á 13 rs.	09.6.5.	
	3. Nobillos	á 4 ps.	12.0.0	
	12. pesos 6 rs. de Jabon		12.6.0	
	3 rs. de una Carta de Juan corona		00 3.0	
Mayo	2. Quadernillos de Papel Ynglés		00.1.11.	064.4.3.
	Por el 2 pº de Abilitado		01.4.10.	
	Cabo Escobar			
	4 Libras de Manteca		00.2.1.	
	1. Peso de Jabon		01.0 0.	
	10 fanegas de Maiz	á 2 ps.	20.0.0	
	3. dhas de Frixol á 21. rs.		07.7.0	
	1. dha con flete de 3 rs. dela Mision de S. Jose		03.0.0	
	5.@. de Manteca	á 13 rs.	08.1.0	
Junio	4 Nobillos á 4 ps.		16.0.0	070.3.0.
	12 pesos 6 reales de Jabon		12.6.0	
	1 peso 2 reales de id al Cabo Escobar		01.2.0	
	Por el 2 pº de Asencias de Abilitado		01.3.0	
	8. fanegas de Maiz á 2 ps.		16.0.0	
	4 dhas de Frixol á 21. rs.		10.4.0	
	6.@ de Manteca á 13 rs.		09.6.0	
Julio	12 pesos 6 rs. de Jabon		12.6.0	067.6.6
	4. Nobillos á 4 pesos		16.0.0.	
	1. Par de Zapatos al Cabo Escobar		01.4.0	
	Por el 2 pº de Abilitado		01.2.6	
	Suma su Total			650.1.9.3/8

San Franco. 31. de Julio de 1822.

Ygnacio Martinez

Digo

yo D. Jose Antonio Navarrete Capitan dela Compª. de Ynfantª. de S. Blas. auxiliar en esta Provª. dela Nueba California: que queda echo Cargo dela Cantidad de seis sientos sincuenta pesos un real nuebe y tres octabos granos, q. importa la Antedecente Cuenta, de la q. tiene dada su imbercion el Ten.te de dha. Compª. D. Antonio Valle como Comand.te de aquel Destacam.to y para q. sirba de Resguardo al Abilitado del Presidio de S. Franco. D. Ygnº. Martinez, firmo este en el Presidio de Monterrey á Quatro de Agosto de mil ochocientos veinte y Dos.

Jose Antº. Navarrete

Martínez, Ignacio, 1774-1848: Extracto de la revista ... Aug. 1, 1822 87

San Francisco
Extract of review of troops at San
Francisco presidio.

C-B
17

1822 - Agosto 1º - San Francisco — N

Compª de Caball.l del Ymp.l Pres.o de S. Francisco

Extracto de la revista pasada por mi el Ten.te Dn Ygn.o Martinez Comand.te Interino de la referida Compª. alos Sarg.tos Cabos, Cadete y Soldados de ella asi como alos Artilleros é Ynvalidos agregados con expresion de pres.tes, destino de los ausentes y Plazas Vacantes que tes.tan en 1º de Ag.to de 1822.

Clases	Nombres		Destinos
Capit.n	Dn Luis Ant.o Arg.llo	A.	En S. Barbara
Ten.te	Dn Ygnacio Mrnz	P.	
Alferez	Dn Santiago Arg.llo	A.	En S. Diego
Sargento	Luis Peralta	A.	En el Pueblo de S. Jose
Sarg.to grad.o de Alf.z	Dn Jose Sanchez	P.	
Cabo grad.o de Sarg.to	Fran.co Soto	A.	De Caballada
Cabo id. id.	Jose Herera	A.	En S. Rafael
	Jose Berreyeza	A.	Con el Capitan
	Juan Galindo	A.	En S. Jose
	Nasario Berreyeza	P.	
	Ygnacio Peralta	A.	En S. Clara
	Fran.co Gonzalez	A.	En S. Cruz
	Salvio Pacheco	P.	
Cadete	D. Joaq.n Lonjdillo	P.	
Soldados	Hilario Miranda	A.	En la Mis.n de S. Fran.co
	Marcos Altamirano	A.	En la de S. Clara
	Juan Soto	P.	Enfermo
	Nicolas Higuera	P.	
	Antonio Aguilar	A.	De Vigia
	Antonio Hernand.z	A.	En S. Clara
	Juan Miramontes	A.	En la Mis.n de S. Fran.co
	Antonio Pinto	P.	
	Juan Miranda	P.	
	Pedro Chabaya	P.	
	Juan Saenz	A.	En la de S. Fran.co
	Nicolas Berreyeza	A.	En la de S. Jose
	Dolores Cantua	P.	
	Fran.co Albiso	A.	En la de S. Cruz
	Fran.co Higuera	A.	Con el Capitan
	Sebastian Peralta	P.	Enfermo
	Jose Vernal 1º	A.	En S. Jose
	Apolinario Miranda	A.	En S. Fran.co
	Pablo Pacheco	A.	De Caballada
	Macedonio Lorenz.na	A.	En el Pueblo Enfermo
	Gervasio Soto	A.	En S. Jose

Antonino Higuera .... A. S. Cruz
Tiburcio Vazquez .... A. En el Rancho de la Nacion
Antonio Valencia .... A. En Yd.m
Maximo Alvrz. .... A. En Ydn.
Jose Vernal 2.o .... A. En la Mision de S. Fran.co
Antonio Albiso .... A. En la de S. Jose
Marcos Amador .... A. de Correo
Jose M.a Gamez .... A. En S. Clara
Estevan Higuera .... P. Preso
Antonio Soto 1.o .... A. En S. Clara
Agustin Vernal .... A. Con el Capitan
Gabriel Albiso .... A. En S. Clara
Gregorio Briones .... P.
Jose Castro .... A. En Sta Cruz
Jose M.a Albiso .... A. Con el Capitan
Leonardo Felix .... A. Con Ydn.
Bruno Valencia .... A. En el Rancho de la Nacion
Leandro Flores .... P.
Antonio Soto 2.o .... P.
Antonio Mesa .... A. En Yd.m
Juan M.a Pinto .... A. De Correo
Fulgencio Higuera .... A. En S. Jose
Mariano Castro .... A. En S. Cruz
Rafael Robles .... A. En el Rancho de la Nacion
Jose M.a Amador .... A. En S. Cruz
Jose Vazquez .... A. De Caballada
Jose Romero .... P.
Jose Fernandez .... P.
Jose M.a Ortega .... A. Con el Capitan
Juan Sepulbeda .... P.
Juan Vernal .... A. En el Pueblo Enfermo
Jose Soto .... A. De Caballada
D.n Ramon Navarrete .... P.
Serapio Escamilla .... P.
Mariano Romero .... A. En el Pueblo Enfermo
D. Raym.do Estrada .... P.

Resumen

Capitan		A.	1
Teniente	P.		1
Alferez		A.	1
Sargento	P.		1
Ydn.		A.	1
Cabos	P.		2
Yd.n		A.	6
Cadete	P.		1
Soldados	P.		17
Yd.n		A.	40
Total de Comp.a			71

Artilleros

Cabo 1.o Paulino Viteri .... P.
Sebastian Armas .... A. En el Pueblo con licencia
Ygnacio Zuñiga .... A. En Monterrey
Vizente Sotomayor .... P.
Lazaro Piña .... A. Con el Capitan
Ygnacio Zetada .... P.
Bartolo Vidal .... P.

Ynvalidos

Alferez grad.o D. Pedro Amador
Cabo. Miguel Pacheco
C.o Grad.o de Sarg.to Alexo Miranda
Yd. Yd. Pedro Peralta
Ydn. Ydn. Ygnacio Albiso
Soldados Justo Altamirano
Manuel Higuera
Bartolome Pacheco
Joaq.n Vernal
Jose Higuera
Bartolome Bojorquez

A. En el Pueblo de S. Jose

Nota

Que el Alf.z Graduado D.n Pedro Amador tiene el goze de 202 p. 4 r. los tres Cabos graduados de Sarg.to 2.o Alexo Miranda, Pedro Peralta, e Ygn.o Albiso 112 p. 4 r. el m. Cabo y Seis Soldados restantes el de 8 p. mensales conforme a sus respectivas Cedulas.

Es Conforme a la revista executada por mi, en el dia mes y Año expresados de que Certifico.

Distribución del ganado ... Aug. 7, 1822 88

Distribution of cattle to the troops.

CB
17

Distribucion del Ganado del Rancho del Ymp.to distribuido ala tropa en 7 11 de Agosto de 1822.

Nos.

D. Ygnacio Martine	de 4	1
+ D.n José Sanchez	id	1
+ C.o Fran.co Soto	id	1
+ Otro Jose Reyes	id	1
+ D.n Raymundo	id	1
+ Juan Alexandra	id	1
+ Juan Pinto	de 2	1
+ Ant.o Aguilar	de 4	1
+ Gregorio Briones	id	1
+ Leonardo Felix	id	1
+ Ramon de Arta	id	1
+ Viuda Eustaquia	de 2	1
	Total	12.
+ Maximo Martinez		1
	Total	13
+ Ant.o Mesa		1
		14
+ Marcos Amador de 2 a 3 años	3	1
+ Hilario Alexandra	de 4	1
+ Juan Sarm	id	1.
+ Miramontes	id	1.
+ Jose Fern.z 2o	id	1
+ Apolinario	de 2	1.
+ Rafael Robles	de 4	1.
+ Antonio Valencia	id	1.
+ Osuna	id	1
		23 ~~24~~

Sola, Pablo Vicente de, d. 1824 : [Carta], Aug. 7, 1822 89

Monterey,
to commandante of San Francisco,
with annotations by Manuel
Butrón and Ignacio Peralta

Tercero Agosto 7 de 1822 a las once de la mañana
Regresó el Extraordinario para el Presidio
1 Carta para el ten. Juarez 1 Id. para el C. Comandante de S. Jose.
de S.n Fran.co con la corresp.a q.e condujo al mismo, su
regreso y los Cavos de las Escoltas del transito haran
q.e siga sin demora anotando lo acostumbrado.
Solis

S.n Juan Bta 7 de Agosto de 1822
llegó el estraordinario a las 6 de la tarde
de el dia de la fha y sale en la mis
ma ora
Manuel Buron

S.ta Oaxaca 8 de Agosto de 18[illegible].
llegó el presente correo a 6 de la
mañana y sale esta misma hora

Ygn.o Peralta

1824 – Agosto 7 – Monterey – Pase concedido al Conductor de la Correspondencia para el Presidio de San Francisco –

———— " ————

Martínez, Ignacio, 1774-1848: [Carta], Aug. 22, 1822 90

San Francisco
No seal

C-B
17

P.ª ese oficio

3. S.
4 D. del Servº
Para otros
3. S.
10. Pzas con 1 6 r.

6. Sirvase V. darle el correspond.te giro ala correspond.a del Servicio Imp.l y publico q.e al margen ba anotado.

Dios gue. a V. m.s a. San Fran.co 22 de Agosto de 1822.

Ygnacio Martinez

Sor. Adm.or dla Estafeta de Monterrey

12.

Se franquearon de oficio 1. P. del Com.te D.n Yg.o R. del D.n Ant.o Valle, y 1. del C.o Vizcarra.

Se franqueó particular una 1. de tierra.

90

1822 – Agosto 24 – San Francisco –
El Admor de la Estafeta de Monterey –
Solicitando dé el correspondiente giro á la Correspondencia que le acompaña del servicio nacional y publico —

Martínez, Ignacio, 1774-1848: Extracto de la revista ... Sept. 1, 1822 91

San Francisco
Extract of review of troops at
San Francisco presidio

C-B
17

Compª. de Cabaltª. del Ympl. Presº. de S. Franco. 91

1822 – Setiembre 1º – San Francisco –

Extracto de la Revista pasada por mi el Ten.te Dn Ygnacio Martinz. Comandante Ynterino dela referida Compª. alos Sargtos Cabos Cadete y Soldad.s de ella, asi como alos Artill. é Ynvalid. agregad.s con expresion de presentes destino delos Aus.tes y plazas Vacantes q.e resultn. en 1º de Sepre. de 1822.

Clases	Nombres		Destinos
Capitn. Dn	Luis Antonio Arguello	A.	En S. Barbara
Tente. Dn	Ygnacio Martinez	P.	
Alfz. Dn	Santiago Arguello	A.	En S. Diego
Sargto.	Luis Peralta	A.	En el Pueblo de S. Jose
Sargto. gradº. de Alfz. D.	Jose Sanchez	P.	
Cabo gradº. de Sargto.	Franco. Soto	P.	
Otro idn. idn.	Jose Herrera	A.	En S. Rafael
	Jose Berreyesa	A.	Con el Capitan
	Juan Galindo	P.	
	Nazario Berreyeza	A.	En S. Clara
	Ygnacio Peralta	A.	De Caballada
	Franco. Gonzalez	A.	En S. Cruz
	Salbio Pacheco	A.	En S. Jose
Cadete D.	Joaqn. Estudillo	P.	
Soldad.s	Hilario Miranda	A.	En la Misn. de S. Franco.
	Marcos Altamirano	A.	En S. Clara
	Juan Soto	P.	Enfermo
	Nicolas Higuera	P.	
	Antonio Aguilar	P.	
	Antonio Hernandez	A.	En S. Clara
	Juan Miramontes	A.	En la Misn. de S. Franco.
	Antonio Pinto	P.	
	Juan Miranda	A.	De Caballada
	Pedro Chaboya	A.	En S. Cruz
	Juan Saenz	A.	En S. Franco.
	Nicolas Berreyeza	A.	En S. Jose
	Dolores Cantua	P.	
	Franco. Albiso	A.	De Caballada

152

Fran.co Higuera ------ „ A. Con el Capit.n
Sebastian Peralta ---- P. Enfermo
Jose Vernal 1.o ------- „ A. En S. Jose
Apolinario Miranda --- „ A. En la Mis.n de S. Fran.co
Pablo Pacheco -------- „ A. En S. Jose
Macedonio Lorenz.na ---- „ A. En el Pueblo Enfermo
Gervasio Soto ------- „ A. En S. Jose
Antonino Higuera ---- „ A. En S. Cruz
Tiburcio Vazq.z ------- „ A. En el Rancho de la Nacion
Antonio Valencia ---- „ A. En id.
Maximo Arriz ------ „ A. En id.
Jose Vernal 2.o ------ „ A. En la Mis.n de S. Fran.co
Antonio Albiso ---- P.
Marcos Amador ---- „ A. De Caballada
Jose M.a Gamez ---- „ A. En S. Clara
Esteban Higuera --- „ A. De Caballada
Antonio Soto 1.o ----- „ A. En S. Clara
Agustin Vernal ---- „ A. Con el Capitan
Gabriel Albiso ----- „ A. En S. Clara
Gregorio Briones ---- „ A. De Vigia
Jose Castro ------- „ A. En S. Cruz
Jose M.a Albiso ------ „ A. Con el Capitan
Leonardo Felix ---- „ A. En id.m
Bruno Valencia ---- „ A. En el Rancho de la Nacion
Leandro Flores ---- P.
Antonio Soto 2.o ---- P.
Antonio Mesa ---- „ A. En id.
Juan M.a Pinto ---- P.
Fulgencio Higuera -- „ A. En S. Jose
Mariano Castro -- „ A. En S. Cruz
Rafael Robles ---- „ A. De Correo
Jose M.a Amador -- „ A. En S. Cruz
Jose Vazquez ---- P.
Jose Romero ------ P.
Jose Fernand.z ------ P.
Jose M.a Ortega ---- „ A. Con el Capitan

Juan Sepulbeda ---- P.
Juan Vernal ---- P.
Jose Soto ---- P.
D. Ramon Navarrete -- P.
Serapio Escamilla ---- " A. De Correo
Mariano Romero -- P.
Dn. Raymdo. Estrada -- P.

Resumen

Capitan	"	A.	1.
Teniente	P.		1.
Alferez	"	A.	1
Sargento	P.		1.
Yd.	"	A.	1.
Cabos	P.		2
Yd.	"	A.	6
Cadete	P.		1.
Soldados	P.		19
Ydn.	"	A.	38
Total	"		71

Artilleros.

Cabo 1º Paulino Viteri ---- P.
Sebastian Armas ---- P.
Ygnacio Zuniga ---- " A. En Monterrey
Vizente Sotomayor -- P.
Lazaro Piña ---- " A. Con el Capitan
Ygnº. Zeldda ---- P.
Bartolo Vidal -- P.

Ynvalidos.

Alfz. Gradº.	Dn. Pedro Amador ---- "	A. En el Pueblo de S. Jose
Cabo 2	Miguel Pacheco ---- "	
Yd. graduado de Sargto.	Alexo Miranda ---- "	
Yd. id. id.	Pedro Peralta ---- "	
Yd. id. id.	Ygnacio Albiso ---- "	
Soldados	Justo Altamirano -- "	
	Manuel Higuera "	

Bartolome Pacheco "
Joaqⁿ Vernal —— "
Jose Siqueira ——
Bartolome Osorq ——

A. En el Pueblo de S. Jos

Nota

Que el Alferez Graduad. D. Pedro Amador tiene el goze de 202 p. 4 r. los tres Cabos graduad. de Sargᵗᵒ 2º Alexo Miranda, Pedro Peralta é Ygnacio Albiso 112 p. 4 r. el un Cabo y Seis Soldados restantes el de 8 p. mensales Conforme asus respectivas Cedulas

Es Conforme ala revista executada por mi ala expresada compañia en dho dia mes y año de q.ᵉ Certifico

1161

ORIGINAL DEFECTIVE

Martinez, Ignacio, 1774-1848 : [Carta], Sept. 24, 1822 92

San Francisco
Re mail

C-B
17

92

P^a. ese Oficio

8. C. S. — — 16
1. D. — — 1
2. S. p^a. el S. Gov.^or
Francas — 3
— 20
1. D. al Serv.^o
1 id id id

P^a. otros

6. C. — — —
19 p^s 2 r^s

Sírvase V. darle el Correo correspond.^te fixo ala Correrp.^a del Serv.^o Imp.^l y Publico q.^e al margen Anno.

Dios gue. a V. m.^s a.^s San Franc.^co 24 de 7bre. de 1822.

Ign.^o Martinez

Sr Adm.^or de la Estafeta Reliontexxey

167

Se Traqueo a Oficio: 1. D.
Del Comte: 1. S. id a D. Antº Valle: 1. Triple
id al Cº Viteri: 1. S. Particular a 2 v.

92

1822_ Setiembre 21 - San Francisco _ El Adm.or de Correos al de Monterey - Solicitando de el correspondiente giro á la correspondencia nacional y publica que le acompaña -

Distribución del Ganado ... Sept. 24, 1822 93

Distribution of cattle to the troops

C-B
17

Distribucion del Ganado del Emp.º ministra-
do ala tropa en 24 de Sepbre. de 1822

	Edades	Novillos
+ Dn. y Dn. Ygn.º Martinez	de año	1
+ Antonio Valencia	de 3 á 4	1
+ Antonio Mesa	de 3	1
+ Ygn.º Peralta	de 3 á 4	1
+ Cavo Crisostomo	de 3	1
+ Cavo Reyes	de 2	1
+ Dn. Raymundo	id	1
+ Dn. Jose Sanchez	id	1
+ Jose Fernandez	id	1
+ Juan Pinto	id	1
+ Ant.º Soto 2º	id	1
+ Juan Miranda	id	1
+ Marcos Amador	id	1
+ Rancho de Artilleria	id	1
+ Id. de Infanteria	id	1
+ Sebastian Armas	id	1
	Cabez.	16

Distribución del Ganado ... Oct. 26, 1822 94

Distribution of cattle to the troops

C-B
17

Distribucion del Ganado del Rancho del Imperio Ministrado ala Tropa en 26„ de 8bre. de 1822.

	Bacas.	Bag. de 12 añs
+ Capn. Dn. Luis — + Yn. y Dn. Ygn. Martinez	2 „	
	3	1
+ Marcos Amador „	1	„
+ Leonardo Felix } + Serapio } „	1	„
+ Co. Franco. Soto } + Hernandez } „	1 „	„
+ Co. Reyes } + Antº Soto 2º } „	„	1.
+ Co. Galindo „	„	1.
+ Juan Soto „	„	1.
+ Antonio Aguilar } + Jose Soto } „	1	„
+ Antº Pinto } + Juan Pinto } „	1 „	„
+ Leandro Flores } + Jose Mª Ortega } „	1 „	„
+ Juan Miranda } + Antº Mesa } „		1.
+ Sebastian Armas „	„	1.
+ Yteri, Vidal, Soto Mayor, y Celada „	1	„
+ Dn. Raymundo „	1	„
+ Sebastian Peralta : la Mató en casa del Capn.	1	„
+ Rafael Robles } + Sn. Eustaquio } „	„	1.
+ Rancho de Ynfanteria	1	„
+ Bruno Balencia } + Esteban Higuera } „	1	„
+ Franco. Higuera „	1	„
+ Nicolas Ferreyera „	1	„
Total „	18 „	7 „

Nota

El mes de 9bre. no se dio carne.

Martínez, Ignacio, 1774-1848: (Carta) 00. 24, 1822 95

San Francisco
1e mail

C-B
17

Pª 9. de Oficio

1. S. .... Vs.

1. D. del Servº.

1. de franca

Pª Otros

2. S.

5 pzas con Vs.

Sirvase V. de darle el correspte. giro ala Correspª. del Serv.º Ympl. y Publico q. al Margen se anota.

Dios gue. á V. M.s a. San Franco. 24 de 8bre de 1822.

Ygnacio Martinez

S.r Admor. dela Estafeta de Monterrey

Lefranqueo Vna D. del Ferr.te

95

1822 – Octubre 24 – San Fran.co – El Adm.or de la Estafeta al de Monterey – Suplicándole dé la respectiva direccion á la correspondencia nacional y publica que le anota al margen –

Martinez, Ignacio, 1774-1848: Extracto de la Revista ... Oct 1, 1822 96

San Francisco

Extract of review of troops at San Francisco presidio.

1822 – Octubre 1º – San Francisco –

Compª. de Caballería del Presº. Impl. de San Franco. 96

Extracto de la Revista executada pr. mi Dn. Ygnacio Martinez Teniente y Comandte. Interino de la referida Compª. á los Oficiales, Sargtos., Tambor, Cabos, Cadete, y Soldados de ella; como hacimismo á los Ymbalidos Agregados en 1º de Octubre de 1822

Clases	Nombres	P.	A.	Destinos
Capitan	Dn. Luis Arguello		A.	En Monterey
Teniente	Dn. Ygnacio Martinez	P.		
Alferez	Dn. Santiago Arguello		A.	En San Diego
Sargento	Luis Peralta		A.	En el Pueblo de San José
Sargto. Grado de Alfz.	Dn. José Sanchez	P.		
Cabo grado de Sargto.	Franco. Soto		A.	De Caballada
Ydm. id. id.	José Herrera		A.	En San Rafael
Otro	José Berreyeza		A.	Con el Capn.
Otro	Juan Galindo	P.		
Otro	Nasario Berreyeza		A.	En Sta. Clara
Otro	Ygnacio Peralta	P.		
Otro	Franco. Gonzalez		A.	En la Mision de Sta. Cruz
Otro	Salbio Pacheco		A.	En la de San José
Cadete	Dn. Joaqn. Estudillo	P.		
Soldados	Hilario Miranda		A.	En la de San Franco.
	Marcos Altamirano		A.	En la de Sta. Clara
	Juan Soto	P.		
	Nicolas Higuera	P.		
	Antonio Aguilar		A.	De Nipá
	Antonio Hernandez		A.	En el Rancho
	Juan Miramontes		A.	En la de San Franco.
	Antonio Pinto	P.		De Quartelero
	Juan Miranda		A.	En la de San Franco.
	Pedro Chaboya		A.	En la de Sta. Cruz
	Juan Saenz		A.	En la de San Franco.
	Nicolas Berreyeza		A.	En la de San José
	Dolores Cantua	P.		
	Franco. Albiso	P.		
	Franco. Higuera		A.	Con el Capn.
	Sebastian Peralta	P.		Enfermo
	José Bernal 1º		A.	En la de San José
	Apolinario Miranda		A.	En la de San Franco.
	Pablo Pacheco		A.	En la de San José

Macedonio Lorenzana ..... A" En el Pueblo Enfermo
Gerbacio Soto .... A. En la Mision de San José
Antonino Higuera .... A. En la de Sta. Cruz
Tiburcio Vasquez .... A" En el Rancho
Antonio Valencia .... A" En ... id.
Maximo Martinez .... A" En ... id
José Vernal 2º .... A. En la de San Franco. Enfermo
José Antº Albisu .... A" De Caballada
Marcos Amador ..... P."
José Mª Gamez .... A" En la de Sta. Clara
Esteban Higuera ...... P."
Antonio Soto 1º .... A" Ydm ..... id.
Agustin Vernal .... A" Con el Capn.
Gabriel Albisu .... A" En la de Sta. Clara
Gregorio Briones .... A" De Correo
José Castro .... A" En la de Sta. Cruz
José Mª Albisu .... A. Con el Capn.
Leonardo Felix .... A. Ydm. ..... id
Bruno Valencia .... A. En el Rancho
Leandro Flores .... A" De Correo
Antonio Soto 2º .... A" En la Bateria de Sn. Joaqn.
Antonio Mesa .... A" En el Rancho
Juan Pinto .... P. ... De Situado de Caballada
Fulgencio Higuera .... A" En San José
Mariano Castro .... A" En Sta. Cruz
Rafael Robles .... A" De Caballada
José Mª Amador .... A. En Sta. Cruz
José Vasquez .... A" De Caballada
José Romero .... P.
José Fernandez .... P.
José Mª Ortega .... A" Con el Capn.
Juan Sepulbeda .... A" En la de Sta. Clara
Juan Vernal .... P.
José Soto .... P.
Dn. Ramon Navarrete ... P.
Serapio Escamilla ..... P.
Mariano Romero .... P.
Dn. Raymundo Estrada .. P.

171

Resumen.

Capitan	A.	1"
Teniente	P.	1"
Alferez	A.	1"
Sargto.	P.	1"
Ydm	A.	1"
Cabos	P.	2"
Ydm		6
Cadete	P.	1"
Soldados	P.	17
Ydm	A.	40.
Vacantes		2"
Total de Compª.		73"

Ymbalidos.

Clase	Nombre	
Alfz. grado "	Dn. Pedro Amador	
Cabo ..... "	Miguel Pacheco	
Ydm. grado de Sargº.	Aleso Miranda	
Ydm ... id ... id	Pedro Peralta	
Ydm ... id ... id	Ygnacio Albisu	
Soldados "	Justo Altamirano	A" En el Pueblo de San José
	Manuel Higuera	
	Bartolome Pacheco	
	Joaqn. Vernal	
	José Higuera	
	Bartolome Bojorquez	

Nota

Que el Alfz. Graduado Dn. Pedro Amador tiene el Sueldo de 202 ps. 4rs. los tres Cabos grados de Sargtos. Dn. Aleso Miranda, Pedro Peralta, é Ygnº. Albisu, 112 ps. 4rs. Anuales: El Cabo y Seis Soldados Restantes el de 8 ps. Mensuales Conforme á sus Respectivas Cedulas.

Ygnacio Martinez

Es conforme ala Rebista executada por Mi ala expresada Compª. en dho. dia, Mes, y Año de que certifico.

Ygnacio Martinez

172

Martinez, Ignacio, 1774-1848: Extracto de la revista... Nov. 1, 1822 97

San Francisco

Extract of review of troops at the San Francisco presidio.

C-B
17

1822 – Noviembre 1º – San Francisco –

Compª. de Caball.ª del Ymp.l Pres.o de S. Fran.co

Extracto de la revista pasada p.r mi el Ten.te D.n Ygn.o Martinez Comand.te Interino de la refer.da Compª. á los Sarg.s Cabos Cadete y Soldados de ella asi como á los Artilleros é Ynvalidos agregados con excepcion de pres.tes destino de los aus.tes y Plazas vac.tes q.e resultan en 1º de 9bre de 1822

Clases	Nombres	P. A.	Destinos
Capitan	D.n Luis Ant.o Arguello	" A.	en Monterey
Teniente	D.n Ygnacio Martinez	P.	
Alferez	D.n Santiago Arguello	" A.	en S.n Diego
Sarg.to	Luis Peralta	" A.	en el Pueblo de S.n Jose
Sarg.to Grad.o de Alf.z	D.n Jose Sanchez	P.	
C.o Grad.o de Sarg.to	Fran.co Soto	P.	
otro id. id.	Jose Herrera	" A.	en S.n Rafael
otro	Jose Berreyeza	" A.	con el Capitan
	Juan Galindo	" A.	De Caballada
	Nazario Berreyeza	" A.	en S.ta Clara
	Ygnacio Peralta	P.	"
	Fran.co Gonzalez	" A.	en S.ta Cruz
	Salbio Pacheco	" A.	en S.n Jose
Cadete	D.n Joaq.n Estudillo	P.	"
Sold.s	Hilario Miranda	" A.	en la Mis.on de S.n Fran.co
	Marcos Altamirano	P.	"
	Juan Soto	P.	" Enfermo
	Nicolas Higuera	P.	"
	Ant.o Aguilar	" A.	De Vigia
	Ant.o Hernandez	" A.	en S.ta Clara
	Juan Miramontes	" A.	en S.n Fran.co
	Ant.o Pinto	P.	
	Juan Miranda	" A.	De caballada
	Pedro Chavoya	" A.	En id.
	Juan Saenz	" A.	En S.n Fran.co
	Nicolas Berreyeza	P.	"
	Dolores Cantua	P.	
	Fran.co Albisu	P.	
	Fran.co Higuera	P.	" enfermo
	Sebastian Peralta	P.	
	Jose Bernal 1º	" A.	en S.n Jose
	Apolinario Miranda	" A.	en S.n Fran.co
	Pablo Pacheco	" A.	en S. Jose
	Macedonio Lorenzana	" A.	en S.ta Cruz

Gervacio Soto - - - " A. En S.n Jose
Antonino Higuera - - " A. En S.ta Cruz
Tiburcio Varg.s - - - " A. En el Rancho
Antonio Valencia - - " A. id - - - id
Maximo Martinez - P. "
Jose Bernal 2.o - - - " A. De Caballada
Antonio Albisu - - - " A. En id
Marcos Amador - - P. "
Jose M.a Gamez - - " A. En S.ta Clara
Esteban Higuera - - " A. En el Rancho
Antonio Soto 1.o - - - " A. En S.ta Clara
Agustin Bernal - - " A. id - - id
Gabriel Albisu - - - " A. id - - id
Gregorio Briones - - " A. En S.n Fran.co
Jose Castro - - - " A. En S.ta Cruz
Jose M.a Albisu - - - " A. Con el Cap.tan
Leonardo Feliz - - P. "
Bruno Valencia - - " A. En el Rancho
Leandro Flores - - P. "
Antonio Soto 2.o - - " A. Con el Cap.n
Antonio Mesa - - " A. En el Rancho
Juan M.a Pinto - - P.
Fulgencio Higuera - " A. En S.n Jose
Mariano Castro - - " A. En S.ta Cruz
Rafael Robles - - P. "
Jose M.a Amador " A. En S.ta Cruz
Jose Vazquez - " A. De Correo
Jose Romero - - P. "
Jose Fernandez - " A. Con el Cap.n
Jose M.a Ortega - " A. Enfermo en Mont.y
Juan Sepulbeda - - " A. En S.n Jose
Juan Bernal - - P. "
Jose Soto - - " A. En el Rancho
D.n Ramon Navarrete - P. "
Serapio Escamilla - " A. De Correo
Mariano Romero - P. "
D.n Raymundo Estrada " A. Con el Cap.n

Resumen

Capitan	"	A.	1.
Teniente	P.	"	1.
Alferez	"	A.	1
Sargento	P.	"	1
Ydem	"	A.	1
Cabos	P.	"	2
Ydem	"	A.	6
Cadete	P.	"	1.
Soldados	P.	"	19
Ydem	"	A.	38
Vacantes	"	"	2
	Total		73

Artilleros

Cabo 1.o Paulino Viteri - - - P. "
Sebastian Armas - - - P. "
Ygnacio Zuñiga - - " A. En Monterey
Vicente Sotomayor - - P. "
Lazaro Piña - - - P. "
Ygnacio Zelada - - P. "
Bartolo Vidal - - P. "

Ynvalidos

Alf.z Grad.o D.n Pedro Amador
Cabo. Miguel Pacheco
id Grad.o de Sarg.to Alexo Miranda
id - - id - - Pedro Peralta
id - - id - - Ygnacio Albisu
Sold.s - - Justo Altamirano
Manuel Higuera
Bartolome Pacheco
Joaq.n Bernal
Jose Higuera
Bartolome Bojorq.s

} A. En el Pueblo de S.n Jose

Nota

Que el Alf.z Grad.o D. Pedro Amador tiene el goze de 202 p.s 4 r.s los tres Cabos Grad.s de Sarg.to 2.o Alexo Miranda, Pedro Peralta, é Ygnacio Albisu, 112 p.s 4 r.s, el un cabo y seis Sold.s restantes el de 8 p.s mensales conforme a sus respectivas

Martinez

Es conforme a la Revista pasada por mi en el dia mes y año de q.e Certifico.

Ygnacio Martinez

Martinez, Ignacio, 1774-1848: [Nota], Nov. 6, 1822 98

San Francisco.
Has not received bill for the franking of two letters from Monterey.

C-B
17

1822_ Noviembre 6_ San Francisco_
El Adm.or de la Estafeta, certifica haber cobrado en aquel puerto el importe de las cartas recibidas de Monterey ___

98

Por No haver benido factura del Adm.or de Monterrey D.n Mariano Estrada, he cobrado en este Mes, las cartas q.e al Margen se anotan, y se dará Entrada ala Venta.

S.n Fran.co 6 de 9bre de 1822.

3r.s Eustaquia
3r. Ygn.o Celada.

Ygn.o Martinez

176

Martínez, Ignacio, 1774-1848: Cuenta q^e manifiesta los Derechos ... que se han cobrado al Ohuaji ... Nov. 26, 1822 99

San Francisco

Account of duties levied on the Ohuaji

C-B
17

Año de 1822 — Nov. 20 San Fran^co^ 99

Cuenta q^e^ Manifiesta los Derechos del Ymperio que se han cobrado al Berg.^n^ Yngles Nombrado Ohuasi, p.^r^ los Jeneros q^e^ ha Vendido, como hacimismo se Manifiesta lo q^e^ se ha cobrado á dho. Buque, p.^r^ las Siento Secenta y Seis Toneladas á Rason de dos Rales, y es como Sigue —

Derechos de Exp.^n^

		Asaver.		
Misión de San Fran.^co^ 2. Nutrias á 16 p.^s^ le corresponden al 6 p.^o^ de esta Cantidad —	32 p.^s^	oo 1	7	6
Y^m^: 50 p.^s^ de plata acuñada q^e^ Unicamente ha exportado q^e^ á Rason de 3½ p.^s^ p.^or^ p.^o^ le corresponden —		oo 1	6	o

Derechos de Introd.^n^

Por: 319 p.^s^ 2 r.^s^ q^e^ han Importado los Jeneros Vendidos como consta del N.º 1. y 2 le corresponden al 25 p.^o^ la Cantidad de —	o 79	6	3
Y^m^: 41 p.^s^ 4 r.^s^ q^e^ hacimismo se le han cobrado á dho. Buque p.^r^ las 166. toneladas —	o 41	4	o
Total de uno y otro Dr.^ho^ —	$ 124.	7.	2

San Fran.^co^ 20 de 9bre. de 1822

Ygnacio Martinez

Martínez, Ignacio, 1774-1848 : Lista q.e manifiesta los Efectos q.e ha tomado la Misión ... al ... Okuaji, Nov. 20, 1822 100

San Francisco

List of goods taken by the mission at San Francisco from the Okuaji

CB
17

1822 - Noviembre 20 - San Francisco — 100 N.º 1.

Lista q.e Manifiesta los Efectos q.e ha tomado la Misión de San Fran.co al Bergantín Ingles Nombrado Ohuasi y es como Sigue —

Asaver.

Por: 6. Orinales de Losa blanca	à 6 r.s	004.	4.	0
Ytt: 1. Cajoncito de Cristales	—	011.	0.	0
Ytt: 2. Doz.s de Cucharas de fierro	à 2 p.s	004.	0.	0
Ytt: 1 qq.l de Arroz	—	012.	0.	0
Ytt: 64. Mascadas de Seda	à 10 r.s	080.	0.	0
Ytt: 4. Petaquillas de S/o	à 9 r.s	004.	4.	0
Ytt: 24. Panitos azules p.a polbos	à 4 r.s	012.	0.	0
Ytt: 2 piezas de Manta	à 16 p.s 6 r.s	033.	4.	0
Ytt: 4. Doz.s Botones grandes	à 6 r.s	003.	0.	0
Ytt: 2. id .... id chicos	à 5 r.s	001.	2.	0
Ytt: 18. Vasos de Cristal	—	003.	3.	0
Ytt: 11. Tasas grandes	à 2 r.s	002.	6.	0
Total		$ 171.	7.	0

Efectos de Exp.n

Por: 2. Nutrias	à 16 p.s	032.	0.	0

San Fran.co 20 de 9bre. de 1822.

Y Ignacio Martinez

178

Martínez, Ignacio, 1774-1848: Lista q.e manifiesta los generos ... q.e han tomado ... este presidio al ... Okudji, ..., Nov. 29, 1822 101

San Francisco
List of goods taken by the presidio at San Francisco from the Okudji

C-B
17

1822 – Noviembre 20 – San Francisco – N. 2. 101

Lista q.e Manifiesta los Jeneros y Efectos q.e han tomado los de este Presidio al Berg.n Ynglés Nombrado Ohuasi cuyos Efectos los han pagado en n.s y es como Sigue –. Asaver.

José Reyes: 2 fras. de Manta	à 18 $	36 – "	
Ytn: 17 v. Mas	en	12 – "	
Ytn: 1. Cuñete de Miel	en	07 – 4.	
Ytn: 4. Mascadas de Seda	à los	05 – "	" – – " 064. 3. 0.
Ytn: 1. Petaquilla de ½	en	01 – "	
Ytn: 1. Orinal	en	00 – 6.	
Ytn: 1 lt. Ylo azul	en	02 – 1.	
Dolores Cantua: 1 fra. de Manta	en	18 – 0.	
Ytn: 1 @ de Azucar	en	07 – 0.	" – " 025. 4. 0.
Ytn: 2. Tasas Grandes	en	00 – 4.	
Juan Soto: 1 fra. de Manta	en	18 – 0	" " 024. 2. 0.
Ytn: 5. Galones de Miel	en	06 – 2.	
Fran.co Soto: 5. Galones de Miel	en	06 – 2	
Ytn: 3 – d.o de Von		09 – "	" " 033. 2. 0.
Ytn: 1 fra. de Manta	en	18 – "	
Total		"	$ 147. 3. 0.

San Fran.co 20 de 9bre. de 1822.

D.n Ygnacio Martinez

77

Martínez, Ignacio, 1774- 1848: [Carta], Nov. 25, 1822

102

San Francisco
No mail

C-B
17

102

P.ª el Oficio

D. I. - - - - 10.
3. francas del
servicio.
P.ª otros
4. C.
16 pzas con 18

Sirvase V. darle el giro corres-
pond.te ala Correspond.a de Mexr.
Imp.l y Publico q.e al Margen
anoto.
Dios gue. á V. m.s a. San
Fran.co 25. de 9bre. de 1822.
Ygn.o Martinez

S.or Adm.or de la Estafeta
de Monterrey

177

lefranque axon 2. del 7iiio
2 - ! - del Cº de Artilleria 5 - 2

102

1822 Noviembre 25 — San Francisco — El Adm.or de la Estafeta al de Monterey. Solicitando dé el correspondiente giro á la correspondencia que le acompaña —

Argüello, [Luis Antonio] 1784-1830: [Carta], Nov. 29, 1822 103

Monterey
Re return of courier. With
annotations by Ignacio Martínez
and Manuel Beltrán.

C-B
17

1822 - Nov. 29 - Monterrey - Pase concedido al correo conductor de la correspondencia —— 103

Monterrey 29 de Nobre. de 1822.

Regresa el Correo de S. Fran.co con la Correspondiencia del Serbicio, y Publico; los Cabos de las Escoltas del Intermedio, Obserbaran lo Acostumbrado.

Argüello

3 C. D. S. Y. S. Fran.co
1 D. D. D. Pueblo
1. P. y 1 E. p.a Padres.
4 C. Corbeta Rusa
12. S. con —— 24 d.

Sale a las 8 de la Mañana

Nota
Se rebajan de este cargo 4 p.s de el Adm.or y se dara en cuenta de 20.

Martinez

Llegó el correo a este Puesto a las 12 de el dia y sale a las 12 1/4 de la fha S.n Juan Bau.ta 29 de Nbre de 1822
Manu.l Butrón

187

Martínez, Ignacio, 1774-1848: Extracto de la Revista... Dec. 1, 1822 104

San Francisco
Extract of review of troops at the San Francisco presidio

C-B
17

Comp.ª de Caball.ª del Imp.l Pres.º de S.n Fran.co 104

1822 – Diciembre 1.º – San Francisco –

Extracto de la Revista pasada por mi el Ten.te Don Ignacio Martinez Com.te y Inter.no de la referida Compañia à los Sarg.tos Cabos, Cadete, y Soldados de ella è Invalidos agregados con espresion de presentes destino de los ausentes, y plazas que resultan vacantes en 1.º de Diciembre de 1822.

Clases		Nombres	P.	A.	Destinos
Capitan	Don	Luis Argüello	"	A.	En Monterey
Teniente	Don	Ignacio Martinez	P.	"	
Alferez	Don	Santiago Argüello	"	A.	En San Diego
Sarg.to		Luis Peralta	"	A.	En el Pueblo
Id. grad.º de Alf.z	Don	José Sanchez	P.	"	
Cabo id. de Sarg.to		Fran.co Soto	"	A.	De Caballada
Id. id.		José Herrera	"	A.	En San Rafael
Id.		José Berreyesa	"	A.	Con el Cap.n
Id.		Juan Galindo	P.	"	
Id.		Nazario Berreyesa	"	A.	En Sta Clara
Id.		Ignacio Peralta	P.	"	
Id.		Fran.co Gonzalez	"	A.	En Sta Cruz
Id.		Salvio Pacheco	"	A.	En Sn José
Cadete	Don	Joaquin Estudillo	P.	"	
Soldados		Hilario Miranda	"	A.	En la Mis.n de S.n Fran.co
		Marcos Altamirano	"	A.	En Sta. Clara
		Juan Soto	P.	"	Enfermo
		Nicolas Higuera	P.	"	
		Antonio Aguilar	P.	"	
		Antonio Hernandez	"	A.	En el Rancho
		Juan Miramontes	"	A.	En la Mis.n de S.n Fran.co
		Antonio Pinto	P.	"	
		Juan Miranda	P.	"	
		Pedro Chaboya	"	A.	De Correo
		Juan Saenz	"	A.	En la Mis.n de Sn Fran.co
		Nicolas Berreyesa	"	A.	De Caballada
		Dolores Cantua	P.	"	
		Fran.co Alviso	"	A.	De Caballada
		Fran.co Higuera	P.	"	Enfermo
		Sebastian Peralta	P.	"	Id.
		José Bernal 1.º	"	A.	En San José
		Apolinario Miranda	"	A.	En la Mis.n de S.n Fran.co
		Pablo Pacheco	"	A.	En San José
		Macedonio Lorenzana	"	A.	En Sta Cruz
		Gervasio Soto	"	A.	En Sn José
		Antonio Higuera	"	A.	En Sta Cruz
		Fabricio Vazquez	"	A.	En el Rancho
		Antonio Valencia	"	A.	En id.
		Maximo Martinez	"	A.	En Sta Cruz

José Bernal 2º	P.	"
Antonio Albiru	P.	"
Marcos Amador	"	A. De Caballada
José Mª Gomez	"	A. En Sta Clara
Estevan Higuera	P.	"
Antonio Soto 1º	"	A. En Sta Clara
Agustin Bernal	"	A. En idm
Gabriel Albiru	"	A. En idm
Gregorio Briones	"	A. En la Mis.n de S.n Fran.co
José Castro	"	A. En Sta Cruz
José Maria Albiru	"	A. Con el Capitan
Leonardo Feliz	P.	"
Bruno Valencia	"	A. En el Rancho
Leandro Flores	"	A. De Correo
Antonio Soto 2º	"	A. Con el Capitan
Antonio Mesa	"	A. En el Rancho
Juan Mª Pinto	P.	" De Guardia
Ynocencio Higuera	"	A. En S.n José
Mariano Castro	"	A. En Sta Cruz
Rafael Robles	P.	"
José Maria Amador	"	A. En Sta Cruz
José Vazquez	P.	"
José Hernandez	"	A. Con el Cap.n
José Maria Ocampo	P.	" Enfermo
Juan Sepulbeda	"	A. En San José
Juan Bernal	P.	"
José Soto	"	A. En el Rancho
Don Ramon Navarrete	P.	"
Serapio Escamilla	P.	"
Mariano Romero	P.	"
Don Raymundo Estrada	"	A. Con el Cap.n

Resumen

Capitan	"	A.	1.
Teniente	P.	"	1.
Alferez	"	A.	1.
Sargento	P.	"	1.
Ydm	"	A.	1.
Cabos	P.	"	2.
Ydm	"	A.	6.
Carpintero	P.	"	1.
Soldados	P.	"	20.
Ydm	"	A.	36.
Vacantes		"	3.
Total de Comp.a			**73.**

Invalidos

Alfz. grad.º	Don Pedro Amador	A.s En el Pueblo de S.n José
Cabo	Mig.l Pacheco	
Cabo grad.º de Sarg.to	Alexo Miranda	
Ydm	Pedro Peralta	
Ydm	Ygnacio Albiru	
Soldados	Justo Altamirano	
	Manuel Higuera	
	Bartolome Pacheco	
	Joaquin Bernal	
	José Higuera	
	Bartolome Bojorques	

Nota

Que el dia 15 inclusive del mes anterior se dió de baxa en esta Comp.a al Soldado José Romero, en virtud de licencia absoluta que obtuvo p.r el S.r Señor Don Luis Ant.º Argüello, desde cuyo dia le cesó el Prest; y para la devida Constancia lo firmo, é igualmente lo Certifico.

Ygn.º Martinez

Otra

Que el Alferez grad.º Don Pedro Amador tiene goce de 202 p.s 4 r.s: Los tres Cabos graduados de Sarg.s 2.os Alexo Miranda, Pedro Peralta, é Ygnacio Albiru 112 pesos 4 r.s: El un Cabo y Seis Soldados restantes el de 8 p.s mensales conforme á sus respectivas Cedulas.

Martinez

Es conforme á la revista executada por mi á la expresada Comp.a en dicho Dia mes y año, de que Certifico.

Ygnacio Martinez

184 185

Distribución de las Reses ... Dec. 11, 1822 105

Distribution of cattle to the troops.

CB
17

105

Distribucion de las Reses del Rancho del Ympᵒ ala Tropa en 11. de Dizᵉ. de 1822.

	B.	Baquill
+ Dⁿ Antᵒ Valle ― de 2y	1	1
+ D. Jose Sanchez	1	"
+ Sebastian Peralta	1	"
+ Dⁿ y Dgnᵒ Martinez de 3	"	1.
+ Cabo Galindo } + Ygnᵒ Peralta	1	"
+ Cᵒ Reyes y Juan Soto	1	"
+ Cᵒ Soto } + Armas	1	"
+ Pedro Chaboya } + José Barques	1	"
+ Aguilar } + Jose Soto.	1	"
+ Franᶜᵒ Albicu } + Jose Antᵒ Albicu	1	"
+ Juan Pinto } + Antᵒ Pinto	1	"
+ Juan Miranda } + Jose Vernal 2ᵒ. ― id	0	1.
+ Dⁿ Raymundo } + Antᵒ Soto 2ᵒ. ― id	0	1.
+ Ynfanteria	1	"
+ Leandro Florez } + Franᶜᵒ Higuera	1	"
Total	11.	4

Vicen

106

Martínez, Ignacio, 1774-1848: [Carta], Dec. 24, 1822 106

San Francisco
to mail

CB
17

P.ª ese Oficio

2. S. . . 4 r.s

24 S. de Serv.º

28.ª p.s . .

P.ª otros

5. S. . .

13. con. . . 4 r.s

Sirvase V. dar el Corres-
pond.te Pasó ala Corresponda.
del Serv.º y publico q.e al mar-
Jen ba Anotado.

Dios gue. a V. m.s a.s
San Fran.co 24 de Dic.re
de 1822.

Ygn.º Martinez

S.or Adm.or dela Esta-
feta de Monterrey

Se Traquea de Oficio una tripple
Com.te Ynt.o - una id del C.o Viteri - una id d
Ant.o Y. 2. senallas de Mar de Particul.
a 3 d.

106

1822 — Diciembre 24 — San Francisco —
El Admor de la Estafeta de aquel punto al de
Monterey — Solicitando dé direccion á la corres-pon-
dencia nacional y pública que le acompaña —

———— " ————

Reses distribuidas ... a la tropa ..., Dec. 29, 1822 107

Cattle distributed to the troops.

C-B
17

107

Reses distribuidas del Rancho del Ynfto
ala Tropa en 29 de Dizre 822.

	B.	Baquillas
+ Dn Ygno Pº Martinez	1	"
+ Dn Antº Valle 1. Baquilla de año y a dos ¿	"	1.
+ Rancho de Ynfanteria 1. Novillito de 2. años ¿		1.
+ Viteri + Celada + Soto Mayor + Piña Lasano + Vidal	1	"
+ Serapio la sacaron en Casa de Dn José Sanchez	1	"
Total	3	2

6-5
3-6-5

+ ~~Tiburcio Vazq^z^ — 12. 04~~ — 16 —

+ ~~J. Ant^o^ Hern^dez^ — 8. — 2~~ — 8.

Martinez, Ignacio, 1774-1848 : Lista q[e] manifiesta los creditos y Devitos ... del Presidio ... de San Francisco, Dec. 31, 1822 108

San Francisco
Accounts for the presidio at San Francisco

N.B. : There are no nos. 109-110

CB
17

1822 – Diciembre 31 – San Francisco —

108

Año de 1822.

Lista q.e manifiesta los Creditos, y Devitos de la Comp.a del Presidio N.l de S. Fran.co ajustados por fin del presente año, y es como sigue.

	Nombres	Creditos — Pesos. R.s Gs.	Devitos — Pesos. R.s Gs.
Capitan	C. Luis Antonio Arguello	" " " " " " " "	2.604.3.9 7/8.
Teniente	C. Ygnacio Martinez	1.006.7.0	" – " – " – "
Sargento	Luis Peralta	358.5.5 2/8.	" – " – " – "
Alferez Grad.do	C. Jose Sanchez	123.4.4 5/8.	" – " – " – "
Cabo Grad.do de Sarg.to	Fran.co Soto	160.2.0	" – " – " – "
Ydem. id.	id. Jose Herrera	264.3.8 7/8.	" – " – " – "
Cabo	Jose Berreyesa	115.4.6 2/8.	" – " – " – "
Otro	Juan Galindo	193.6.0 5/8.	" – " – " – "
Otro	Nazario Berreyesa	117.0.3	" – " – " – "
Otro	Ygnacio Peralta	245.5.9 1/8.	" – " – " – "
Otro	Fran.co Gonsales	386.0.6 4/8.	" – " – " – "
Otro	Salbio Pacheco	213.5.11	" – " – " – "
Cadete	C. Joaquin Estudillo	286.5.6 5/8.	" – " – " – "
Soldados	Ylario Miranda	207.3.2	" – " – " – "
	Marcos Altamirano	261.2.4 3/8.	" – " – " – "
	Juan Soto	178.5.7 7/8.	" – " – " – "
	Nicolas Higuera	197.1.1 5/8.	" – " – " – "
	Antonio Aguilar	218.5.10 3/8.	" – " – " – "
	Antonio Hernandez	292.0.11 2/8.	" – " – " – "
	Juan Miramontes	158.0.8 1/8.	" – " – " – "
	Antonio Pinto	294.7.2 2/8.	" – " – " – "
	Juan Miranda	199.1.10 7/8.	" – " – " – "
	Pedro Chaboya	312.3.8 6/8.	" – " – " – "
	Juan Saenz	187.2.7 1/8.	" – " – " – "
	Nicolas Berreyesa	254.2.11 1/8.	" – " – " – "
	Dolores Canaia	294.7.4 2/8.	" – " – " – "
	Fran.co Albisu	220.6.8 4/8.	" – " – " – "
	Fran.co Higuera	196.7.4 5/8.	" – " – " – "
	Sevastian Peralta	244.6.3 1/8.	" – " – " – "
	Jose Bernal S.o	265.3.11 3/8.	" – " – " – "
	Apolinario Miranda	~~197~~.1.3 3/8.	" – " – " – "
	Pablo Pacheco	206.4.11 1/8.	" – " – " – "
	Macedonio Lorensana	277.5.10 3/8.	" – " – " – "
	Gervacio Soto	243.5.1 1/8.	" – " – " – "
	Antonino Higuera	247.3.7 3/8.	" – " – " – "
	Tiburcio Basques	271.4.5 1/8	" – " – " – "
	Antonio Valencia	258.3.8 3/8.	" – " – " – "
	A la V.ta	9.159.5.9 6/8.	2.604.1.9 7/8.

	Creditos	Devitos
De la Buelta	9.158. 5. 9 6/8	2.604. 1. 9 7/8
Maximo Marinez	245. 6. 7 3/8	″ ″ ″ ″
Jose Vernal 2.°	233. 4. 5	″ ″ ″ ″
Jose Antonio Albisu	279. 1. 3 1/8	″ ″ ″ ″
Marcos Amador	240. 0. 8 6/8	″ ″ ″ ″
Jose M.a Gamez	292. 4. 3 7/8	″ ″ ″ ″
Esteban Higuera	270. 1. 0 6/8	″ ″ ″ ″
Agustin Vernal	278. 1. 3	″ ″ ″ ″
Antonio Soto 1.°	199. 0. 7 5/8	″ ″ ″ ″
Gabriel Albisu	273. 7. 0 1/8	″ ″ ″ ″
Gregorio Briones	233. 0. 1	″ ″ ″ ″
José Castro	248. 2. 1 4/8	″ ″ ″ ″
José M.a Albisu	325. 5. 6 2/8	″ ″ ″ ″
Leonardo Felix	196. 0. 2 1/8	″ ″ ″ ″
Bruno Valencia	311. 6. 4 5/8	″ ″ ″ ″
Leandro Flores	263. 2. 1 1/8	″ ″ ″ ″
Antonio Soto 2.°	174. 1. 7 4/8	″ ″ ″ ″
Antonio Mesa	301. 2. 11 5/8	″ ″ ″ ″
Juan Pinto	182. 0. 7 7/8	″ ″ ″ ″
Fulgencio Higuera	272. 4. 6 3/8	″ ″ ″ ″
Mariano Castro	247. 7. 7 5/8	″ ″ ″ ″
Rafael Robles	281. 6. 9	″ ″ ″ ″
Jose M.a Amador	247. 6. 6 1/8	″ ″ ″ ″
Jose Basques	306. 1. 3 3/8	″ ″ ″ ″
Jose Romero	299. 5. 0 4/8	″ ″ ″ ″
Jose Fernandez	282. 6. 2 4/8	″ ″ ″ ″
Jose M.a Ortega	312. 5. 4 3/8	″ ″ ″ ″
Juan Sepulbeda	229. 7. 1 5/8	″ ″ ″ ″
Juan Vernal	319. 3. 4 5/8	″ ″ ″ ″
José Soto	212. 0. 3 4/8	″ ″ ″ ″
C. Ramon Navarrete	128. 6. 8 2/8	″ ″ ″ ″
Serapio Escamilla	122. 5. 0 3/8	″ ″ ″ ″
Mariano Romero	118. 1. 11 5/8	″ ″ ″ ″
C. Raymundo Estrada	055. 1. 8 2/8	″ ″ ″ ″

Ymbalidos

	Creditos	Devitos
Alf.z Grad.o D.n Pedro Amador	319. 1. 7 4/8	″ ″ ″ ″
Cabo — Miguel Pacheco	172. 2. 5	″ ″ ″ ″
Id. Grad.o Sarg.to Alexo Miranda	077. 4. 8 4/8	″ ″ ″ ″
Id. — id. — Pedro Peralta	199. 5. 11 6/8	″ ″ ″ ″
Id. — id. — Ygnacio Albisu	189. 1. 0	″ ″ ″ ″
Al Frente	18.102. 3. 11 7/8	2.604. 1. 9 7/8

		Creditos	Devitos
	Del Frente	18.102. 3. 11 7/8	2.604. 1. 9 7/8
Soldados	Justo Altamirano	186. 2. 10	″ ″ ″ ″
	Ramon Bojorques	186. 2. 10	″ ″ ″ ″
	Manuel Higuera	173. 5. 2	″ ″ ″ ″
	Bartolo Pacheco	142. 1. 2	″ ″ ″ ″
	Joaquin Vernal	180. 5. 10 4/8	″ ″ ″ ″
	Jose Higuera	174. 0. 9 4/8	″ ″ ″ ″
	Bartolo Bojorques	177. 4. 9	″ ″ ″ ″
	Totales	19323. 3. 3 7/8	2.604. 1. 9 7/8

S. Fran.co 31. de Dic.e de 1822.

Ygnacio Martinez

V.° B.°

[illegible]

Martínez, Ignacio, 1774-1848: Lista ... Dec. 31, 1822 111

San Francisco

Accounts for aguardiente at the presidio.

||| Año de 1822. Dic. 31 San Francisco

Lista q.e Manifiesta lo Cobrado en el Presidio de San Fran.co p.r las Entradas de Ag.te en todo el presente de Año y es como Sigue "

		Asaror.	
Abril 12 "	Por 4 p.s q.e recobraron á Dennicio Dominguez de un Barril de Ag.te "	oo 4	" "
Mayo 29 "	Por 12 p.s de tres Barriles de Ag.te q.e introdujo Mariano Dominguez "	o 12	" "
8bre 30 "	Por 4 p.s q.e pagó el Cabo Jose Berreyesa de la Entrada de un Barril de Ag.te "	oo 4	" "
9bre 19 "	Por 8 p.s de dos Barriles de Ag.te digo Ron q.e introdujo el Cabo Jose Berreyesa "	oo 8	" "
Dic.re 14 "	Por 1 p.s 4 r.s q.e ha pagado Ant.o Suñol de 50 q.s ...	oo 1	4 "
En 31 "	Por 4 p.s de un Barril q.e introdujo Ant.o Suñol	oo 4	" "
Ydm "	Por 4 p.s — — id — — id el Cabo Reyes "	oo 4	" "
	Total "	" o37	4 "

S.n Fran.co 31 de Dic.re de 1822.

Ign.o Martinez

Nota.

En este año tenia de impuesto 4 p.s un Barril.

195

Martínez, Ignacio, 1774-1848 : Lista ... Dec. 31, 1822 112

San Francisco

Accounts for items supplied by the presidio to the church etc.

CB
17

112. Año de 1822 — Dic. 31 — San Fran^co^

Lista q^e^ Manifiesta lo Suplido al Fondo de Gratificacion en todo el presente Año y es como Sigue — — — — " A Saver

		Pesos	R^s^	G.
Por 1 Resma de papel p^a^ la Comand^a^ — " en "		004	2	"
Y^t^: 10 @ Mas de Sebo p^a^ Velas de las Guardias y Quarteles — — — — " a 12 r^s^ "		015	"	"
Y^t^: 5 lb. de Pavilo p^a^ las Velas — — — " a 1 p^s^ "		005	"	"
Y^t^: 10 f. 10 1/2 alm^s^ de Maiz p^a^ Mantencion de Indios Presos — — — — " a 15 r^s^ "		020	"	"
P^a^ la Yglesia				
Por 8 lb. de Sera en Velas Rusa — — — " á 10 r^s^ "		010	"	"
Y^t^: 2 p^s^ pag. al Artillero Zuñiga p^r^ la Echura de las dos Opas — — — — " "		002	"	"
Y^t^: 1 p^s^ de Xabon p^a^ labar la Ropa de la Yglesia — "		001	"	"
Total Cargo —		057	2	"

S^n^ Fran^co^ 31 " de Diz^re^ de 1822.

Y^gn^ci^o^ Martinez

Nota

Se le aumentan al Anteced^te^ Cargo 15 p^s^ 5 r^s^ de 12 1/2 Carg. de Costales de Cuero crudo q^e^ Mandó la Mision de Sta. Cruz, y es el total Cargo á 072. 7. "

fha ut supra

[Martínez, Ignacio, 1774-1848]: Cuenta ... del Ganado ... , Dec. 31, 1822 113

San Francisco

Account of cattle belonging to the presidio of San Francisco.

1822 – Dic. 31 – San Fran.co

173

Presidio N.l de S.n Fran.co

Cuenta de Cargo, y Data, del Ganado del Rancho N.l que p.r Comision está à mi Cargo como Havilitado de esta Compañia y en ella se Manifiesta el q.e se dexo en fin de Diz.re de 1821, la nacencia del Mismo, la distribucion hecha en el año de 1822. lo q.e ha producido en p.s y el aumento q.e ha tenido y lo q.e exciste hoy dia de la fha

A Saver.

Cargos.

Son Cargo: 749. Cabezas q.e en fin de Diz.re de 1821. quedaron esciztent.	749	
Y Id: 264. dhas. Nacidas en 822	264	
Total Cargo	1.013.	

Data

73. Bacas, y 154. Novillos	á 4 p.s	227.	908.
16. Baquillas	á 2 p.s	016.	032.
18. Novillitos	á 12 r.s	018.	027.
9. Terneros	á 6 r.s	009.	006.
22. Novillos Medianos	á 3 p.s	022.	066.
10. Cabezas q.e Murieron en el Camp.o		010.	
Data		302.	
Cargo		1.013.	
Existencia		0711.	

Resto á fabor de la N.l y contra la Comp.a 1.039.

Cuya Cuenta ba legalm.te formada (S. Y.) de Pluma Su ma ò Olvido natural y asi lo Juro a Dios N.tro Señor y ala S.ta Cruz ✝ Presidio N.l de San Fran.co 31 de Diz.re de 1822.

Martínez, Ignacio, 1774-1848: Cuenta .. Dec. 31, 1822 114

San Francisco
Accounts relating to the mails

C-B
17

República Mexicana

Administración de la Estafeta del Pres.o N.l de San Fran.co { Alta California Año de 1822.

Cuenta Ordenada y Relación Jurada q.e Yo el Ciudadano Ygnacio Martinez, Adm.or de Correos de la Estafeta del Referido Pres.o doy ala Adm.on Gral. de Mexico del Valor y gastos q.e ha tenido d.ha Estafeta en el Año de 1822 p.r el Correo terrestre, con distinción de Clases enla forma siguiente →

Cargos

Pesos

Valor entero de las Cartas y Pliegos entrados en esta Estafeta en el Año de esta Cuenta, y de las franqueadas

Primeram.te son Cargo 26 p.s 6 r.s Valor de las Cartas q.e han entrado en todo el Año de esta Cuenta correspond.te á esta Estafeta, y de las franqueadas p.a diversas partes como consta p.r Menor de las Relaciones Mensales y asiento de los Libros de esta Oficina donde se lleba este total Cargo de la Correspond.a con distincion de las Remitidas á Otras, y el por Menor de lo q.e Importó la q.e se cobró en esta q.e con toda distincion lo comprueban las partidas Siguientes.

	Valor dela Correspondencia de Tierra		Idm de la Maritima		Cartas franqueadas	
En todo el Mes de En.o	0 4	7.	0 1	1.	0 0	2.
Febrero	0 0	"	0 1	3.	0 0	2.
Marzo	0 3	5.	0 0	3.	0 0	0.
Abril	0 0	"	0 0	"	0 0	0.
Mayo	0 8.	1.	0 0	6.	0 0	2.
Junio	0 0	"	0 0	"	0 0	0.
Julio	0 1	6.	0 0	"	0 0	2.
Agosto	0 0	"	0 0	"	0 0	2.
Septiembre	0 0	"	0 0	"	0 0	2.
Oltubre	0 0	"	0 0	6.	0 0	"
Noviembre	0 2	4.	0 0	"	0 0	"
Diciembre	0 0	"	0 0	"	0 0	"
Son los Mismos	20 p.s	7	0 4 p.s	3	0 1 p.s	4.

Veinte y Seis p.s y Seis r.s q.e ban citados .... 26 – 6.

Importan las partidas de esta Cuenta, segun y enla forma q.e ban esplicadas los figurados Veinte y Seis p.s Seis r.s de Plata para

	cuya satisfaccion se dan las partid. de Data siguientes	26"	6"

Data

Gastos de Oficina — "	Son Data: 6 r.s en papel, plumas, y tinta q.e tengo gastados en todo el año de esta Cuenta p.a el Manejo de la Oficina ---------- "	oo "	6.
Ytt:	Son Data: 2 p.s 5 r.s 6 g.s q.e al 10 p% me corresponden de honorario ---------- "	o 2 "	5 . 6.
Ytt:	Son Data: 23 p.s 2 r.s 6 g.s q.e produjo liquidos esta Estafeta en el año de esta Cuenta, los mismos q.e satisfago con la adjunta Libranza contra el Havilitado Gral. de Californias y afabor de la Renta Nacional --"	23 "	2 . 6.
	Total Data	" 2 6	6.
	Ytm. de Cargo "	" 26 "	6 "
	Igual (S. Y.) ---"	0 o oo	"

San Fran.co 31. de Diz.re de 1822.

Ygnacio Martinez

128

Martínez, Ignacio, 1774-1848 ; Lista ... Dec. 31, 1822 115

San Francisco
Account of salaries paid at
the presidio of San Francisco.

N.B. : There are no nos. 116-119

C-B
17

1822 – Diciembre 31 – San Francisco

Compª de Caballᵗᵃ del Pᵈⁱᵒ de S. Franᶜᵒ 115

Lista que manifiesta el **Haver** qᵉ ha vencido esta Compᵃᵈᵃ en todo el presente año y es como sigue.

		Pesos	R.	G.
Capitan	D. Luis Antᵒ Argüello	1500.	0.	0.
Teniente	D. Ygnᵒ Martinez	550.	0.	0.
Sargentos	Luis Peralta	262.	4.	0.
	D. José Sanchez	262.	4.	0.
Cabo grad. Sargᵗᵒ	Francisco Soto	225.	0.	0
Cabos	José Herrera	225.	0.	0.
	José Berreyesa	225.	0.	0.
	Juan Galindo	225.	0.	0
	Nazario Berreyesa	225.	0.	0.
	Ygnᵒ Peralta	225.	0.	0.
	Francisco Lopez	225.	0.	0.
	Salbiᵒ Pacheco	225.	0.	0.
Cadete	D. Joaqⁿ Estudillo	217.	4.	0.
Soldadᵒˢ	Ylario Miranda	217.	4.	0.
	Marcos Altamirano	217.	4.	0.
	Juan Soto	217.	4.	0.
	Nicolas Ygüera	217.	4.	0.
	Antonio Aguilar	217.	4.	0.
	Antonio Hernandez	217.	4.	0.
	Juan Altamontes	217.	4.	0.
	Antonio Pinto	217.	4.	0.
	Juan Miranda	217.	4.	0.
	Pedro Chaboya	217.	4.	0.
	Juan Saenz	217.	4.	0.
	Nicolas Berreyesa	217.	4.	0.
	Dolores Cantua	217.	4.	0
	Franᶜᵒ Albisu	217.	4.	0
	Franᶜᵒ Ygüera	217.	4.	0
	Sebastian Peralta	217.	4.	0.
	José Bernal 1º	217.	4.	0.
	Apolinario Miranda	217.	4.	0.
	Pablo Pacheco	217.	4.	0.
	Macedonio Lorenzana	217.	4.	0.
	A la Buelta #	7742.	4.	0.

200

De la Buelta	8942. 4. 0
Gerbacio Soto	217. 4. 0.
Antonino Yguera	217. 4. 0.
Fibricio Vazquez	217. 4. 0.
Antonio Valencia	217. 4. 0.
Maximo Martinez	217. 4. 0.
José Bernal 2º	217. 4. 0.
José Antº Albiso	217. 4. 0.
Mariano Amador	217. 4. 0.
José Mª Gamez	217. 4. 0.
Estevan Yguera	217. 4. 0.
Antº Soto 1º	217. 4. 0.
Agustin Bernal	217. 4. 0.
Gabriel Albiso	217. 4. 0.
Gregorio Briones	217. 4. 0.
José Castro	217. 4. 0.
José Mª Albiso	217. 4. 0.
Leonardo Feliz	217. 4. 0.
Bruno Valencia	217. 4. 0.
Leandro Flores	217. 4. 0.
Antº Soto 2º	217. 4. 0.
Antº Mesa	217. 4. 0.
Juan Prim	217. 4. 0.
Sulpicio Higuera	217. 4. 0.
Mariano Castro	217. 4. 0.
Rafael Robles	217. 4. 0.
José Mª Amador	217. 4. 0.
José Vazquez	217. 4. 0.
José Romero	190. 0. 8 ½
José Hernandez	217. 4. 0.
José Mª Ortega	217. 4. 0.
Juan Sepulveda	217. 4. 0.
Juan Bernal	217. 4. 0.
José Soto	217. 4. 0.
D. Ramon Navarrete	217. 4. 0.
Serapio Escamilla	217. 4. 0.
Mariano Romero	173. 0. 6 ¼.
D. Raymundo Estrada	172. 6. 0.
Al frente	16.893. 3. 2 6/8.

201

Del frente		
Ynvalidos		16.893. 3. 2 6/8
Sarg.to grad. de Alf.z	D. Pedro Amador	202. 4. 0.
Cabo	Miguel Pacheco	96. 0. 0
Id. grad. de Sarg.to	Alfo. Miranda	112. 4. 0.
Id. Id.	Pedro Peralta	112. 4. 0
Id. Id.	Ygn.o Albiso	112. 4. 0.
Soldados	Bartolo Bojorquez	96. 0. 0
	Justo Altamirano	96. 0. 0
	Manuel Yguera	96. 0. 0.
	Bartolome Pacheco	96. 0. 0.
	Jorge Bernal	96. 0. 0.
	José Yguera	96. 0. 0.
	Total #	18.105. 3. 2 6/8.

S. Fran.co 31. de Diz.e de 1822.

Ygnacio Martinez

Nota

Ymporta el aum.to de Ynv.s	532. 4. 1 ½
Id. del monte pio Militar	58. 3. 8.
Total #	590. 7. 9 ½

202

Cuenta 9. la Habilitacion del Presidio de S. Barbara forma... Dec. 31, 1821 120

Complete?
Accounts between the presidios of.
Santa Barbara and San Francisco,

C-B
17

1822 – Diciembre 31 – Santa Bárbara – 120

Cuenta q. la Habilitacion del Presidio de S. Barbara forma á la del Presid.o de S. Francisco desde 1º de Enero de 1821 hasta 31 de Diciembre del presente año.

Cargos

N. 8.

Al Teniente D. Ygnacio Martinez.	
7 v.s Pintado á Dña Agueda Lopez y 1 8.s hilo	0 0 3 7. 6/4
1 frezada y 1 @s. de Arroz á id.	0 0 1 2 7/4
1 Quartillo de miel . . . . id.	0 0 0 1 5/4
44 p.s 2 r. 6 7/8 g.s Raciones . . id. en 821	0 44. 2 6 7/8
35 p.s 3 r.s 2 1/4 g.s . . . id. . . id. 822.	0 35. 3. 2 1/4
10 Pliegos de papel del q. S.or no de Correo y tomo el expresado D. Ygnacio Martinez dado p.r un Ascencion	0 0 0 2 1
It. 89 p.s 3 r.s q. se carga la Hab.n de S. Diego satisfecho á la Mision del mismo nombre con 8 p.s mas	0 97. 3 0
It. 14 p.s 6 r.s satisfecho á la Mision de S. Gab.l p.r el expresado Teniente	0 14 6 0
+ Por 12 r.s q. le carga la Mision de la Purisima al Sold.o Juan Pinto	0 0 1 4 0
+ Al el Sold.o Francisco Higuera	0 0 2 0 0
+ Al José M.a Albiso	0 0 2 0 0
+ Al el C.o José Reyes Berreyesa	0 0 2 0 0
Cargo.	205. 0. 5 7/8

Abonos

Primeramente lo es el Alcance q. á esa Habilitacion le resulto en fin de Dic.e de 1819	1.349. 6 5
It. 14 p.s q. se le dieron mi Ascencion al Ten.te D. Ygnacio Martinez	0 14. 0 0
It. 30 p.s 2 r.s 9 1/4 g.s de suministro q. libro aquella Habilitacion al Sold.o de esta Compañia Ygnacio Lugo	0 30. 2 9 1/2
It. 2 p.s 2 r.s q. se le acredita al Hab.o D. Ygn.o Martinez	0 0 2 2 0
Abonos	1.396. 3. 2 1/2

202

Martinez, Ignacio, 1774-1848: Cuenta ... Dec. 31, 1822 121

San Francisco

Account for expenditures of the presidio launch.

CB
17

121

Año de 1822. – Dic. 31 — San Fran.co

Cuenta q.e manifiesta los gastos q.e há tenido la Lancha del Presidio en todo el presente año, y es como sigue —

Cargos		Asaver P. R. G.
Por: 38. fan.s 10. alm.s de mais gastadas en porole para los 9. Indios Lancheros	à 13 r.s	063. 1. "
Ytt: 8. fresadas à los lancheros	a 10 r.s	010. " "
Ytt: 3. lb. de Chicote p.a isadera de la Vela	à 2 r.s	000. 6. "
Ytt: 20. p.s pagados al Capitan Ballenero, llamado Cofin, p.e un amarre p.a la lancha		020. " "
Ytt: 100. p.s abonados en su Cta. ala mision de S. Rafael p.r el trabajo de los Indios lancheros		100. 0. 0.
Total Cargo		193. 7. 0

S. Fran.co 31. de Dic.e de 1822.

Ign.o Martinez

204

[Cuenta del Capitán Luis Antonio Argüello] Dec. 31, 1822 122

San Francisco
Signed by Ignacio Martínez

CB
17

Capitan Dn. Luis Antonio Argüello 122

Segun S/C. de fin de Dicre. de 1821. salio Deviendo ,, 3. 101. 2. 1½

Cargos en 1822.

Eno. 1º.	,,De Tavon	,,	008. 4. 0.
En 11.	,,16. Fresadas pastoras de S. Jose	,,a 12 ps.	024. ,, ,,
	1. par de Sapatos id	,, en ,,	001. 4. ,,
En 12.	,,12. rs. del porte de Seis Cartas S.	,,	001. 4. ,,
En 28.	,,15. vs. de Indianilla del Buldakoff	,,	000. 0. 0.
En 30.	,,1. fresada de Sta. Clara	,, en ,,	001. 2. 0.
	2. dhas. id	,, a 1 ps.	002. 0. 0.
	1. par de Sapatos id pa. Juan Ml. Hernandz.	,, en ,,	001. 4. 0.
	1. peste echiso id	,, en ,,	002. 4. 0.
En 31.	,,4. lb Ylo Blanco grueso Buldakoff	,,a 1 rs. ,,	000. 4. 6.
Febrero 1º.	,,10. ps. de Tavon	,,	010. 0. 0.
En 2.	,,15. vs. Indianilla de 7/8. id	,, 1 p. 2 rs.	018. 6. 0.
	10. vs. paño asul ancho de 2a. id	,,a 7. ps.	070. 0. 0.
Ytt.	97. ps. 6. rs. 6. gs. q. tomo de los derechs. de en barias cosas de generos	}	097. 6. 6.
Ytt.	,,2. vs. paño asul de 2a. ordo. pa. Sr. Garcia	,,a 2. p. 2 rs.	004. 4. 0.
	2. dhas de Bayeta encarnada a su hijo	,,a id	004. 0. 0
En 18.	,,2. vs. paño asul de la Cucurvoff	,,a 9 ps.	018. 0. 0.
Marzo 1º.	,,10. ps. de Tavon	,,	010. 0. 0
En 7.	,,5. vs. de Gerga de Monterey	,,a	002. 2. 11½
En 9.	,,2. pzas. de Sana id	,,a 11. ps.	022. 0. 0.
	2.¼ lb de Ylo asul del Buldakoff	,, en ,,	000. 2. 6¼
En 10.	,,3. vs. mas de Gerga de Monterey	,,a 3 rs. 7½ gs.	001. 3. 4½
En 11.	,,2. rs. del porte de una Carta S.	,,	000. 2. 0
Ytt.	,,12. rs. mas de porte	,,	000. 0. 0
En 12.	,,4. lb de Arros Buldakoff	,, en ,,	000. 5. 6.
En 22.	,,1. pza. Bafeta	,, en ,,	008. 0. 0.
En 26.	,,2. Bultos de Ylo fino del Buldakoff	,,a 4 ps. ,,	008. 0. 0.
	1. par Sapatos a Fermin	,,	001. 4. 0.
En 27.	,,4. vs. de pana negra	,,a 3 ps. ,,	012. 0. 0
	8⅓ vs. paño de 2a. del Buldako	,,a 5 ps.	041. 5. 4.
	1. va. mas de pana negra	,, en ,,	003. 0. 0.
	1. lb de Asero pa. calsar dos Achas	,, en ,,	000. 3. 0½
	1. lb id. id. mas pa. calsar dos Asadones	,, en ,,	000. 3. 0½
	2½ lb. de fierro Platina id id	,, en ,,	000. 2. 7½
En 31.	,,½ va. paño de Grana Buldtt. pa. el tarbocito	,,a 7. ps.	000. 7. 0.
Abril 1º.	,,9. ps. de Tavon	,,	009. 0. 0.
Mayo 1º.	,,6. ps. de Tavon	,,	006. 0. 0.
En 4.	,,6. vs. de Gerga de Sta. Cruz	,,a 2½ rs.	001. 7. 0.
En 10.	,,1. lb Pavilo Ylado	,,	000. 5. 3.
En 22.	,,6. rs. del porte de dos Cartas S.	,,	000. 6. 0.
En 29.	,,1. fuste de Sta. Cruz	,,	000. 0. 0.
	1½ vs. Bayeton a Jose. Zuñiga	,,a 4 ps.	006. 3. 0.
	¼ va. paño de 2a. asul de Mora. a id	,, id ,,	001. 0. 6.

Ala Vta. ,, 3,,506. 4. 3

205

De la Buelta		3.506.	4. 3.
Junio 1.º „7. p.s de Javon	„ - - - „	007.	0. 0.
En 9. „1. par Sapatos al tambor G.to Guadalupe	„ - - - „	001.	4. 0.
En 26. „1½. lb Asucar	„ - - - „	000.	3. 9.
½ lb „½. lb Pabilo hilado	„ - - - „	000.	2. 7½
Julio 1.º „8. p.s de Javon	„ - - - „	008.	0. 0.
En 8. „1. p.º de portes de Cartas q.e recibio	„ - - - „	001.	0. 0.
½ lb. Pabilo hilado	„ - - - „	000.	2. 7½
Agosto 1.º „8. p.s de Javon	„ - - - „	008.	0. 0.
En 19. „1. Belduque à Fermin del Berg.n	„ - - - „	000.	3. 0.
3. v.s de Bayeta Encarnada	„ a 4½ r.s „	005.	3. 6.
En 26. „26. lb de Cacao Guallaquil	„ a 1½ r.s „	004.	7. 0.
En 30. „1. Belduque à Sr.a Chepita	„ - - - „	000.	3. 0.
Sep.e 1.º „6. p.s de Javon	„ - - - „	006.	0. 0.
1½ lb de Pabilo hilado de Monterey	„ - - - „	000.	7. 10½
Oct.e 1.º „6. p.s de Javon	„ - - - „	006.	0. 0.
En 22. „6⅓. v.s de Guinga del Berg.n p.a Fermin	„ a 6 r.s „	004.	6. 0.
1⅓. dha. de Paño de 2.a id	„ a 20 r.s „	003.	2. 8.
3. pañuelos asules id	„ a 6 r.s „	002.	2. 0.
Nov.e 1.º „9. p.s de Javon	„ - - - „	009.	0. 0.
Diz.e 1.º „6. p.s id	„ - - - „	006.	0. 0.
En 11. „1 par de Sapatos al tambor Guadalupe	„ - - - „	001.	4. 0.
Por „90 p.s 6. r.s q.e se le franquearon de los derechos q.e se le cobraron al Bergantin Yngles Ovuasi	- - - „	090.	6. 0.
En 25. „50 Cabalongas entreg.s à Fermin	„ - - - „	000.	4. 0.
En 31. „1 par de Sapatos à id	„ - - - „	001.	4. 0.
Por „1. Aparejo de Sr.a Clara	„ en „	005.	0. 0.
Por „los Viberes de Raciones q.e ha tomado en el año como consta en su Cuaderno	- - - „	186.	0. 9½
Por „58. p.s 4. r.s q.e le hace cargo la Mis.n de S. Fran.co	- - - „	058.	4. 0.
Por „72. 4 r.s 6¼ g.s q.e se le facilitaron p.r su ord.n en Viveres à Sr.a Eustaquia como consta de su Cuenta	- - - „	072.	4. 6¼
Por „el descuento de Ymbalidos	„ - - - „	044.	1. 0.
Por el del Montepio Militar	„ - - - „	042.	6. 7.
Por el 2% de Agencias	- - - „	018.	2. 9.
Total Cargo		4.104.	1. 10 ⅞

Haveno

Por su haber todo el Año	1.500.	„ „
Debe	2.604.	1. 10 ⅞

San Fran.co 31. de Diz.re de 1822.

Ygn.o Martinez

206

Martinez, Ignacio, 1774-1848! Extracto de la revista... Jan. 1, 1823 123

San Francisco
Extract of review of troops at
the presidio of San Francisco.

CB
17

1823 – Enero 1.º –

Comp.ª de Caball.ª del Imp.l Pres.º de S. Fran.co

Extracto de la revista pasada p.r mi el Ten.te D. Ignacio Martinez Com.te y Int.no de la expresada Comp.ª á los Oficiales, Sarg.tos Cabos, Cadete y Soldad.s así como á los Inbalidos agregados en 1.º de En.º De 1823.

Clases	Nombres	P.	A.	Destinos
Capit.n	D. Luis Ant.º Argüello	"	A.	En Monterey
Ten.te	D. Ignacio Martinez	P.	"	
Alferez	D. Santiago Argüello	"	A.	En San Diego.
Sarg.to	Luis Peralta	"	A.	En el Pueblo de S.n José
Sarg.to grad.º de Alf.z	Don José Sanchez	P.	"	
Tambor	Guadalupe Barcenas	P.	"	
Cabo grad.º de Sarg.to	Fran.co Soto	P.	"	
Otro id. id.	José Herrera	"	A.	En San Rafael
	José Berreyesa	P.	"	
	Juan Galindo	P.	"	
	Narciso Berreyesa	"	A.	En Sta Clara.
	Ignacio Peralta	"	A.	De Caballada.
	Fran.co Gonzalez	"	A.	En Sta Cruz.
	Salvio Pacheco	"	A.	En Sn José.
Cadete	D. Joaquin Estudillo	P.	"	
Soldados.	Hilario Miranda	"	A.	En la Mis.n de S. Fran.co
	Marcos Altamirano	"	A.	En Sta Clara.
	Juan Soto	P.	"	Enfermo.
	Nicolas Higuera	P.	"	
	Ambrosio Aguilar	"	A.	De Vigia
	Antonio Hernandez	"	A.	En el Rancho
	Juan Miramontes	"	A.	En la Mis.n de S.n Fran.co
	Antonio Pinto	P.	"	
	Pedro Chaboya	"	A.	De Caballada
	Juan Saenz	"	A.	En la Mis.on de Sn Fran.co
	Nicolas Berreyesa	P.	"	
	Dolores Cantua	"	A.	De Correo
	Fran.co Alviso	"	A.	De id.
	Fran.co Higuera	P.	"	Enfermo
	Sebastian Peralta	P.	"	Id.
	José Bernal 1.º	"	A.	En S. José
	Apolinario Miranda	"	A.	En la Mis.n de S. Fran.co
	Carlos Pacheco	"	A.	En Sn. José
	Macedonio Lorenzana	"	A.	En Sta Cruz
	Gervasio Soto	"	A.	En San José
	Tiburcio Vazquez	"	A.	En el Rancho.
	Antonio Valencia	"	A.	En id.
	Maximo [illegible]	"	A.	En Sta. Cruz
	José Bernal 2.º	"	A.	De Caballada

Antonio Albiru	"	A.	De Caballada
Marcos Amador	"	A.	De id.
José M.ª Gamez	"	A.	En Sta Clara
Esteban Higuera	P.	"	
Antonio Soto 1.º	"	A.	En id.
Agustin Bernal	"	A.	En id.
Gabriel Albiru	"	A.	En id.
Gregorio Briones	"	A.	En la Mis.n de S.n Fran.co
José M.ª Albiru	"	A.	Con el Cap.n
Leonard Felix	P.	"	
Bruno Valencia	"	A.	En el Rancho.
Leandro Flores	P.	"	
Antonio Soto 2.º	P.	"	
Antonio Mesa	"	A.	En id.
Juan M.ª Pinto	P.	"	
Fulgencio Higuera	"	A.	En S. José
Mariano Castro	"	A.	En Sta Cruz.
Rafael Robles	P.	"	
José M.ª Amador	"	A.	En id.
José Vazquez	P.	"	
José Fernandez	"	A.	Con el Cap.n
José M.ª Ortega	P.	"	Enfermo.
Juan Sepulbeda	"	A.	En Sn José
Juan Bernal	P.	"	
Joaquin Sanchez	P.	"	
José Soto	"	A.	En el Rancho
Don Ramon Navarrete	P.	"	
Serapio Escamilla	P.	"	
Mariano Romero	P.	"	
D.n Raymundo Estrada	"	A.	Con el Cap.n
José Sebero Albiru	P.	"	

Resumen

Capitan	"	A.	1.
Ten.te	P.	"	1.
Alferez	"	A.	1.
Sargento	P.	"	1.
Id.m	"	A.	1.
Tambor	P.	"	1.
Cabos	P.	"	3.
Id.m	"	A.	5.
Cadete	P.	"	1.
Soldados	P.	"	20.
Id.m	"	A.	35.
Vacantes	"	"	3.
Total de Comp.a			73.

209

Invalidos

Alferez grad.º D.	Pedro Amador	A. En el Pueblo de S. José.
Cabo	Mig.l Pacheco	
Id. grad.º de Sarg.to	Alexo Miranda	
Id. id. id.	Pedro Reg.do Peralta	
Id. id. id.	Ygnacio Albiru	
Soldados	Justo Altamirano	
	Manuel Higuera	
	Bartolome Pacheco	
	Joaquin Bernal	
	Bartolome Bojorques	
	José Higuera	

Nota. Que el dia 1.º del presente mes se dió entrada en esta Comp.a al Tambor Guadalupe Barcenas en virtud de orn del Gefe Sup.or Politico y Militar de esta Provincia Capitan Don Luis Ant.º Arguello, desde cuyo dia se le debe acreditar su respectivo prest á razon de 217 p. 4 r.s anuales; cuya filiacion y papel de tiempo acompaño, y para la devida constancia lo firmo y Certifico.

Ygn.º Martinez

Otra. Que en el mismo dia se dá entrada al Soldad Joaquin Sanchez por haverse trasladado de la Compañia de Monterey á esta, y en el mismo dia se dió de baxa al de su Clase Juan Miranda por orn del Gefe Sup.or Politico y militar de la alta Calif.a Don Luis Antonio Arguello.

Ygn.º Martinez

Otra. Que en el mismo dia 1.º de Enero sentó Plaza en esta Compañia el Recluta José Sebero Albiru desde cuyo dia se le debe acreditar su respectivo prest, cuya filiacion y papel de tpo acompaño á este extracto, y p.a la devida constancia lo firmo y Certifico hoy dia de la fha.

Ygn.º Martinez

Otra. Que en el mismo dia 1.º se dán de Baxa en esta Compañia á los

210

Soldados Antonino Higuera y José Castro por ord.n del Sor Xefe Super.or Politico y Militar de la alta California Capitan Don Luis Antonio de Arguello.

Ygn.o Martinez

Otra

Que el Alferez graduado Don Pedro Amador tiene el goze de 202. p.s 4. r.s los tres Cabos graduados de Sarg.tos 2.os Alexo Miranda, Ped.o Peralta e Ignacio Alviso 112. p. 4. r.s el un Cabo y seis Soldados restantes el de 8. p.s mensales conforme à sus respectivas Cedulas.

Ygn.o Martinez

Es conforme à la revista executada por mi à la expresada Com.a en dicho dia, mes y año de que Certifico.

Ygn.o Martinez

Barcenas, José Guadalupe, 1812— : Filiación, Jan. 1, 1823 124

[San Francisco]

Printed form filled in, also signed by Ignacio Martinez, Crisostomo Galindo and Antonio Pinto.

C-B
17

124

COMPAÑIA DE CABALLERIA DEL REAL PRESIDIO DE SAN FRANCISCO.

1823 - Enero 1.º —

NOTAS. FILIACION. Pies. Pulg. Lin.

José Guadalupe Barcenas hijo de Marcelo Barcenas y de Viviana Carrillo natural del Presidio de S. Fran.co dependiente ~~del Corregimiento~~ de la Comand.a de la alta y avecindado en este Presidio su oficio Tambor su estatura tres pies dos pulgadas y una lineas, su edad Once años su Religion C. A. R. sus señales estas: Pelo Negro Ojos Pardos, Color trigueño, Cejas Negras, Nariz algo Roma,

Sentó plaza voluntariamente por diez años, ~~en el Pueblo de~~ en este Presidio el dia primero de Enero del año de mil ~~setecientos~~ Ochosiento beinte ~~recibió~~ y tres, ~~pesos de enganchamiento~~; y se le leyeron las penas que previene la Ordenanza y Adiciones á élla, y por no saver escribir hizo la Señal de la Cruz quedando advertido de que es la justificacion, y no le servirá de disculpa alguna, siendo testigos el Cabo Crisostomo Galindo y el Soldado Antonio Pinto ambos de la misma Compañia —

E. J. M.el Martinez

Cruz de Guadalupe +

Cruz de Galindo +

Cruz de Ant.o Pinto +

Alviso, José María Severo, 1805- ; Filiación, Jan. 1, 1823 125

San Francisco

Printed form filled in, cropped -
With marginal note by L.A. Argüello.

CB
17

125

COMPAÑIA DE CABALLERIA DEL REAL PRESIDIO DE SAN FRANCISCO.

1823 - Enero 1°

NOTAS.	FILIACION.	Pies.	Pulg.	Lin.

de

Jose M.a Sebero Albisu. hijo de Javier .... y de M.a Agustina Borjorq. natural del Presidio de Monterey .. dependiente del ~~Corregimiento de~~ Govierno de id. y avecindado en el mismo Presidio, su oficio Campista .... su estatura 5 pies 1 pulgadas y 1 lineas, su edad diez y ocho años, su Religion C. A. R. sus señales estas: Pelo y Cejas, negro, ojos pardos, nariz regular, color trigueño.

Apruebo esta Recluta
Argüello

Sentó plaza voluntariamente por diez años, en el ~~Pueblo de~~ Pres.o de S. Fran.co el dia primero de Enero ...... del año de mil ~~setecientos~~ ochocientos bein.e y tres recibió ...... ~~pesos de enganchamiento~~; y se le leyeron las penas que previene la Ordenanza y Adiciones â élla, y por no saber firmar hiso la señal de la cruz quedando advertido de que es la justificacion, y no le servirá de disculpa alguna, siendo testigos el Cabo Jose Berreyesa y el Cabo Ygnacio Peralta, ambos de la misma compañía.

Argüello, [Luis Antonio], 1784-1830 : [Pase], Jan. 5, 1823 126

Monterey

Pass for courier. With annotations by José Estrada, Ignacio Martínez, Manuel Butrón and Nasario Berreyesa

C-B
17

Monterey 5 de Enero de 1823.

1823 - Enero 5 - Monterey - Pase p.a un extraordinario que sale p.a el Presidio de San Francisco.

El presente Extr.o sale p.a el Pres.o de S. Fran.co oy dia de la fha los Cabos de las Escoltas haran pase sin demora alg.a notable anotando lo acostumbrado

Argüello

126

1. P. el Ayuntam.to del Pueblo.
2. S. de S. Fran.co y Santa Clara y
el Alf.z Haro.

3. S. de Prg.o

Sale a las 12 de la mañana

Nota

Que de este cargo solo se cobraron 4 r.s y se dará en nada a la Nota.

S.n Juan Bta 5 de Enero de 1823
Llegó el presente extraord.o a las 7½ de la noche
y sale en la misma ora

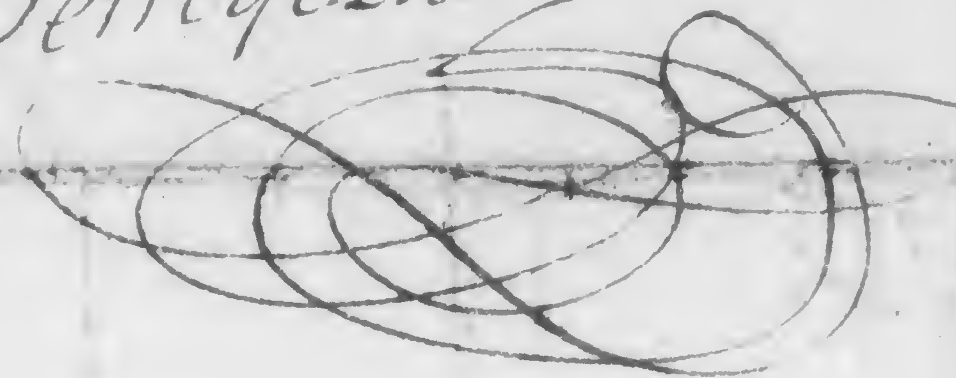
Manuel Butron

214

Sta. Clara 6 de Enero de —— 1823

Llegó el pres.te extraordinario alas 10 y 3/4 y Sale alas 11. del día

Nazario Berreyeza



Martinez, Ignacio, 1774-1848: Arancel de los Precios a que salen los Generos del Bergantin Buldakoff, Jan. 8, 1823 127

San Francisco

Note of prices of goods from the Buldakoff.

CB 17

1823 – Enero – 8 –

Arancel de los Precios aque salen los Generos del Bergantin Buldakoff.

S.

Seda 1 ṗ. ... á 1 p.s " "
Sombrero p. 1. ... 5 p. " "
Sana 1 Pza ... 10 p. " "
1 va ... 4. 11½

P.

Punt. cristrado ... á 2 p.s " "

M.

Manta azul 1 p.za en 11 p.s " "
Id. id. 1 va ... á " 2. 3⅝

C.

Cera 1 lba ... 1 p.o " "
Colet.o 1 ... 3 p. 4 "

O.

Oses por 1 ... " " 4. "

Y.

Hilo so madej.s ... 4 p. " "
1 Madeja ... " " 7¾

S.n Fran.co 8 de Enero de 1823

Ygn.o Martinez

Pza. Manta azul tabo 39r.
Lana tubo 17 1/4 r.

1823 – Enero 8 – San Francisco –

Arancel de lo que valen los generos del Bergantin "Buldakoff"

Véase el legajo de la coleccion Vallejo de 1826 – Enero 20 –

Martinez, Ignacio, 1774-1848: Cuenta que manifiesta los dros ... que se han cobrado al ... Buldakoff ... Jan. 8, 1823 128

San Francisco

Account of duties levied on the Russian vessel Buldakoff

CB
17

128

Año de 1823 — Enero 8 — San Fran.co

Cuenta que manifiesta los D.os del Ymperio que se hán cobrado al Bergantin Ruso nombrado Buldakoff por los efectos de introduccion y exportacion, que há bendido á las Misiones y á algunos particulares, y es como sigue .... á saver

D.os de Exportacion	Pesos	Rs.	Gs.	Pesos	Rs.	Gs.
Misiones de San Rafael: 100 f. Cebada á 2 p.s le corresponde al 6 p.o/o de esta cantidad	200	"	"	12	"	"
Mision de Sn. Fran.co 435 f. Trigo bendidas á 3 p.s le corresponde al 6 p.o/o de esta cantidad	1.305	"	"	78	2	4 3/4
Itn. 100 f. Cebada bendidas á 12 rs. le corresponde al 6 p.o/o de esta cantidad	150	"	"	9	"	"
Itn. 100 ffas Sal á 2 p.s le corresponde al 6 p.o/o de idm.	200	"	"	12	"	"
Itn. 70 Cueros de Res á 6 rs. le corresponde al 6 p.o/o idm	52	4	"	3	1	2 7/8 (?)
Mision de Sta Clara: 50 f. Trigo á 3 p.s le correspde al 6 p.o/o de esta cantidad	150	"	"	9	"	"
Itn. 24 @ Manteca á 2 p.s le corresp.de al 6 p.o/o de idm.	48	"	"	2	7	0 3/8
Don Antonio Valle: 18 f. trigo á 3 p.s le corresp.de al 6 p.o/o	54	"	"	3	1	11
Itn. 20 f. Trigo á 3 p.s pagadas en numerario	60	"	"	3	4	9 3/8
Itn. 13 @ 3 lb. Sebo á 2 p.s	26	5	"	1	4	9 2/8 (?)
Itn. 3 @ 15 lb. Manteca á 20 rs.	8	6	"	"	4	2 3/8
Por 47 f. Trigo q. han bendido los particulares de este Presidio á 3 p.s le corresponde al 6 p.o/o	141	"	"	8	3	8 1/8 (?)
Por 206 f. Trigo que asi mismo hán bendido los particulares del Pueblo de San José, las que se les há pagado en numerario le corresp.de al 6 p.o/o	618	"	"	37	"	7 7/8 (?)
	3.013	7	"	180	6	7 7/8 (?)
D.os de Introduccion						
Por 2.502 p.s 7 reales de Semillas bendidas le corresponde al 25 p.o/o de esta cantidad	"	"	"	625	5	8 3/8
Total de uno y otro D.o				806	4	4 5/8
Se descuentan de esta cantidad 40 p.s 2 rs. 7 1/4 g.s que importa el 5 p.o/o q. me corresponde de Onorario p.r ord.n del Sor. Don Luis Antonio de Argüello Jefe Politico y Militar, q. se acompaña.				40	2	7 1/4
Liquido				766	1	9 3/8

San Fran.co Enero 8 de 1823 —

Ygnacio Martinez

219

Martínez, Ignacio, 1774-1848 : Lista q^e^ manifiesta ... fanegas de Trigo q^e^ han vendido ... al ... Buldakoff ... Jan. 8, 1823 129

San Francisco

Account for grain sold to the Russian vessel Buldakoff

C-B
17

1823 - Enero 8 - San Francisco -

Lista q. manifiesta el N.o de faneg.s de Trigo q.e han Vendido los de este Presidio y algunos Vecinos del Pueblo de San José al Berg.n Ruso nombrado Buldakoff las q. se les han pagado en p.s efectivos y es como sigue.

	Faneg.s	Alm.s
D.n José Sanchez	4	"
Dolores Mesa	7	"
Antonio Valencia	16	"
José Jesus	3	"
Ygnacio Mesa	10	"
Ygnacio Alviso	5	6
Fran.co Garcia	5	6
Antonio Soto 2.o	20	"
José Soto Mayor	24	"
Hilario Miranda	1	"
Juan Soto	3	"
Estevan Higuera	1	6
Pedro Peralta	2	"
Lazaro Piña	2	"
Gregorio Briones	3	"
Antonio Pacheco	1	"
Maximo Martinez	10	"
Apolinario Miranda	3	"
Domingo Romero	2	"
Andres Martinez	9	"
Sebastian Armas	5	6
Vecinos del Pueblo de San José	68	"
Total	206	"

San Fran.co 8 de En.o de 1823

Ygnacio Martinez

CONTINUED
ON
NEXT REEL

END OF REEL.
PLEASE
REWIND.